

# ALASTAIR GIBSON AUCTIONS

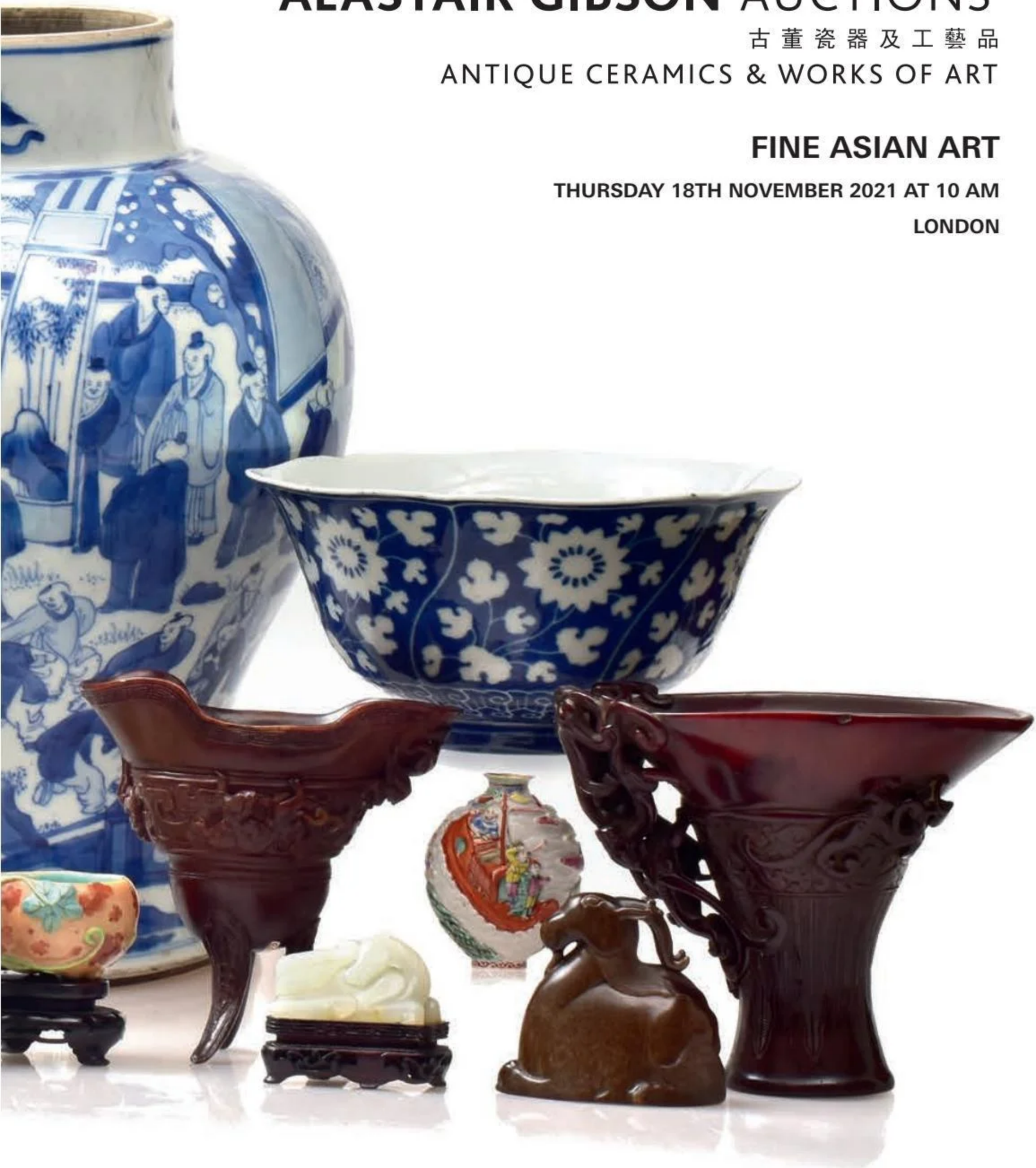
古董瓷器及工藝品

ANTIQUe CERAMICS & WORKS OF ART

**FINE ASIAN ART**

THURSDAY 18TH NOVEMBER 2021 AT 10 AM

LONDON









## FINE ASIAN ART

**THURSDAY 18TH NOVEMBER 2021 AT 10 AM**

249 - 253 Long Lane, Bermondsey, London, SE1 4PR

### To include:

Selected Chinese Rhinoceros Horn Carvings and Works Of Art,  
from the H. G. Beasley collection, lots 1-15



**Alastair Gibson, MRICS**

### Viewing in London:

Monday 15th November 2021 10am - 5pm

Tuesday 16th November 2021 10am - 5pm

Wednesday 17th November 2021 10am - 5pm

*There will be no viewing on the morning of the sale.*

Registration closes at 12 noon on Wednesday 17th November

[www.alastairgibsonauctions.com](http://www.alastairgibsonauctions.com)

Tel: +44 7831 645468

Email: [info@alastairgibsonauctions.com](mailto:info@alastairgibsonauctions.com)



**Marie Ma**



**Andrew Huyan**

Live Internet bidding via



**DROUOT**  
DIGITAL





## IMPORTANT INFORMATION

### REGISTRATION

Due to the introduction of Money Laundering Regulations if you wish to bid at this auction you will need to register and provide two forms of identification;

1: Photographic identification – either a current passport or photographic driving licence

2: Proof of address – either a utility bill or official document showing your name and address

You can register in person during the view or by contacting the office on +44 (0)7831 645468 or emailing [info@alastairgibsonauctions.com](mailto:info@alastairgibsonauctions.com)

You will be asked to show your documents during the view or to email copies of them to the office.

Please note: registering through thesaleroom.com or through our website does not automatically register you to bid with us.

You may be asked to pay a deposit and any deposit must be paid by debit/credit card or bank transfer prior to the sale. Alastair Gibson Auctions must have cleared funds no later than 12 noon on Wednesday 17th of November. If you are not successful you will be refunded without interest within seven working days. Please note that refunds of payments made from non UK bank accounts may be subject to currency fluctuations.

Online bidders may be required to pay a deposit of £5,000. This deposit will allow the online bidder to bid up to a maximum of £50,000 in total at this auction.

Bank transfers should be sent to:  
Lloyds Bank, Week Street, Maidstone  
Account name: Gibson Auctioneers  
Sort Code: 30-95-37  
Account: 73642760  
BIC: LOYDGB21121  
IBAN: GB68 LOYD 3095 3773 6427 60

Once registration is complete you will be provided with a paddle number.

### CONDITION OF LOTS

Please note that the condition of lots is not stated in the catalogue descriptions. Condition reports are available on request prior to the sale. The absence of condition reports in the catalogue does not imply that the lot is free from imperfections or faults. All measurements given in the catalogue should be regarded as approximate.

### ENDANGERED SPECIES REGULATIONS

Please note that lots marked  $\lambda$  in this auction will be subject to strict CITES when exported. If applicable, buyers should satisfy themselves before bidding that they are able to comply with these regulations before submitting any bids. For further information please visit <https://www.gov.uk/guidance/cites-imports-and-exports>

### BIDDING IN THE ROOM

To bid in the room you will need a paddle. This can be obtained from the office either during the view or on the day of the sale.

### TELEPHONE BIDDING

If you wish to bid by telephone please contact us by email on [info@alastairgibsonauctions.com](mailto:info@alastairgibsonauctions.com) before 12 noon on Wednesday 17th November. Requests for telephone bidding may not be accepted after this time.

### COMMISSION BIDDING

If you are unable to attend the sale you can leave a commission bid. This will be executed on your behalf by the auctioneer who will purchase the lot as cheaply as possible taking into account any reserve price and other bids.

### LIVE ONLINE BIDDING

Live online bidding is available via thesaleroom.com. An additional commission of 4.95% plus VAT (5.94% inclusive of VAT) on the hammer price is payable to The Saleroom (ATG Media) for use of the live auction facility. This charge will be added to your invoice automatically.

### BUYERS PREMIUM

The buyer shall pay the hammer price together with a premium of 25% plus VAT @ 20% (totaling 30% inclusive) on the first £500,000 and 12% plus VAT @ 20% (14.4% inclusive) thereafter.

### LOT SYMBOLS

Lots marked with a dagger (†) are subject to VAT on the hammer price. Lots marked with an omega ( $\Omega$ ) have been temporarily imported from outside the UK and are subject to VAT at 5% on the hammer price and the buyers premium.

### SALE RESULTS

These will be posted on our website shortly after the sale.



## **PAYMENT AND CLEARANCE**

Payment is due immediately after the auction and must be paid in pounds sterling. Funds must be cleared before purchases can be released to you or your nominated shipper.

Payments can be made by cash, debit/credit card or by bank transfer. Payments made by credit card will be subject to a 3% transaction fee.

Please note we can only accept cash up to a sterling equivalent of 10,000 euros and we are not able to accept card payments of over £1,000 where the card holder is not present.

Bank transfers should be sent to:

Lloyds Bank, Week Street, Maidstone

Account name: Gibson Auctioneers

Sort Code: 30-95-37

Account: 73642760

BIC: LOYDGB21121

IBAN: GB68 LOYD 3095 3773 6427 60

## **COLLECTION OF LOTS BY APPOINTMENT ONLY**

Please contact Alastair Gibson to arrange collection of lots.

## **PACKING AND SHIPPING**

Alastair Gibson Auctions can provide worldwide shipping quotes in association with our nominated shipper.

Please note, that we cannot be held responsible for any damage or loss to items once they are in the hands of a carrier.

We reserve the right to add storage charges to all lots not collected within 30 calendar days of the sale. This will include a handling fee of £25 (plus vat) per invoice and a storage charge of £5 (plus vat) per lot per day. No goods will be released until these charges have been paid.

## **EXPORTING YOUR PROPERTY FROM THE UK**

If you intend to export your property, import taxes, customs duties and other fees may apply at the country of destination. It is your responsibility to ensure that your shipment can be lawfully imported to the destination country. All fees relating to this are the responsibility of the buyer.

Please note that due to the withdrawal of the Retail Export Scheme by HMRC, we are unable to provide VAT refund documentation (C88) for hand-carried exports. In order to qualify for a VAT refund, your lots must be exported by a shipper and valid export documentation must be provided.

Some lots may be subject to CITES Regulations when exported. CITES regulations may be found at <https://www.gov.uk/guidance/cites-imports-and-exports>



## 登記

由於“洗錢條例”的實施，買家需登記及提供兩種形式的身份證明以參與競拍：

1:照片身份證明——當前護照或照片駕駛執照

2:地址證明——水電賬單或具有您姓名和住址的官方文件

您可以在線下參觀拍賣預展期間親自報名，也可以致電+44(0)7831 645468或發送電子郵件至

info@alastairgibsonauctions.com與辦事處聯系。

您將被要求在線下瀏覽過程中展示您的身份證明，您也可以將文件的副本通過電子郵件發送到辦公室。

請注意:通過thesaleroom.com註冊或通過我們的網站不會自動註冊您在本場拍賣的競買資格。

您可能被要求支付競買保證金，任何保證金必須在出售前通過借記卡/信用卡或銀行轉賬支付。甘申望拍賣公司（Alastair Gibson Auctions）將於11月17日星期三中午12點前清算資金。如果您沒有成功出價購買到拍品，我方將於7個工作日內將保證金原數退還給您。請注意，從非英國銀行賬戶付款的退款可能受貨幣波動的影響。

在線競拍者可能需要支付5000英鎊的保證金，該款項允許在線競拍者於本次拍賣總計競拍至5萬英鎊。

任何匯款應轉賬到以下銀行賬戶：

銀行地址：Lloyds Bank, Week Street, Maidstone

帳戶名Account name: Gibson Auctioneers

Sort code: 30-95-37

帳戶Account:73642760

BIC: LOYDGB21121

IBAN: GB68 LOYD 3095 3773 6427 60

## 狀態報告

請注意，拍品目錄中不包括拍品狀態報告。在競拍前，買家可自行請求獲取並瀏覽拍品狀態報告。拍品目錄中沒有包括狀態報告並不意味著拍品在真偽、品質或權利當面沒有缺陷。目錄中給出的所有測量都應視為近似。

## 瀕危物種的規定

請注意，如果需要從英國出口本次拍賣中的部分拍品，部分批次在出口時將涉及《瀕危野生動植物種國際貿易公約》(CITES)的嚴格規定。如果可以實施，買家應在投標前確定自己能夠遵守這些規定，然後提交投標。欲了解更多信息，請訪問<https://www.gov.uk/guidance/cites-imports-and-exports>

## 現場競拍

如果您想要於現場競拍，您需要從我方獲得一個競買號牌。競買號牌可以在參觀線下預展期間或在拍賣當天從辦公室獲得。

## 電話競拍

如果您希望通過電話競拍，請於11月17日星期三中午12點前通過電子郵件聯系我們：info@alastairgibsonauctions.com。此後，電話投標的請求將不被接受。

## 委托競拍

如果您不能參加拍賣會，您可以留下一個佣金委托授權代理人參加拍賣活動代為競買。以您的名義，拍賣官將考慮到保留價和其他報價，並以盡可能低的價格競買該批拍品。

## 在線直播競拍

在線競拍可以通過thesaleroom.com網站進行。額外的4.95%的佣金加上增值稅(共5.94%)的落槌價應支付給使用現場拍賣設施的Saleroom (ATG媒體)。這筆費用將自動添加到您的發票上。

## 買家酬金

買方應支付落槌價以及酬金。落槌價為五十萬英鎊以下時，費率為落槌價的25%，加上20%的增值稅(共30%)。落槌價為五十萬英鎊以上，前五十萬英鎊的費率不變，之後的價格為12%加上20%的增值稅(共14.4%)作為酬金。

## 拍品符號

標有匕首符號(+)的拍品需繳納增值稅。標有歐米加符號(=)的拍品臨時進口於英國以外地區，需額外支付按成交價和賣家酬金的5%繳納增值稅。

## 銷售結果

這些將在出售後不久張貼在我們的網站上。

## 拍品交付

成功競拍後需即刻以英鎊付款。資金須於我方將拍品交與您或您指定的托運人前結清。

付款方式接受現金、借記卡/信用卡或銀行轉賬。以信用卡付款需加收3%的手續費。

請注意，我方只能接受最高等同於10000歐元的英鎊現金。若持卡人不在場，我方不能接受超過1000英鎊的信用卡付款。

任何匯款應轉賬到以下銀行賬戶：

銀行地址：Lloyds Bank, Week Street, Maidstone

帳戶名Account name: Gibson Auctioneers

Sort code: 30-95-37

帳戶Account:73642760

BIC: LOYDGB21121

IBAN: GB68 LOYD 3095 3773 6427 60

## 拍品收集

請聯系甘申望拍賣行安排關於拍品的收集流程。

## 包裝和運輸

甘申望拍賣行可以提供全球航運報價與指定托運公司。

請注意，我方不承擔運輸過程中任何損壞或丟失的費用。

如果拍品在銷售後三十天未被收集，我方保留收取對於每件拍品相關儲存費用的權利。這將包括每張發票25英鎊(加增值稅)的手續費和每天每件拍品5英鎊(加增值稅)的倉儲費。在支付這些費用之前，拍品不會被放行。

## 從英國出口您的拍品

如果您打算從英國出口您的拍品，您也許需要支付目的地國家相關進口稅，關稅和其他費用。您有責任確保您的貨物可以合法地進口到目的地國家。與此相關的所有費用均由買方負責。

請注意，由於英國稅務海關總署撤銷零售出口計劃，我方無法提供手提出口的增值稅退稅文件(C88)。為了符合退稅條件，您的拍品必須由托運公司出口，並須提供有效的出口文件。

部分拍品在出口時可能受《瀕危野生動植物種國際貿易公約》規定的約束。關於《瀕危野生動植物種國際貿易公約》的詳情請見：<https://www.gov.uk/guidance/cites-imports-and-exports>



# CHRONOLOGY OF CHINA

## 中國歷代年表

**NEOLITHIC 新石器時代**  
c.6500-1700 BC

**XIA DYNASTY 夏**  
c.2100-1600 BC

**SHANG DYNASTY 商**  
c.1600-1100 BC

**ZHOU DYNASTY 周 c.1100-221 BC**

Western Zhou 西周 c.1100-771 BC

Eastern Zhou 東周 770-256 BC

Spring and Autumn Period 春秋 770-476 BC

Warring States Period 戰國 475-221BC

**QIN DYNASTY 秦 221-206 BC**

**HAN DYNASTY 漢 206 BC-AD 220**

Western Han 西漢 206 BC - AD 8

Eastern Han 東漢 AD 25-220

**THREE KINGDOMS 三國**  
220-280

Wei 魏 220-265

Shu Han 蜀漢 221-263

Wu 吳 222-280

**JIN DYNASTY 晉 265-420**

Western Jin 西晉 265-317

Sixteen Kingdoms 十六國 304-439

Eastern Jin 東晉 317-420

**SOUTHERN DYNASTIES 南朝**  
420-589

Liu Song 劉宋 420-479

Southern Qi 南齊 479-502

Liang 梁 502-557

Chen 陳 557-589

**NORTHERN DYNASTIES 北朝**  
386-581

Northern Wei 北魏 386-534

Eastern Wei 東魏 534-550

Western Wei 西魏 535-556

Northern Qi 北齊 550-577

Northern Zhou 北周 557-581

**SUI DYNASTY 隋 581-618**

**TANG DYNASTY 唐 618-907**

**FIVE DYNASTIES 五代 907-960**

Later Liang 後梁 907-923

Later Tang 後唐 923-936

Later Jin 後晉 936-946

Later Han 後漢 947-950

Later Zhou 後周 951-960

**LIAO DYNASTY 遼 907-1125**

**SONG DYNASTY 宋 960-1279**

Northern Song 北宋 960-1127

Southern Song 南宋 1127-1279

**JIN DYNASTY 金 1115-1234**

**YUAN DYNASTY 元 1271-1368**

**MING DYNASTY 明 1368-1644**

Hongwu 洪武 1368-1398

Jianwen 建文 1399-1402

Yongle 永樂 1403-1425

Hongxi 洪熙 1425

Xuande 宣德 1462-1435

Zhengtong 正統 1436-1449

Jingtai 景泰 1450-1456

Tianshun 天順 1457-1464

Chenghua 成化 1465-1487

Hongzhi 弘治 1488-1505

Zhengde 正德 1506-1521

Jiajing 嘉靖 1522-1566

Longqing 隆慶 1567-1572

Wanli 萬曆 1573-1620

Taichang 泰昌 1620

Tianqi 天啓 1621-1627

Chongzhen 崇禎 1628-1644

**QING DYNASTY 清 1644-1911**

Shunzhi 順治 1644-1661

Kangxi 康熙 1662-1722

Yongzheng 雍正 1723-1735

Qinalong 乾隆 1736-1795

Jiaqing 嘉慶 1796-1820

Daoguang 道光 1821-1850

Xinafeng 咸豐 1851-1861

Tongzhi 同治 1862-1874

Guangxu 光緒 1875-1908

Xuantong 宣統 1908-1911

**REPUBLIC OF CHINA 中華民國 1912-**

Hongxian (YUAN SHI KAI) 洪憲 (袁世凱)  
1915-1916

**PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA**

中華民國 1949-







**SELECTED LIBATION CUPS AND WORKS OF ART  
FROM  
THE H.G. BEASLEY COLLECTION  
Lots 1-15**

**THURSDAY 18TH NOVEMBER 2021 AT 10 AM**





## The Collection of H. G. Beasley (1881 – 1939)

Harry Geoffrey Beasley was born on the 18th of December 1881 in East Plumstead, Kent, the son of Charles Beasley, a wealthy business man and owner of the North Kent Brewery, Plumstead. The business was a successful Victorian family enterprise, brewing its own beers and bottling imported beers such as Guinness Stout from Dublin. It held two Royal warrants: H.R.H. THE PRINCE OF WALES and H.R.H. THE DUKE OF EDINBURGH and was eventually taken over by Courage in the 1960's.

Harry, one of two sons, developed an interest in ethnography at an early age. His own collection began at the age of 13 when he bought two Solomon Island clubs and over his lifetime this obsession went on to become an extensive ethnographic collection of approximately 10,000 artefacts from all over the world.

Harry Beasley followed his father and elder brother into the family business, Beasley's Beers Ltd, and in 1914 married his wife, Irene Marguerite Beasley. That same year he was elected to the Royal Anthropological Institute where he was a member until 1937, serving as vice-president between 1932 – 1937.

In 1928 Beasley and his wife moved to Cranmore Place in Chislehurst, Kent and there set up the Cranmore Ethnographical Museum which eventually held more than 6,000 objects of ethnographical interest. The Beasley's collected artefacts from across the world including the Pacific, Asia, Africa, North West America and Europe from dealers, missionaries and from various museums. Beasley wrote numerous articles for anthropological journals and was considered a gifted amateur within this field. This was the golden age of collecting between the two World Wars, when London was awash with dealers, collectors and civil servants returning from service with the British Empire, and retiring to the motherland, bringing with them a diverse wealth of objects from all over the globe.

Harry Beasley died from diabetes on the 24th of February 1939, at the age of 58, and following his death his collection was moved to various British Museums for safe keeping during the War. The Cranmore Museum and Beasley's family home was damaged by bombing in November 1940 and after the war substantial portions of the collection were donated to The British Museum, The Pitt-Rivers Museum, Oxford, The Museum of Archaeology and Anthropology, University of Cambridge, The Royal Museum Edinburgh and The Merseyside County Museum. The remainder of the collection was retained by his wife.

It arguably laid the foundation of the British Museums collections of Pacific combs and fish-hooks following the generous donations made by the Beasley family following his death, and the conclusion of the Second World War.



The following fifteen lots were retained by his widow, Irene, and have been passed down the family to the present owners, who feel it is time to allow a new generation of collectors to enjoy these idiosyncratic works of art.

### Bibliography:

Becoming 'Professional': From the Beasley Collection to the Cranmore Ethnographical Museum, by Lucie Carreau, *Journal of Museum Ethnography*, no.23 (2010), pp. 41-55.





### 哈裏·比斯利珍藏亞洲藝術品 (1881 - 1939)

哈裏·傑弗裏·比斯利 (Harry Geoffrey Beasley) 先生於1881年12月18日出生在肯特郡的東普盧姆斯特德地區。其父親名為查爾斯·比斯利，是一位名聲在外且富有的商人，名下擁有一座稱為北肯特郡的釀酒工廠。這是一個成功的維多利亞家族企業，他們不僅自己釀造啤酒，也從都柏林進口吉尼斯黑啤等著名啤酒裝瓶。在當時，企業便擁有威爾士親王和愛丁堡公爵的兩個皇家授權，並最終在20世紀60年代被卡裏奇 (Courage) 接管。

哈裏·比斯利先生是家族中的主要繼承者之一，從小便酷好民族誌，最早的收藏始於13歲所購的兩支所羅門群島戰棍。至此以後，這種愛好和優越的家庭教育逐漸培養其成為了一名專業的民族誌收藏家，其一生總計從世界各地收集了大約1萬件文物。

跟隨父親和兄長的腳步，哈利·比斯利先生成年後也從事於家族企業——比斯利啤酒有限公司，並於1914年與妻子艾琳·瑪格麗特·比斯利結婚。同年，先生被選為英國皇家人類學研究所的一員。在1932年與1937年期間，因其淵博的學識以及正直的人品，哈利·比斯利先生榮任皇家人類學協會副主席。

1928年，哈裏·比斯利和他的妻子搬到肯特郡奇斯赫斯特的克蘭莫爾廣場，並於該地建立了克蘭莫爾民族誌博物館 (Cranmore Ethnographical Museum)，收藏了6000多件民族誌相關物品，對於藝術文化傳承貢獻卓巨。比斯利伉儷從藝術品交易商、傳教士和各大博物館中收集了來自太平洋、亞洲、非洲、北美和歐洲等世界各地的文物。在收藏的同時，作為學者的比斯利也為人類學雜誌撰寫過許多文章，其不拘一格的品味和滋滋求索的精神被認為是這一領域的天才業餘愛好者。先生的主要收藏時間段為兩次世界大戰之間的收藏黃金時代，當時的倫敦城內到處是商人、收藏家和從海外服役歸來、退休回到祖國的官員。他們帶來了來自世界各地的式樣不一的珍稀物品。

哈裏·比斯利先生於1939年2月24日因糖尿病逝世，享年58歲。他逝世後的所有藏品因處於戰時，被轉移到不同的英國博物館進行安全保管。其中，克蘭默博物館 (Cranmore Museum) 和先生的故居於1940年11月被空襲轟炸。戰後，除了部分由妻子保留的珍品，其余的大量收藏品皆分別捐贈至大英博物館，牛津大學的皮特·裏弗斯博物館 (Pitt Rivers Museum)，劍橋大學的考古學和人類學博物館，愛丁堡的皇家博物館 (The Royal Museum) 和默西塞德郡博物館 (Merseyside County Museum)。

在哈裏·比斯利先生逝世及二戰結束後，他的家人也慷慨捐贈了太平洋木梳和魚鉤於大英博物館，這為博物館的太平洋木梳和魚鉤的收藏奠定了不容小覷的基礎。

以下15件藏品由他的遺孀艾琳 (Irene) 保留，並以家族傳承的形式為當今的繼承人所有。這些比斯利家族的繼承人們認為，是時候讓新一代收藏家欣賞這些優秀與不凡的藝術品了。

參考書目：

露西·卡羅. 成為“專業人士”：從比斯利收藏到克蘭莫爾民族誌博物館[J]. 博物館民族誌雜誌, 2010, (23): 41-55.





(actual size)

**λ 1**  
**A RARE CHINESE RHINOCEROS HORN LIBATION 'EAR' CUP**  
**QING DYNASTY, 17TH/18TH CENTURY**  
**CYCLICALLY DATED TO THE GUIWEI YEAR CORRESPONDING TO AD 1643 or 1703**

十七/十八世紀 犀角雕光素羽觴式耳杯  
篆書刻文 癸未秋日即1643 或1703 年秋

Finely carved after a Western Han Dynasty form jade 'ear' cup, 'Jian Guangzhi', carved with a three column archaic inscription in bronze script to the base, the translucent horn of rich honey and dark-chocolate brown, emanating around the base

Applied paper label dated 20th June 1930

來源：

H.G. Beasley 私人珍藏

1930年6月20日 標籤

Height: 5cm  
Length: 13cm  
Width: 8.5cm  
Weight: 127g

The inscriptions reads: 'in the year of the Ram, stone fire, star fire, copy of Han dynasty Jade Jianguang Zhi'.

篆書刻文：“癸未秋日，石火星火土，倣漢玉建光卮”

£20,000 - £30,000



It is rare to find a dated Rhinoceros horn ear-cup and only six appear to have previously been recorded.

The 'Jian Guangzhi' cup (fig.1) is recorded in the *Gujin Tushu Jicheng*, known as the Imperial Encyclopedia, written during the reign of the Kangxi and Yongzheng Emperors, begun in 1700 and completed in 1725.

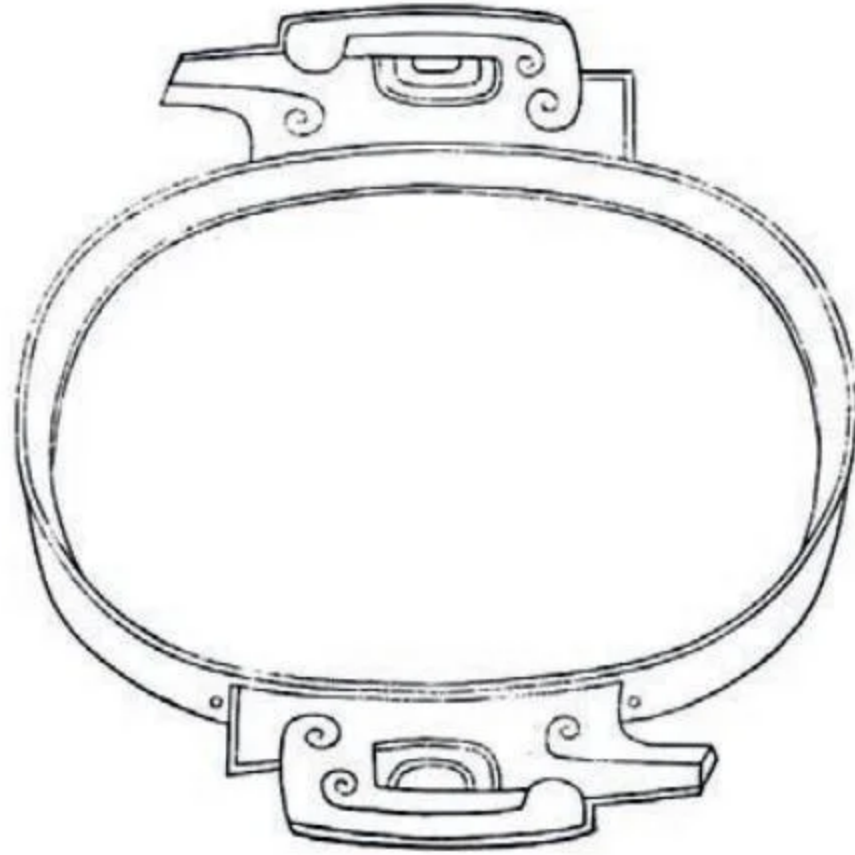
Three signed examples are known by the famous Yangzhou carver, Bao Tiancheng: two from the Angela Chua Collection, both illustrated by T.Fok, *Connoisseurship of Rhinoceros Horn Carving in China*, Hong Kong, 1999, p.106. no.58 and the third from the Fowler Museum, Los Angeles, was sold at Christie's London, 7th November 2006, lot 53 for £120,000.

In addition to the three noted above, only two others appear to be published: see T.Fok, *ibid.*, pp.99 and 102, not 51 and 54. The first from the Harvard University Art Museums, dated 16th century, with an inscription which translates as 'modelled after Han style jades in mid-spring in the cyclical year renshen, with seals Jiyu Gushi; the second dated 17th century, signed You Kan and with a further inscription and another sold at Poly Auction, Beijing, 06/12/2011, lot 520, signed You Kan Gong.

The H.G. Beasley cup adds a seventh to this small and interesting group of archaistic cups, (the only one recorded in bronze script) with their wish to emulate the perceived virtues of antiquity, underscored in the inscription.







(fig. 1)

汉建光卮图考

右高四分，口、径长七寸一分，阔四寸三分，重十有二两，两耳。铭六字曰“建光，中室有四”，按东汉孝安帝即位之十六年，名其年纪曰建光，是器盖于建光中造也。中室之称者，宜其有五室，而此特中室之器耳。盖汉武立帐则有《甲乙》，言中室有四，则其他亦或有数也。是器之形若杯圈，而复有两耳，以金涂之。圈之口已下不完，盖所得之处如此，惜乎不全耳。两耳回旋不齐，盖于制作有取焉。

有日期紀年款的犀角羽觴式耳杯極少出現，已知的只有六隻記錄在案。

“建光卮”收錄於清 (1700-1725)《古今圖書集成》

另外三件相似，有紀年刻銘文的犀角杯由揚州著名犀角雕刻藝術家鮑天成完成。其中兩件見 Angela Chua 私人收藏，同時著錄於 霍滿堂《中國犀角雕刻珍賞》香港，1999，圖58，頁106。

另一件見 Fowler Museum, Los Angeles 收藏，於2006年11月6日在倫敦佳士得拍出，拍品53號，成交價格為12,000英鎊。

另外兩件相似刻有紀年銘文的犀角杯見 霍滿堂《中國犀角雕刻珍賞》香港，1999，圖51，54，頁99，102。其中一件現藏於哈佛大學藝術館，刻有銘文“時壬申年孟春做漢玉式”16世紀，另一件為尤侃款，17世紀。

北京保利於2011年，12月6日也曾拍出一件尤侃款，拍品520號。

H.G. Beasley 私人珍藏犀角杯，則為這組仿古犀角杯中的第7件，是此組中唯一一件刻有篆書文的犀角羽觴式耳杯。





(actual size)

Prospective purchasers are advised that several countries prohibit the importation of property containing materials from endangered species, including but not limited to coral, ivory, rhinoceros horn and tortoiseshell. Accordingly, prospective purchasers should familiarise themselves with relevant customs regulations prior to bidding if they intend to import this lot into another country.

Please note that an export licence will only be granted for rhinoceros horn objects providing the hammer price meets or exceeds the value of \$100 per gram of the items weight.

有意購買者請注意，由於若干國家禁止進口包含瀕危物種材料的物品，包括但不限於珊瑚、象牙、犀牛角和玳瑁的物品。因此，準買家如果打算將這批商品進口到另一個國家，則應在投標前熟悉相關的海關規定。

請注意，犀牛角拍品的出口許可證只有當落槌價格達到或超過每克100美元的價值時，才會頒發。







λ 2  
**A RARE CHINESE RHINOCEROS HORN 'LOTUS  
FORM' LIBATION CUP  
QING DYNASTY, EARLY 18TH CENTURY**

清 18世紀早期 荷花型 犀角杯

The large lotus leaf form vessel finely carved on a pierced base, with five cranes in flight around the rim, all supported on a delicate stalk forming the base, further lotus flowers, buds and leaves completing the design, another crane perched on a seedpod on the foot rim, the translucent horn of dark chocolate tone

Height: 9cm  
Length: 16cm  
Width: 9.5cm  
Weight: 142g

£12,000 - £18,000



Prospective purchasers are advised that several countries prohibit the importation of property containing materials from endangered species, including but not limited to coral, ivory, rhinoceros horn and tortoiseshell. Accordingly, prospective purchasers should familiarise themselves with relevant customs regulations prior to bidding if they intend to import this lot into another country.

Please note that an export licence will only be granted for rhinoceros horn objects providing the hammer price meets or exceeds the value of \$100 per gram of the items weight.

有意購買者請注意，由於若干國家禁止進口包含瀕危物種材料的物品，包括但不限於珊瑚、象牙、犀牛角和玳瑁的物品。因此，準買家如果打算將這批商品進口到另一個國家，則應在投標前熟悉相關的海關規定。

請注意，犀牛角拍品的出口許可證只有當落槌價格達到或超過每克100美元的價值時，才會頒發。







**λ 3**  
**A RARE AND LARGE CHINESE RHINOCEROS HORN**  
**ARCHAISTIC LIBATION CUP**  
**QING DYNASTY, KANGXI PERIOD, 1662 – 1722**

清 康熙 仿古螭耳犀角杯

Finely carved with six cavorting chilong dragons forming the handle and around the body set against a further band of sinuous chilongs entwined in low-relief, all above a stiff-leaved band terminating above the foot, the translucent horn of a rich dark reddish/brown tone

Applied collectors paper label 'H. G. Beasley 15/12/19'

來源:

H.G. Beasley 私人收藏  
編號15/12/19標籤

Height: 13cm  
Length: 16cm  
Width: 11cm  
Weight: 345g

£30,000 - £40,000



Prospective purchasers are advised that several countries prohibit the importation of property containing materials from endangered species, including but not limited to coral, ivory, rhinoceros horn and tortoiseshell. Accordingly, prospective purchasers should familiarise themselves with relevant customs regulations prior to bidding if they intend to import this lot into another country.

Please note that an export licence will only be granted for rhinoceros horn objects providing the hammer price meets or exceeds the value of \$100 per gram of the items weight.

有意購買者請注意，由於若干國家禁止進口包含瀕危物種材料的物品，包括但不限於珊瑚、象牙、犀牛角和玳瑁的物品。因此，準買家如果打算將這批商品進口到另一個國家，則應在投標前熟悉相關的海關規定。

請注意，犀牛角拍品的出口許可證只有當落槌價格達到或超過每克100美元的價值時，才會頒發。







λ 4  
**A LARGE CHINESE RHINOCEROS HORN  
ARCHAISTIC LIBATION CUP  
QING DYNASTY, 17TH/18TH CENTURY**

清 17/十八世紀 螭龍饕餮紋犀角杯

The horn of warm honey tone, carved with a band of two chilong dragons reserved against a band of taotie masks, all beneath a key-fret border, the foot probably reduced

Height: 9.5cm  
Length: 17.5cm  
Width: 10cm  
Weight: 332g

£30,000 - £40,000



Prospective purchasers are advised that several countries prohibit the importation of property containing materials from endangered species, including but not limited to coral, ivory, rhinoceros horn and tortoiseshell. Accordingly, prospective purchasers should familiarise themselves with relevant customs regulations prior to bidding if they intend to import this lot into another country.

Please note that an export licence will only be granted for rhinoceros horn objects providing the hammer price meets or exceeds the value of \$100 per gram of the items weight.

有意購買者請注意，由於若干國家禁止進口包含瀕危物種材料的物品，包括但不限於珊瑚、象牙、犀牛角和玳瑁的物品。因此，準買家如果打算將這批商品進口到另一個國家，則應在投標前熟悉相關的海關規定。

請注意，犀牛角拍品的出口許可證只有當落槌價格達到或超過每克100美元的價值時，才會頒發。







λ 5  
**A FINE CHINESE RHINOCEROS HORN 'NINE CHILONG' DRAGON LIBATION  
CUP**  
**QING DYNASTY, KANGXI PERIOD, 1662 – 1722**

清 康熙 九螭紋犀角杯

The horn of rich dark brown tone, finely carved and pierced with nine Chilong dragons forming the handle over the rim and around the body, above a taotie mask band in low-relief, all within key-fret borders around the rims

Applied collector's paper label 'G.3 1-6-1933'

來源:

H.G. Beasley私人收藏編號  
'G.3 1-6-1933' 標籤

Height: 9cm  
Length: 17cm  
Width: 10cm  
Weight: 270g

A similarly fine archaistic cup was sold at Beijing Poly Auctions, 1/8/2010, lot 1549 for RMB 1,400,000

相似仿古犀角杯 見2010年8月1日北京保利拍品 1549號，成交價格人民幣1,400,000元。

£30,000 - £40,000



Prospective purchasers are advised that several countries prohibit the importation of property containing materials from endangered species, including but not limited to coral, ivory, rhinoceros horn and tortoiseshell. Accordingly, prospective purchasers should familiarise themselves with relevant customs regulations prior to bidding if they intend to import this lot into another country.

Please note that an export licence will only be granted for rhinoceros horn objects providing the hammer price meets or exceeds the value of \$100 per gram of the items weight.

有意購買者請注意，由於若干國家禁止進口包含瀕危物種材料的物品，包括但不限於珊瑚、象牙、犀牛角和玳瑁的物品。因此，準買家如果打算將這批商品進口到另一個國家，則應在投標前熟悉相關的海關規定。

請注意，犀牛角拍品的出口許可證只有當落槌價格達到或超過每克100美元的價值時，才會頒發。







λ 6  
**A RARE CHINESE RHINOCEROS HORN 'CHILONG AND  
LINGZHI' LIBATION CUP**  
**QING DYNASTY, KANGXI PERIOD, 1662 – 1722**

清康熙 螭龍靈芝犀角杯

The horn of dark honey tone, carved with two chilong dragons amongst lingzhi fungus and bamboo, a stem of fungus and bamboo forming the handle

Height: 7cm  
Length: 16cm  
Width: 9cm  
Weight: 181g

Jan Chapman, *The Art of Rhinoceros Horn Carving in China*, Christie's, London, 1999, p165. no.204 illustrates a similar cup with chilong and lingzhi from the Gerard Levy Collection. A similar libation cup was sold at Woolley & Wallis, 1st July 2020, lot 81.

相似螭龍靈芝犀角杯見於Jan Chapman《中國的犀牛角雕刻藝術》倫敦，1999年，圖204，頁165。另一相似犀角杯售於威立士，2020年7月1日，拍品81號。

£18,000 - £22,000



Prospective purchasers are advised that several countries prohibit the importation of property containing materials from endangered species, including but not limited to coral, ivory, rhinoceros horn and tortoiseshell. Accordingly, prospective purchasers should familiarise themselves with relevant customs regulations prior to bidding if they intend to import this lot into another country.

Please note that an export licence will only be granted for rhinoceros horn objects providing the hammer price meets or exceeds the value of \$100 per gram of the items weight.

有意購買者請注意，由於若干國家禁止進口包含瀕危物種材料的物品，包括但不限於珊瑚、象牙、犀牛角和玳瑁的物品。因此，準買家如果打算將這批商品進口到另一個國家，則應在投標前熟悉相關的海關規定。

請注意，犀牛角拍品的出口許可證只有當落槌價格達到或超過每克100美元的價值時，才會頒發。







λ 7

**A RARE CHINESE RHINOCEROS HORN ARCHAISTIC LIBATION CUP, JUE  
QING DYNASTY, 17TH/18TH CENTURY**

清 十七/十八世紀 犀角螭龍紋三足爵杯

The horn of warm honey tone, carved in the form of an archaic Shang Dynasty bronze three-legged drinking vessel, 'Jue', with a pair of chilong dragons around the body holding sprigs of lingzhi in their mouths, applied collectors paper label G.11 1-6-1933

Height: 12.2cm

Weight: 130g

A similar cup, dated to the Ming Dynasty, is illustrated in *The Complete Collection of Treasures of the Palace Museum, Bamboo, Wood, Ivory and Rhinoceros Horn Carvings*, page. 138., cat. no. 124.

Another similar is illustrated and discussed by Tom Fok, *Connoisseurship of Rhinoceros Horn Carving in China*, p.93, cat. no. 46, from the collection of Mr Chun-hung Li.

For a similar example sold see Woolley & Wallis, *Fine Chinese Paintings and Works of Art*, 21st May 2019, lot 55.

£13,000 - £15,000

相似犀角杯見北京故宮博物院清宮舊藏，見《故宮博物院珍藏文物珍品全集：竹木牙角雕刻》，香港，2002年，圖124，頁138，定為明代仿爵杯。

另一相似犀角杯見 霍滿堂《中國犀角雕刻珍賞》香港，1999年，圖46，頁93。

又見於威立士2019年5月21日，拍品55號。



Prospective purchasers are advised that several countries prohibit the importation of property containing materials from endangered species, including but not limited to coral, ivory, rhinoceros horn and tortoiseshell. Accordingly, prospective purchasers should familiarise themselves with relevant customs regulations prior to bidding if they intend to import this lot into another country.

Please note that an export licence will only be granted for rhinoceros horn objects providing the hammer price meets or exceeds the value of \$100 per gram of the items weight.

有意購買者請注意，由於若干國家禁止進口包含瀕危物種材料的物品，包括但不限於珊瑚、象牙、犀牛角和玳瑁的物品。因此，準買家如果打算將這批商品進口到另一個國家，則應在投標前熟悉相關的海關規定。

請注意，犀牛角拍品的出口許可證只有當落槌價格達到或超過每克100美元的價值時，才會頒發。







λ 8  
**A RARE CHINESE RHINOCEROS HORN ARCHAISTIC LIBATION CUP  
 QING DYNASTY, 17TH CENTURY**

清 十七世紀 仿古饗饗紋螭耳犀角杯

Finely carved with four large chilong dragons around a pierced handle, above a taotie mask band around the body, all within key-fret borders, the translucent horn of warm toffee-coloured tone, applied collectors paper label, 17/3/36

來源:

H.G. Beasley私人收藏編號, 17/3/36標籤

Height: 11cm  
 Length: 17cm  
 Width: 10cm  
 Weight: 333g

For a similar cup in the Qing Court Collection dated to the late Ming Dynasty, see *The Complete Collection of Treasures of the Palace Museum, Bamboo, Wood, Ivory and Rhinoceros Horn Carvings*, Beijing, 2001, page 152. cat. no. 134.

Another similar archaistic libation cup was sold at Christie's New York, 25th March 2010, lot 894.

相似犀角杯見北京故宮博物院清宮舊藏, 見《故宮博物院珍藏文物珍品全集: 竹木牙角雕刻》, 北京, 2001年, 圖134, 頁 152, 定為明代仿古犀角杯。

另一相似犀角杯見紐約佳士得2010年3月25日春拍, 拍品894號。

£30,000 - £40,000



Prospective purchasers are advised that several countries prohibit the importation of property containing materials from endangered species, including but not limited to coral, ivory, rhinoceros horn and tortoiseshell. Accordingly, prospective purchasers should familiarise themselves with relevant customs regulations prior to bidding if they intend to import this lot into another country.

Please note that an export licence will only be granted for rhinoceros horn objects providing the hammer price meets or exceeds the value of \$100 per gram of the items weight.

有意購買者請注意，由於若干國家禁止進口包含瀕危物種材料的物品，包括但不限於珊瑚、象牙、犀牛角和玳瑁的物品。因此，準買家如果打算將這批商品進口到另一個國家，則應在投標前熟悉相關的海關規定。

請注意，犀牛角拍品的出口許可證只有當落槌價格達到或超過每克100美元的價值時，才會頒發。







λ 9  
**A SMALL CHINESE RHINOCEROS HORN 'CRANES AND  
LOTUS' LIBATION CUP  
QING DYNASTY, 17TH/18TH CENTURY**

清 十七/十八世紀 蓮塘仙鶴犀角杯

Carved with three cranes amongst lotus flowers, leaves and tendrils, the stalk forming the base, the interior of the rim with a small lotus flower, the translucent horn of golden honey tone

Applied collectors paper label 22-10-23

來源:

H.G. Beasley私人收藏  
編號 22-10-23標籤

Height: 5cm  
Length: 8cm  
Width: 5cm  
Weight: 70g

A bowl dated to the early Ming Dynasty is in the Qing Court Collection, The Complete Collection of Treasures of the Palace Museum, Bamboo, Wood, Ivory and Rhinoceros Horn Carvings, Beijing, 2001, page 122, cat. no. 111.

北京故宮博物院清宮舊藏一件相似的明代雕仙鶴紋犀角杯，見《故宮博物院珍藏文物珍品全集：竹木牙角雕刻》，北京，2001年，圖111，頁122。

£6,000 - £9,000



Prospective purchasers are advised that several countries prohibit the importation of property containing materials from endangered species, including but not limited to coral, ivory, rhinoceros horn and tortoiseshell. Accordingly, prospective purchasers should familiarise themselves with relevant customs regulations prior to bidding if they intend to import this lot into another country.

Please note that an export licence will only be granted for rhinoceros horn objects providing the hammer price meets or exceeds the value of \$100 per gram of the items weight.

有意購買者請注意，由於若干國家禁止進口包含瀕危物種材料的物品，包括但不限於珊瑚、象牙、犀牛角和玳瑁的物品。因此，準買家如果打算將這批商品進口到另一個國家，則應在投標前熟悉相關的海關規定。

請注意，犀牛角拍品的出口許可證只有當落槌價格達到或超過每克100美元的價值時，才會頒發。







λ 10  
**A RARE CHINESE RHINOCEROS HORN ARCHAISTIC LIBATION CUP, JUE  
QING DYNASTY, 17TH CENTURY**

清 十七世紀 犀角饕餮紋三足爵杯

Finely carved with three chilong dragons, with a pierced taotie mask handle, reserved against a leiwen scroll band, all beneath a key-fret band, all raised on three leaf-shaped feet, the horn darkly patinated

Applied collectors paper label 'G.S 1-6-1933'

來源:

H.G. Beasley私人收藏  
編號'G.S 1-6-1933'標籤

Height: 13cm  
Length: 13cm  
Width: 7cm  
Weight: 191g

The present cup is inspired by archaic bronze jue tripod wine vessels from the Shang and Zhou Dynasties. Jue-shaped libations cups from the Qing Court Collection are illustrated in *The Complete Collection of Treasures of the Palace Museum, Bamboo, Wood, Ivory and Rhinoceros Horn Carvings*, Hong Kong, 2002, p. 154. pl. 136, late Ming Dynasty and p.56, pl.205, middle Qing Dynasty. See also a related jue libation cup, in the Harvard University Art Museums, illustrated by Tom Fok in *Connoisseurship of Rhinoceros Horn Carving in China*, Hong Kong, 1999, pl.36.

做商周犀角爵杯 見北京故宮博物院清宮舊藏明/清各一例，《故宮博物院珍藏文物珍品全集：竹木牙角雕刻》，北京，2001年，圖136，頁154，圖205，頁56。  
另一例藏於哈佛大學博物館，出版著錄於霍滿堂《中國犀角雕刻珍賞》香港，1999年，圖36。

£15,000 - £20,000



Prospective purchasers are advised that several countries prohibit the importation of property containing materials from endangered species, including but not limited to coral, ivory, rhinoceros horn and tortoiseshell. Accordingly, prospective purchasers should familiarise themselves with relevant customs regulations prior to bidding if they intend to import this lot into another country.

Please note that an export licence will only be granted for rhinoceros horn objects providing the hammer price meets or exceeds the value of \$100 per gram of the items weight.

有意購買者請注意，由於若干國家禁止進口包含瀕危物種材料的物品，包括但不限於珊瑚、象牙、犀牛角和玳瑁的物品。因此，準買家如果打算將這批商品進口到另一個國家，則應在投標前熟悉相關的海關規定。

請注意，犀牛角拍品的出口許可證只有當落槌價格達到或超過每克100美元的價值時，才會頒發。







(actual size)

**λ 11**  
**AN EXTREMELY RARE CHINESE RHINOCEROS**  
**HORN 'BILLY-GOAT FORM' LIBATION CUP**  
**QING DYNASTY, EARLY 18TH CENTURY**

清 十八世紀早期 臥羊形犀角杯

The horn of a rich striated walnut tone, finely carved in the form of a recumbent billy-goat or deer-like creature, with finely incised fur to its beard, mane and bushy tail terminating in three cloud-like scrolls, its front claws neatly folded one upon the other, the horns resting on its back, its spine clearly visible

Height: 7cm  
Length: 7cm  
Width: 4.5cm  
Weight: 65g

£30,000 - £50,000





(actual size)

Prospective purchasers are advised that several countries prohibit the importation of property containing materials from endangered species, including but not limited to coral, ivory, rhinoceros horn and tortoiseshell. Accordingly, prospective purchasers should familiarise themselves with relevant customs regulations prior to bidding if they intend to import this lot into another country.

Please note that an export licence will only be granted for rhinoceros horn objects providing the hammer price meets or exceeds the value of \$100 per gram of the items weight.

有意購買者請注意，由於若干國家禁止進口包含瀕危物種材料的物品，包括但不限於珊瑚、象牙、犀牛角和玳瑁的物品。因此，準買家如果打算將這批商品進口到另一個國家，則應在投標前熟悉相關的海關規定。

請注意，犀牛角拍品的出口許可證只有當落槌價格達到或超過每克100美元的價值時，才會頒發。





(actual size)

This extremely rare small cup is one of the finest examples of a small group of libation cups modelled in the form of billy-goat or deer-like creatures, dating to the 17th and 18th centuries. Three examples are illustrated by Jan Chapman, *The Art of Rhinoceros Horn Carving in China*, London, 1999, p.83-84, cat. no. 56 & 58. The first, from The Water, Pine and Stone Retreat Collection, previously sold at Sotheby's Hong Kong, 25 November 1987, lot 490, is of particular interest as it bears both a Wanli reign mark and Bao Tiancheng seal mark, which helps date this group. The present example bears a strong resemblance to the cup in the Dr. Ip. Yee Collection, illustrated by Chapman. Two other examples of this group include a cup sold at Sotheby's New York, 20th November 1973, lot 48 and another cup in the A & J Speelman Collection, sold at Beijing Poly Auction, 5.6.2011, lot 7139. Another similar shaped cup is illustrated on the Palace Museum website, 8.7-9cm., diameter., which is similarly designed as a dual-purpose piece.

此拍品極其稀有罕見，是H.G. Beasley私人收藏中最為精巧的一隻。目前僅有極少傳世之作，是以雕刻羊形或鹿形犀角杯為主，年代考證為17或18世紀。

三件相似獸形犀角杯見Jan Chapman《中國的犀牛角雕刻藝術》倫敦，1999年，圖 56, 58, 頁 83-84。

其中一件鹿形犀角杯為水松石山房舊藏，售於1987年11月蘇富比秋拍，拍品號 490。落款萬曆年製，鮑天成印，流傳有序且有助於年代考證其餘類似獸形犀角杯。

另一件極其相似獸形犀角杯，為葉義醫生收藏，著錄於Jan Chapman《中國的犀牛角雕刻藝術》倫敦，1999年。

另有兩件相似犀角杯，其中一件見1973年11月20日紐約蘇富比秋拍拍品48號，另一件為A & J Speelman 舊藏，見2011年6月5日北京保利拍品7139號。

同時北京故宮博物院館藏一件相似獸形犀角杯，直徑8.7-9cm。此類型獸形犀角杯既可作為文房賞器，同時又可用於飲酒，是不可多得的稀品珍藏。此拍品極其稀有罕見，是H.G. Beasley私人收藏中最為精巧的一隻。目前僅有極少傳世之作，是以雕刻羊形或鹿形犀角杯為主，年代考證為17或18世紀。



(actual size)



λ 12

**A CHINESE IVORY BRUSH POT  
QING DYNASTY, 18TH/19TH CENTURY**

清 十八/十九世紀 攜琴訪友圖牙雕筆筒

Of cylindrical waisted form, finely carved with a classical scene of scholars in a landscape, heightened in black

Height: 13cm  
Diameter: 9.5cm  
Weight: 658g

H. G. Beasley collector's acquisition inscribed in black ink, 1.1.18

H.G.Beasley私人收藏編號 1.1.18

£2,000 - £3,000

Prospective purchasers are advised that several countries prohibit the importation of property containing materials from endangered species, including but not limited to coral, ivory, rhinoceros horn and tortoiseshell. Accordingly, prospective purchasers should familiarise themselves with relevant customs regulations prior to bidding if they intend to import this lot into another country.

有意購買者請注意，由於若干國家禁止進口包含瀕危物種材料的物品，包括但不限於珊瑚、象牙、犀牛角和玳瑁的物品。因此，準買家如果打算將這批商品進口到另一個國家，則應在投標前熟悉相關的海關規定。



12

λ 13

**A CHINESE IVORY BRUSH POT  
QING DYNASTY, 18TH/19TH CENTURY**

清 十八/十九世紀 牙雕八駿圖筆筒

Finely carved with the Eight horses of Muwang, heightened in black

Height: 13cm  
Diameter: 11cm  
Weight: 724g

H. G. Beasley collector's acquisition inscribed in black ink, 29.10.30

H.G.Beasley私人收藏編號 29.10.30標籤

£2,000 - £3,000

Prospective purchasers are advised that several countries prohibit the importation of property containing materials from endangered species, including but not limited to coral, ivory, rhinoceros horn and tortoiseshell. Accordingly, prospective purchasers should familiarise themselves with relevant customs regulations prior to bidding if they intend to import this lot into another country.

有意購買者請注意，由於若干國家禁止進口包含瀕危物種材料的物品，包括但不限於珊瑚、象牙、犀牛角和玳瑁的物品。因此，準買家如果打算將這批商品進口到另一個國家，則應在投標前熟悉相關的海關規定。



13



λ 14

**A SMALL CHINESE IVORY BRUSH POT  
QING DYNASTY, 18TH/19TH CENTURY**

清 十八/十九世紀 牙雕麻姑獻壽筆筒

Finely carved with a female attendant holding a vase, accompanied by a deer, within an island landscape, inscribed with a poem and seals

Height: 9.5cm  
Diameter: 5.5cm  
Weight: 160g

£1,000 - £1,500

Prospective purchasers are advised that several countries prohibit the importation of property containing materials from endangered species, including but not limited to coral, ivory, rhinoceros horn and tortoiseshell. Accordingly, prospective purchasers should familiarise themselves with relevant customs regulations prior to bidding if they intend to import this lot into another country.

有意購買者請注意，由於若干國家禁止進口包含瀕危物種材料的物品，包括但不限於珊瑚、象牙、犀牛角和玳瑁的物品。因此，準買家如果打算將這批商品進口到另一個國家，則應在投標前熟悉相關的海關規定。



14

λ 15

**A SMALL CHINESE IVORY BRUSH POT  
QING DYNASTY, 18TH/19TH CENTURY**

清 十八/十九世紀 牙雕高士圖筆筒

Carved with scholars in a landscape beneath a rocky outcrop and pine trees

Height: 9.5cm  
Diameter: 5.3cm  
Weight: 175g

H. G. Beasley collector's acquisition inscribed in black ink 23.4.17

H.G.Beasley私人收藏編號 23.4.17標籤

£1,000 - £1,500

Prospective purchasers are advised that several countries prohibit the importation of property containing materials from endangered species, including but not limited to coral, ivory, rhinoceros horn and tortoiseshell. Accordingly, prospective purchasers should familiarise themselves with relevant customs regulations prior to bidding if they intend to import this lot into another country.

有意購買者請注意，由於若干國家禁止進口包含瀕危物種材料的物品，包括但不限於珊瑚、象牙、犀牛角和玳瑁的物品。因此，準買家如果打算將這批商品進口到另一個國家，則應在投標前熟悉相關的海關規定。



15



## PROPERTY FROM THE DIANA M. STAINOW COLLECTION (1926 - 2019)

Please note lots 16-54 Stainow Collection to be sold at no reserve

請注意拍品 16 號至 54 號 斯坦諾收藏 均為無底價起拍

DIANA M. STAINOW 收藏 私人財產 (1926-2019)

Originally a native of Boston, in her youth she studied painting and drawing at the School of the Museum of Fine Arts, Boston. In 1954, she married Gregory Stainow and had three children, where they lived in Paris until their divorce in 1979. After some 'itinerant' years where she lived amongst other places London, Paris and Hong Kong, she devoted herself to collecting art, writing, further travel and family. As an artist she travelled the world bringing home treasures to incorporate into her paintings, with a particular interest in non-Western Culture, particularly Chinese and Celtic art.

(An extract taken from The Boston Globe 19th October 2019.)



黛安娜 斯坦諾 波士頓人,年輕時曾在波士頓美術博物館學院學習繪畫. 1954 年,她與格雷戈里·斯泰諾結婚,育有三個孩子,後來居住在巴黎,直到 1979 年離婚,在倫敦、巴黎和香港等地都有居所,由於對藝術的熱愛 她致力於收藏藝術品、寫作,以及熱愛旅行和家庭.作為一名藝術家,她周遊世界,將所見所藏珍寶 融入她的畫作中,同時也對非西方文化特別感興趣,尤其是對中國和凱爾特藝術.居所, 由於對藝術的熱愛 她致力於收藏藝術品、寫作, 以及熱愛旅行和家庭。作為一名藝術家, 她周遊世界, 將所見所藏珍寶融入她的畫作中, 同時也對非西方文化特別感興趣, 尤其是對中國和凱爾特藝術。

λ 16

### A RARE CHINESE RHINOCEROS HORN 'PINE TREE' LIBATION CUP

QING DYNASTY, LATE 17TH/EARLY 18TH CENTURY

清 十七/十八世紀 蒼松紋犀角杯

The horn of dark toffee tone with amber highlights, naturalistically carved as a gnarled trunk of an ancient pine tree, a pierced branch forming the handle, applied Sotheby's New York paper label, inscribed 138

Height: 7cm

Diameter: 12cm

Weight: 174g

The subject matter of the pine tree was favoured by the Chinese scholar-literati who saw it as the symbol of longevity and unyielding character.

此件蒼松紋犀角杯最得文人雅士之喜愛, 蒼松象徵文人雅士的風骨與品格, 是不可多得的文房雅器。

For further cups in this group see one in the British Museum, London, included in Derek Gilman, 'A source of Rhinoceros Horn cups in the late Ming Dynasty', *Oriental Art*, December 1984, p.12. fig.4; another from the collection Dr Ip Yee, published by Dr Ip Yee, 'Chinese Rhinoceros Horn Carvings', International Asian Antiques Fair, Hong Kong, 1982, p.40, pl.38; and another from the collection of Thomas Fok, *Connoisseurship of Rhinoceros Horn Carving in China*, Hong Kong, 1999, pl.160.

類似蒼松紋犀角杯見大英博物館館藏, 著錄於Derek Gilman 《晚明時期的犀角杯收藏》1984, 圖4, 頁12; 葉義醫生收藏, 著錄於《中國犀角雕刻》香港, 1982, 圖38, 頁40; 霍滿堂著《中國犀角雕刻珍賞》, 香港, 1999, 頁160。

For a comparable cup from the Collection of Edward T. Chow and Franklin Chow, see Sotheby's Hong Kong, 8th April 2011, lot 2712. Sold again at Sotheby's Hong Kong, see Important Chinese Art, 3rd April 2018, lot 3652.

另一相似犀角杯見仇炎之, 仇大雄父子珍藏犀角雕刻, 分別售於2011年4月8日香港蘇富比拍品 2712號, 2018年4月3日香港蘇富比拍品3652號。

£15,000 - £20,000

TO BE SOLD WITHOUT RESERVE

無底價起拍





Prospective purchasers are advised that several countries prohibit the importation of property containing materials from endangered species, including but not limited to coral, ivory, rhinoceros horn and tortoiseshell. Accordingly, prospective purchasers should familiarise themselves with relevant customs regulations prior to bidding if they intend to import this lot into another country.

Please note that an export licence will only be granted for rhinoceros horn objects providing the hammer price meets or exceeds the value of \$100 per gram of the items weight.

有意購買者請注意，由於若干國家禁止進口包含瀕危物種材料的物品，包括但不限於珊瑚、象牙、犀牛角和玳瑁的物品。因此，準買家如果打算將這批商品進口到另一個國家，則應在投標前熟悉相關的海關規定。

請注意，犀牛角拍品的出口許可證只有當落槌價格達到或超過每克100美元的價值時，才會頒發。





λ 17  
**A RARE CHINESE RHINOCEROS HORN 'CAMELLIA  
LEAF' LIBATION CUP  
QING DYNASTY, 17TH CENTURY**

清 十七世紀 茶花葉形犀角杯

The horn of dark molasses tone, with light amber inclusions, naturalistically carved as a camellia leaf floating on a wave-strewn base, a pierced u-shaped branch forming the handle

Height: 6.5cm  
Diameter: 15cm  
Weight: 174g

The Camellia often blooms around the Chinese New Year and as most of the three hundred different species flowers are red, the colour of joy and protection, they are considered auspicious.

茶花多綻放於中國農曆新年，種類繁多；茶花在中國藝術中多有表現，紅色茶花更含有幸福，喜悅等吉祥涵義。

A similar floating 'lotus leaf' cup was sold at Christie's, London, 8th November, 2011, lot 17.

相似荷花杯見 佳士得 倫敦 2011年11月8日，拍品 17號。

£15,000 - £20,000

TO BE SOLD WITHOUT RESERVE  
無底價起拍

Prospective purchasers are advised that several countries prohibit the importation of property containing materials from endangered species, including but not limited to coral, ivory, rhinoceros horn and tortoiseshell. Accordingly, prospective purchasers should familiarise themselves with relevant customs regulations prior to bidding if they intend to import this lot into another country.

Please note that an export licence will only be granted for rhinoceros horn objects providing the hammer price meets or exceeds the value of \$100 per gram of the items weight.

有意購買者請注意，由於若干國家禁止進口包含瀕危物種材料的物品，包括但不限於珊瑚、象牙、犀牛角和玳瑁的物品。因此，準買家如果打算將這批商品進口到另一個國家，則應在投標前熟悉相關的海關規定。

請注意，犀牛角拍品的出口許可證只有當落槌價格達到或超過每克100美元的價值時，才會頒發。



**18**  
**A CHINESE JADE GEESE CARVING**  
**QING DYNASTY**

清 黃玉雁

In the Ming style, the stone of russet and green, carved with two geese side by side, clutching a peach branch in their beaks, applied paper label

Height: 4cm

Length: 6.5cm

£600 - £800

TO BE SOLD WITHOUT RESERVE

無底價起拍



18

**19**  
**A CHINESE WHITE JADE CARVING OF A CROUCHING BOY**  
**QING DYNASTY, 18TH CENTURY**

清 十八世紀 白玉童子把件

Modelled kneeling holding a pierced branch

Length: 2.2cm

Provenance: Purchased from Honeychurch Antiques Ltd, Hong Kong, 19th March 1987, invoice available

來源：於1987年3月19日購自香港古董商Honeychurch

£1,000 - £1,500

TO BE SOLD WITHOUT RESERVE

無底價起拍



19

**20**  
**A CHINESE GREEN JADE CARVING OF A RECUMBENT WATER BUFFALO**  
**QING DYNASTY**

清 青玉臥牛把件

In the Ming style, the stone with dark olive inclusions, pierced for hanging, applied paper label

Length: 4cm

£1,000 - £1,500

TO BE SOLD WITHOUT RESERVE

無底價起拍



20

**21**  
**A CHINESE WHITE JADE CARVING OF CARP AND CLAM SHELLS**  
**QING DYNASTY, 18TH CENTURY**

清 十八世紀 白玉雕魚蚌把件

The stone with crushed ice inclusions, finely carved with three carp swimming amongst three clam shells and pierced wave scrolls

Length: 3.5cm

£1,500 - £2,000

TO BE SOLD WITHOUT RESERVE

無底價起拍



21

**22**  
**A CHINESE CELADON AND RUSSET BROWN JADE 'MONKEY' GROUP**  
**QING DYNASTY, 18TH/19TH CENTURY**

清 十八/十九世紀 黃玉群猴獻壽把件

The russet brown stone used skilfully to accentuate the two mischievous monkeys pulling on the stalk of a double gourd, the celadon stone used to highlight the shape of the double-gourd

Length: 5cm

£800 - £1,200

TO BE SOLD WITHOUT RESERVE

無底價起拍



22



**23**  
**A CHINESE MOTTLED GREY JADE OF A SACRED FUNGUS**  
**QING DYNASTY**

清 清白玉靈芝把件

The speckled stone with dark grey inclusions, carved with a sprig of lingzhi fungus issuing from two mushrooms, all beneath a sprig of bamboo, pierced for hanging, applied paper labels

Length: 5cm

£800 - £1,200

TO BE SOLD WITHOUT RESERVE

無底價起拍



23

**24**  
**A CHINESE GREYISH JADE CARVING OF A RECUMBENT ELEPHANT**  
**QING DYNASTY, 17TH/18TH CENTURY**

清 十七/十八世紀 吉象把件

The stone of greyish tone with natural fissures cleverly chosen to accentuate the elephants wrinkled skin, pierced for hanging between its front legs

Length: 4cm

£600 - £800

TO BE SOLD WITHOUT RESERVE

無底價起拍



24

**25**  
**A CHINESE WHITE JADE ARCHAISTIC PENDANT**  
**QING DYNASTY, 18TH/19TH CENTURY**

清 十八/十九世紀 白玉仿古把件

Finely pierced and carved with a curling chilong dragon and a rat, pierced for hanging, applied paper labels

Diameter: 5.5cm

£1,000 - £2,000

TO BE SOLD WITHOUT RESERVE

無底價起拍



25

**26**  
**A GOOD CHINESE YELLOW AGATE BIXIE AND FENGHUANG CARVING**  
**QING DYNASTY**

清 黃瑪瑙狻猊鳳凰把件

The stone of a golden yellow colour, the recumbent single horned mythical beast with a long-tailed bird seated on its back, applied paper label

Width: 5cm

Height: 3.5cm

£2,000 - £3,000

TO BE SOLD WITHOUT RESERVE

無底價起拍



26

**27**  
**A CHINESE CELADON JADE CARVING OF A FINGER CITRON**  
**QING DYNASTY, 19TH CENTURY**

清 十九世紀 白玉佛手把件

The stone with greyish inclusions, the elongated fruit with seven fingers issuing from a pierced leafy stalk, pierced for hanging

Length: 5cm

£800 - £1,200

TO BE SOLD WITHOUT RESERVE

無底價起拍



27



**28**  
**A CHINESE MOTTLED WHITE AND GREY JADE CARVING OF TWO CATS**  
**QING DYNASTY, 18TH/19TH CENTURY**

清 十八/十九世紀 青白玉貓把件

The division of the colour of the stone skilfully used to accentuate two playful cats, some natural flaws

Width: 4.5cm

£1,000 - £2,000

TO BE SOLD WITHOUT RESERVE

無底價起拍



28

**29**  
**A CHINESE MOTTLED JADE ARCHAISTIC CHILONG PLAQUE**  
**QING DYNASTY, 17TH/18TH CENTURY**

清 十七/十八世紀 青玉螭龍牌

The stone of greyish black with cream inclusions, carved in high relief with a chilong chasing its tail, all within canted corners, the other side pierced for hanging, applied paper label, natural flaws

Diameter: 5cm

£600 - £800

TO BE SOLD WITHOUT RESERVE

無底價起拍



29

**30**  
**A CHINESE GLASS CARVING OF A CICADA**  
**HAN DYNASTY, 206 B.C - A.D. 220**

漢 玉蟬 与玉劍璏

Simulating celadon jade, with traces of encrustation, 5cm; together with a whitish jade sword fitting, carved with a chilong, 5.5cm (2)

£300 - £500

TO BE SOLD WITHOUT RESERVE

無底價起拍



30

**31**  
**A CHINESE GREEN JADE CARVING OF A PIG**  
**IN THE HAN DYNASTY STYLE**

青玉臥及石獸

A hole drilled through its snout, suspension loop to its rear, length 7.5cm, together with a brown stone animal, with turquoise eyes (2)

£200 - £300

TO BE SOLD WITHOUT RESERVE

無底價起拍



31

**32**  
**A FINE SMALL CHINESE WHITE JADE CARVING OF A KYLIN**  
**QING DYNASTY, 18TH CENTURY**

清 十八世紀 白玉麒麟把件

The recumbent mythical beast scratching its ear with his rear leg, all wrapped around by his sinuous tail, applied paper label

Length: 2.5cm

£800 - £1,200

TO BE SOLD WITHOUT RESERVE

無底價起拍



32



**33**  
**A GOOD CHINESE CELADON JADE CARVING OF A PHOENIX**

**QING DYNASTY, 18TH CENTURY**

清 十八世紀 青白玉鳳凰

The sleeping recumbent bird with its head resting on its archaic wings, the underside of the stone with a russet inclusion, applied paper label

Length: 4.5cm

£800 - £1,200

TO BE SOLD WITHOUT RESERVE

無底價起拍



33

**34**  
**A GOOD CHINESE THREE-COLOUR JADE CARVING OF LIU HAI AND HIS THREE-LEGGED TOAD**

**QING DYNASTY, 18TH CENTURY**

清 十八世紀 巧色劉海戲金蟾

Skilfully carved using the russet outer skin of the pebble for a string of coins Liu Hai carries over his shoulder, the toad beneath him accentuated by the grey-flecked interior of the pebble providing the perfect contrast to the embodiment of wealth, applied paper label

Length 3cm

A similar white and black jade carving of Liu Hai was sold at Christie's New York, Fine Chinese Ceramics and Works of Art, 15th September 2011, lot 1396

相似巧雕劉海戲金蟾見 佳士得 紐約 2011年 9月15日拍品 1396號。

£800 - £1,000

TO BE SOLD WITHOUT RESERVE

無底價起拍



34

**35**  
**A CHINESE CARVED FRUITWOOD FIGURE OF LIU HAI AND HIS TOAD**

**QING DYNASTY, 19TH CENTURY**

清 劉海戲金蟾木雕以及 桃形端硯一方，貝母雕狐一件

Length: 7.5cm, together with a duan stone carving of a peach and a mother of pearl fox, (3)

£100 - £200

TO BE SOLD WITHOUT RESERVE

無底價起拍



35

**36**  
**A SMALL CHINESE ROCK CRYSTAL OVAL SEAL, QING DYNASTY, 19TH CENTURY**

清 十九世紀 水晶印一方以及碧玉鼓墜

The smoky opaque stone carved with a seated mythical beast, 6cm, together with a green quartz drum, with gilt-metal mounts (2)

Provenance: Purchased from Honeychurch Antiques Ltd, 19th March 1987

於1987年3月19日購自香港古董商Honeychurch

£200 - £300

TO BE SOLD WITHOUT RESERVE

無底價起拍



36

**44**

The buyer shall pay the hammer price together with a premium of 25% plus VAT @ 20% (totaling 30% inclusive) on the first £500,000 and 12% plus VAT @ 20% (14.4% inclusive) thereafter



**37**  
**A CHINESE GILT BRONZE BELT HOOK**  
**HAN DYNASTY, 206 B.C-220 A.D**

漢 銅鑲金帶鉤一組

Cast in the form of sinuous dragon-like mythical beasts, terminating in a goose neck hook, traces of original gilding and malachite encrustation together with three other bronze animal plaques (4)

Length: 11cm

Provenance: The belt hook from Kevorkian, Art d'Orient et de L'Islam, Paris

來源：購自巴黎古董商Kevorkian

£500 - £800

TO BE SOLD WITHOUT RESERVE

無底價起拍



**38**  
**A CHINESE GREEN-GLAZED POTTERY TRIPOD**  
**CENSER AND COVER**  
**EASTERN HAN DYNASTY, 25 - 220 A.D**

東漢 綠釉博山爐

Of cylindrical form, supported on three moulded feet in the form of bears, the sides moulded in high-relief with taotie masks with rings and a frieze of galloping animals, including tigers, huntsman on horseback, the domed lid in the form of a stylised mountain range, with further figures and animals, all covered in a rich green glaze, with traces of iridescence, spur marks to cover and base, cover restored, applied paper label

Height: 23cm

Diameter: 19.5cm

Provenance: purchased from J.J. Lally & Co., New York, 3<sup>rd</sup> June 1994, invoice available

來源：於1994年7月3日購自於紐約古董商J.J. Lally

£400 - £600

TO BE SOLD WITHOUT RESERVE

無底價起拍



37



38

**39**  
**A CHINESE QINGBAI MOULDED BOWL**  
**SOUTHERN SONG DYNASTY, 13TH CENTURY**

南宋 青白印花卉紋盃

Decorated with six panels containing alternating designs of narcissus, covered in a pale blue glaze, 18.5cm, together with a Jianyao bowl, modern (2)

Compare an identical Qingbai bowl, sold at Christie's New York, from the Collection of Nathan L. Halpern, 21<sup>st</sup> September 2004, lot 227, provenance S. Marchant & Son, London

相似影清印花卉紋盃見 2004年9月21日，紐約佳士得拍品 227號，Marchant & Son舊藏。

£1,000 - £2,000

TO BE SOLD WITHOUT RESERVE

無底價起拍



39



40

**A CHINESE JIANYAO 'HARES FUR' TEA BOWL  
SONG/JIN DYNASTY, 12TH/13TH CENTURY**

宋/金 十二或十三世紀，建窯兔毫盞

The conical bowl covered in a running russet and black glaze falling short of the foot, exposing the unglazed purplish-brown body

Height: 6cm

Diameter: 12.5cm

£400 - £600

TO BE SOLD WITHOUT RESERVE

無底價起拍



40

41

**A CHINESE JIANYAO 'HARES FUR' TEA BOWL  
SONG/JIN DYNASTY, 12TH/13TH CENTURY**

宋/金 十二或十三世紀，建窯兔毫盞

The conical bowl covered inside and out in a russet and olive-black glaze falling short of the foot, exposing the unglazed purplish brown body

Height: 5cm

Diameter: 12cm

£400 - £600

TO BE SOLD WITHOUT RESERVE

無底價起拍



41

42

**A CHINESE JIANYAO 'HARES FUR' TEA BOWL  
SONG/JIN DYNASTY, 12TH/13TH CENTURY**

宋/金 十二或十三世紀，建窯兔毫盞

The conical bowl covered in a running russet and olive-black glaze falling short of the foot, exposing the unglazed purplish brown body, together with another similar bowl (2)

Height: 5cm

Diameter: 12cm

£400 - £600

TO BE SOLD WITHOUT RESERVE

無底價起拍



42

43

**A CHINESE HENAN CIZHOU-TYPE POTTERY BOWL  
JIN-YUAN DYNASTY, 12TH/13TH CENTURY**

金/元 十二至十三世紀 河南磁州窯黑地褐彩盃

Of deeply potted form, the interior decorated in a stripped rich russet glaze radiating from the centre, against olive-black, the exterior with a mottled running glaze, falling short of the foot rim, exposing the buff off-white body

Height: 9.5cm

Diameter: 19cm

£200 - £300

TO BE SOLD WITHOUT RESERVE

無底價起拍



43

46

The buyer shall pay the hammer price together with a premium of 25% plus VAT @ 20% (totaling 30% inclusive) on the first £500,000 and 12% plus VAT @ 20% (14.4% inclusive) thereafter





**44**  
**A CHINESE CIZHOU POTTERY 'TIGER' PILLOW**

**JIN DYNASTY, 1115 – 1234**

金 磁州窯虎枕

The recumbent tiger with a shaped oval panel to its back, decorated with broad brush strokes in ochre, black and russet on a cream ground, the base unglazed, stencilled collection number 52200 to the base

Length: 33cm  
Height: 9cm

A similar tiger-form pillow, is illustrated by Jiena Huo in *Fire and Earth: Chinese Ceramics (3500 B.C. - 1400 A.D.)* in the Museum of East Asian Art, Cologne, 2008, p 187, no. 147, where it is dated Jin Dynasty, 12th century. The author notes that this type of pillow is probably from Changzhi, in Shanxi, where other pillows of this type have been found. This type of pillows were believed to protect against evil and to have helped women give birth to sons

相似磁州窯虎枕見霍潔娜《火與土：中國早期陶瓷》科隆東亞藝術博物館2008年，圖147，頁187。

其作者認為此類型虎枕產於山西長治，用於保佑孕婦生得男孩不受邪惡侵擾。

Another similar Cizhou tiger pillow was sold at Christie's New York, 13th September, 2014 lot 835, Masterpieces of Cizhou Ware: The Linyushanren Collection

另一相似虎枕見紐約佳士得2014年9月13日拍品835號。

£1,000 - £2,000

TO BE SOLD WITHOUT RESERVE  
無底價起拍





**45**  
**A CHINESE SILK KESI 'DRAGON' FRAGMENT**  
**QING DYNASTY, 17TH CENTURY**

清 十七世紀 緞絲龍紋殘片

Woven with a ferocious four-clawed dragon against a dark blue ground, framed and glazed in Perspex, some repair

The image: 38cm by 44cm

Overall: 55cm by 60cm

For a similar kesi dragon panel, see *Emblems of the Empire, Selections from the Mactaggart Art Collection*, John E. Vollmer & Jacqueline Simcox, The University of Alberta Press, 2009, page 143, cat. no. 2005.5.221.

相似龍紋緞絲見John E. Vollmer & Jacqueline Simcox著《*Emblems of the Empire, Selections from the Mactaggart Art Collection*》，阿爾伯塔大學出版，2009年圖2005.5.221，頁143。

£800 - £1,200

TO BE SOLD WITHOUT RESERVE

無底價起拍



46

**A CHINESE SILK KESI 'CRANES' FRAGMENT  
MING DYNASTY, LATE 16TH/EARLY 17TH  
CENTURY**

晚明 十六世紀或十七世紀早 仙鶴紋縵絲殘片

The colourful woven silk panel with elements of gold thread, depicting two cranes amongst, peaches, pomegranates, peonies, asters and lingzhi fungus, within rocks and cloud scrolls, reserved against a rich red ground, associated border stripes, framed and glazed in Perspex

The image: 86cm by 60cm

Overall: 69cm by 100cm

For a similar late Ming Dynasty kesi panel, see Chinese Textiles: Ten Centuries of Masterpieces from the Met Collection, August 15, 2015 - June 19, 2016, The Metropolitan Museum of Art, New York, The Seymour Fund, 1960 (60.1)

相似明代縵絲見圖錄 《Chinese Textiles: Ten Centuries of Masterpieces from the Met Collection August 15, 2015 - June 19, 2016》 紐約大都會博物館 1960年

£1,000 - £1,500

TO BE SOLD WITHOUT RESERVE

無底價起拍



Courtesy of The Metropolitan  
Museum of Art, New York



**47**  
**AN INDONESIAN SILK CEREMONIAL ROBE,**  
**SUMATRA, LATE 19TH/EARLY 20TH CENTURY**

十九世紀晚二十世紀初 印度尼西亞絲綢禮袍，蘇門答臘

With a rectangular green field and crimson and gilt border, mounted on a stretcher

Dimensions: 214cm by 95cm overall

Provenance: from Palembang, Sumatra, Indonesia  
來源：舊港，蘇門答臘，印度尼西亞

£1,000 - £2,000  
TO BE SOLD WITHOUT RESERVE  
無底價起拍



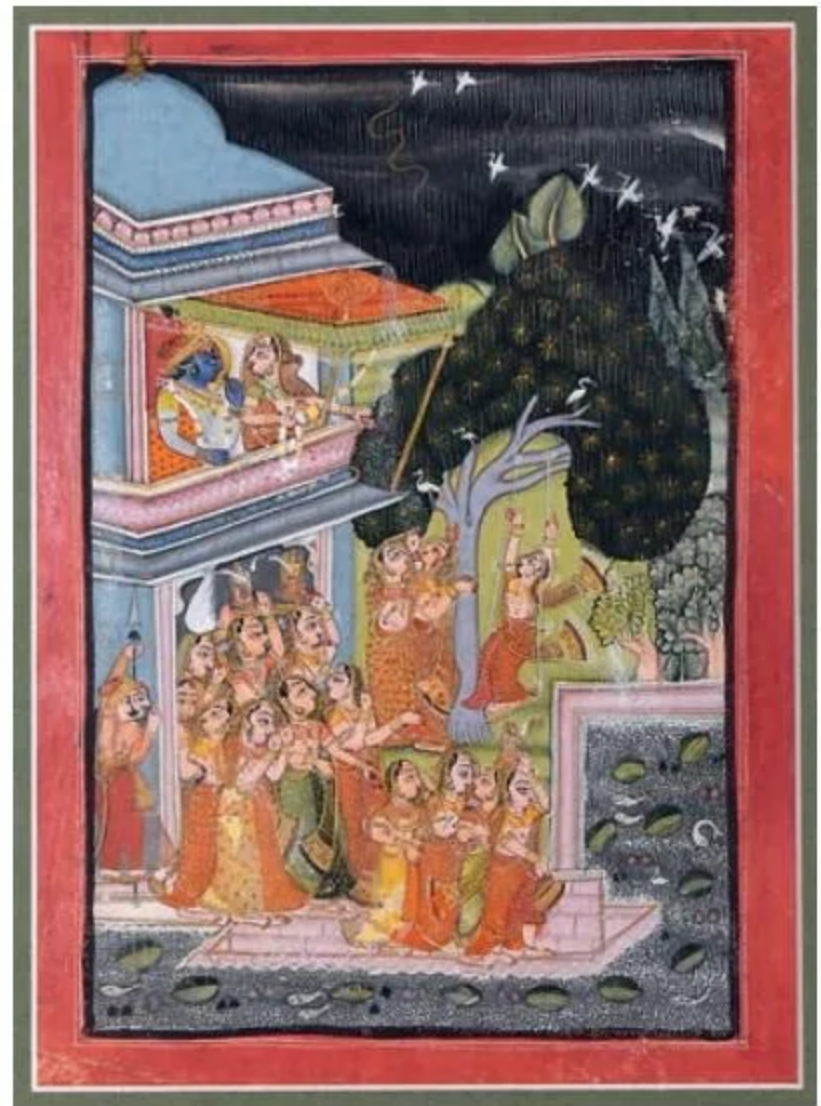
**48**  
**AN ILLUSTRATION TO A BARAMASA SERIES:**  
**KRISHNA AND RADHA OBSERVING GOPIS**  
**CELEBRATING IN THE RAIN**  
**BUNDI, RAJASTHAN, NORTH WEST INDIA, CIRCA**  
**1800**

With opaque pigments heightened in gold, on paper, framed and glazed

The image: 28cm by 20cm, 38cm by 29cm overall

Provenance: Purchased from Michael & Henrietta Spink, 1992

£2,000 - £3,000  
TO BE SOLD WITHOUT RESERVE  
無底價起拍





49  
AN ILLUSTRATION TO A RAGAMALA SERIES:  
KAKUBHA RAGINI SIROKI, RAJASTHAN, NORTH  
WEST INDIA, CIRCA 1650

A woman stands with a peacock, symbol of passion  
and love, framed and glazed, applied paper label

The image: 20cm by 14cm, 35cm by 25cm overall

Provenance: Purchased from Doris Weiner Gallery, New  
York, 17th September 1997

£2,000 - £3,000  
TO BE SOLD WITHOUT RESERVE  
無底價起拍



50  
AN ILLUSTRATION TO A RAGAMALA SERIES  
(GARLAND OF MUSICAL MODES): VASANT RAGNI  
ORCHHA, MALWA, CENTRAL INDIA, CIRCA 1645

With opaque pigments, on paper, with a central  
nobleman flanked by four female musicians, framed  
and glazed

The image: 22cm by 15cm, 54cm by 41cm overall

£2,000 - £3,000  
TO BE SOLD WITHOUT RESERVE  
無底價起拍





51

**A LARGE BURMESE POTTERY MODEL OF AN ELEPHANT,  
SHAN STATES, 19TH CENTURY**

十九世紀 緬甸象形雕塑

Modelled standing, with a caparisoned howdah on its back,  
rectangular base, its details picked out in ochre and natural  
pigments, some damage and repair

Height: 63cm

Length: 36cm

Provenance: Purchased from Jonathan Tucker & Antonia Tozer  
October 2005

來源：2005年購於古董商Jonathan Tucker & Antonia Tozer。

£500 - £800

TO BE SOLD WITHOUT RESERVE

無底價起拍



51

52

**A GREY SCHIST BODHISATTVA, IN THE GANDHARAN STYLE**

灰岩菩薩像 犍陀羅風格造像

Modelled standing on rectangular wooden base, right hand palm  
raised

Height: 59cm, 65cm overall including stand

£1,000 - £2,000

TO BE SOLD WITHOUT RESERVE

無底價起拍



52

53

**A LARGE THAI LACQUERED BUDDHA  
LATE 19TH CENTURY**

十九世紀晚期 泰國漆器佛像

Seated crossed legged in Bhumisparsha mudra, 'touching the earth',  
highlighted in gilt, some losses and minor damage

Height: 85cm

£300 - £500

TO BE SOLD WITHOUT RESERVE

無底價起拍



53

54

**A LARGE BURMESE LACQUERED WOOD BUDDHA  
LATE 19TH CENTURY**

十九世紀晚期 緬甸漆器佛像

Seated crossed legged in Bhumisparsha mudra, 'touching the earth',  
with gilt and applied mirrored decoration, dedication cover missing  
to reverse, some losses

Height: 113cm

£400 - £600

TO BE SOLD WITHOUT RESERVE

無底價起拍



54

52

The buyer shall pay the hammer price together with a premium of 25% plus VAT @ 20% (totaling 30% inclusive)  
on the first £500,000 and 12% plus VAT @ 20% (14.4% inclusive) thereafter



## THE PROPERTY OF A GENTLEMAN

紳士私人珍藏

Lots 55-61



**55**  
**A CHINESE BLUE AND WHITE PORCELAIN**  
**'SCHOLARS AND BOYS' BALUSTER VASE**  
**QING DYNASTY, KANGXI PERIOD, 1662 - 1722**

清 康熙 青花百子嬰戲圖罐

Of stoutly potted shouldered form, the neck with precious objects, the body vividly painted with a continuous scene of boys at play, one with a hobby horse, another with a kite, a group playing blind man's buff, the upper register with a more scholarly scene of figures engaged in pursuit of the arts: studying scroll paintings, reading, playing the Qin and Chinese chess, the base with a double-circle, wooden cover (2)

Height: 36cm

Provenance: Recorded in an old inventory valuation, 14th April 1967, cat. no. 138, revalued by James Spencer, Christie's, 3rd June 1976

來源：家族舊物帳中編號138，估價於1967年4月14日。  
James Spencer, Christie's 於1976年6月3日為此重新估價。

See a similar Kangxi jar and cover from the Collection of Sir Augustus Wollaston Franks, now in the British Museum, cat. no. Franks.439.

相似康熙青花罐見Augustus Wollaston Franks收藏，現藏於大英博物館 編號Franks.439

£3,000 - £4,000



**56**  
**A CHINESE BLUE AND WHITE PORCELAIN 'GU' VASE**  
**QING DYNASTY, KANGXI PERIOD, 1662 - 1722**

清 康熙 青花山水人物紋花觚

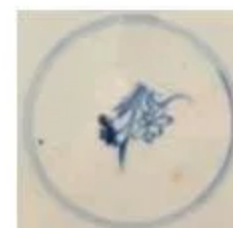
Vividly painted in underglaze-blue, the upper section with a continuous landscape scene of scholars in a lakeside setting, the bulbous middle section with landscape panels separated by chrysanthemum and lotus sprigs, the splayed foot with another continuous river landscape, lotus sprig to the base within a double-circle

Height: 43.5cm

Provenance: Recorded in an old inventory valuation, 14th April 1967, cat. no. 173, updated by James Spencer, Christie's, 3rd June 1976

來源：家族舊物帳中編號173，估價於1967年4月14日。  
James Spencer, Christie's 於1976年6月3日為此重新估價。

£1,500 - £2,000







**57**  
**A RARE CHINESE PORCELAIN POWDER-BLUE GROUND 'FLORAL' BOWL**  
**QING DYNASTY, MARK AND PERIOD OF YONGZHENG, 1723 - 1735**

清 雍正 藍地留白菊花紋盃 大清雍正年製款

Of hexagonal lotus-petal moulded form radiating from the base, each enclosing white chrysanthemum sprays with their details picked out in white slip, above a double petalled border, all reserved against a fine powder-blue ground, the interior plain, lightly carved with six spiralling petals corresponding to the exterior, the base inscribed with a six-character reign mark in underglaze-blue with double circles

Height: 9cm  
Diameter 19.2cm

Provenance: Recorded in an old inventory valuation, 14th April 1967, cat. no. 179, updated by James Spencer, Christie's, 3rd June 1976

來源：家族舊物帳中編號176，估價於1967年4月14日。James Spencer, Christie's 於1976年6月3日為此重新估價。

It is rare to find a bowl designed in this rarely used technique of blowing a cobalt blue glaze through a gauze-covered tube onto a porcelain surface applied with stencils to block out and create a white reserved design. Another bowl of this pattern in the Tsui Museum of Art, is illustrated in Xu Shi Yishuguan/The Tsui Museum of Art, Hong Kong, 1991, pl.93. For an identical bowl sold at Sotheby's Hong Kong, see The Meiyintang Collection, Part III, lot 46, 4th April 2012, 1,640,000 HKD.

此類型雍正藍地留白菊花紋盃實屬少見，運用吹藍貼花技術。相似一例見《徐氏藝術館藏中國藝術》，頁93，香港，1991。另一例見“玫茵堂藏中國瓷器”，2012年4月4日售於香港蘇富比，拍品號46，成交價格為1,640,000港幣。

£2,000 - £3,000





58

**A CHINESE PORCELAIN BLUE AND WHITE  
OCTAGONAL BOWL**

**QING DYNASTY, KANGXI PERIOD, 1662-1722**

清 康熙 青花扒角人物山水盃

Of tapering panelled form, each painted with a scene of scholars in landscapes, the interior undecorated

Height: 6.5cm

Diameter: 11.5cm

Provenance: Recorded in an old inventory valuation, 14th April 1967, cat. no. 187, updated by James Spencer, Christie's, 3rd June 1976

來源：家族舊物帳中編號187，估價於1967年4月14日。James Spencer, Christie's 於1976年6月3日為此重新估價。

£600 - £800



58

59

**A RARE CHINESE PORCELAIN YELLOW GROUND  
'MEDALLION' BOWL**

**QING DYNASTY, SEAL MARK AND PERIOD OF  
JIAQING, 1796 - 1820**

清 嘉慶 黃地粉彩開光三陽開泰盃 六字篆書款

Painted in famille-rose enamel with four roundels containing goats beneath prunus trees and lingzhi fungus, reserved against a scraffiato yellow ground decorated with precious objects with peony, pomegranates, issuing from porcelain vases, the interior plain, the base with a seal mark in underglaze-blue

Height: 6.5cm

Diameter: 15cm

Provenance: Recorded in an old inventory valuation, 14th April 1967, cat. no. 192, updated by James Spencer, Christie's, 3rd June 1976

來源：家族舊物帳中編號192，估價於1967年4月14日。James Spencer, Christie's 於1976年6月3日為此重新估價。

£700 - £1,000



59

60

**A CHINESE PORCELAIN UNDERGLAZE-BLUE AND  
COPPER-RED 'BAT' BOWL**

**QING DYNASTY, SEAL MARK AND PERIOD OF  
QIANLONG, 1736 - 1796**

清 乾隆 青花釉裏紅 福運綿綿紋盃 乾隆年製款

Of deeply potted form, painted in copper-red with five bats 'wufu' in flight amongst an arrangement of cloud scrolls, the interior plain, the base with a seal mark in underglaze-blue

Height: 8.5cm

Diameter 19.5cm

Provenance: Recorded in an old inventory valuation, 14th April 1967, cat. no. 119, updated by James Spencer, Christie's, 3rd June 1976

來源：家族舊物帳中編號119，估價於1967年4月14日。James Spencer, Christie's 於1976年6月3日為此重新估價。

£500 - £800



60



61

**A RARE CHINESE PORCELAIN YELLOW GROUND  
AUBERGINE AND GREEN 'DRAGON' SAUCER DISH**

**QING DYNASTY, SIX-CHARACTER MARK AND PERIOD  
OF YONGZHENG, 1723 – 1735**

清雍正 黃地紫綠彩穿雲游龍紋盤 大清雍正年製款

Painted to the centre with a green and brown five-clawed dragon contesting a flaming pearl, reserved within black borders, against a yellow ground, the reverse with a border of cranes and cloud scrolls, the foot rim inscribed with a six-character mark of Yongzheng within a double-circle

Diameter: 14cm

Provenance: Recorded in an old inventory valuation, 14th April 1967, cat. no. 119, updated by James Spencer, Christie's, 3rd June 1976

來源：家族舊物帳中編號119，估價於1967年4月14日。James Spencer, Christie's 於1976年6月3日為此重新估價。

See a similar Kangxi dish in the Percival David Collection, British Museum, illustrated by Margaret Medley in *Illustrated Catalogue of Ming Polychrome Wares in the Percival David Foundation of Chinese Art*, no. PDF. 777, p.46, no. 146. Another similar dish was included by C.S. Tam in *The Wonders of the Potter's Palette, Qing Ceramics from the Collection of the Hong Kong Museum of Art*, no. 24, pp. 58/9.

類似一件 清康熙黃地紫綠彩穿雲游龍紋盤，為大英博物館大衛德基金會所藏，著錄於 瑪格麗特《大衛德基金會藏明代彩瓷》藏品編號 777，圖146，頁46。

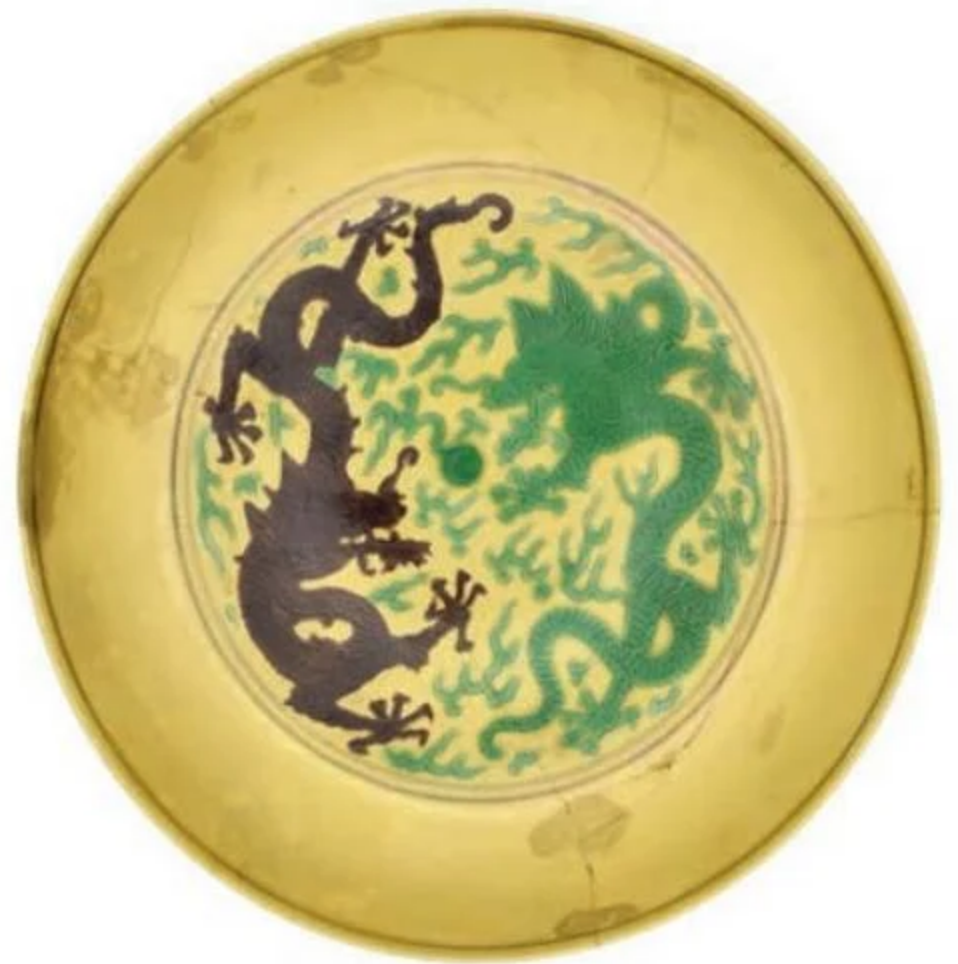
另一相似黃地紫綠彩穿雲游龍紋盤見 談志誠著《清瓷薈錦 香港藝術館清代陶瓷》，圖24 頁 58-59。

It is rare to find a dish of this design with a Yongzheng six-character mark and with a change in design to the reverse of the dish, away from the frequently found 'grape' border on Kangxi and other later Imperial wares of this type. The crane motif was a popular design used on other Yongzheng yellow and green porcelain wares from the Forbidden City. See a pair of bowls from the collection of Sir Augustus Wollaston Franks, now in the British Museum, Franks.70.a.

此件雍正楷書款黃地紫綠彩穿雲游龍紋盤較為少見，且背面裝飾雲鶴紋。此類型瓷器多出現於清宮舊藏。

另相似兩例現藏於大英博物館弗蘭克斯舊藏，藏品編號70.a。

£400 - £600



56

The buyer shall pay the hammer price together with a premium of 25% plus VAT @ 20% (totaling 30% inclusive) on the first £500,000 and 12% plus VAT @ 20% (14.4% inclusive) thereafter



## THE PROPERTY OF A LADY

夫人私人珍藏

Lots 62-71

62

### A CHINESE JADE SWORD SCABBARD SLIDE

LATE MING/EARLY QING DYNASTY

明/清 白玉劍璣

The whitish stone with grey and russet inclusions, carved with two sinuous chilong dragons in high-relief, wooden stand (2)

Length: 12.5cm

£400 - £600



62

63

### A CHINESE WHITISH JADE BRUSH REST

QING DYNASTY, 18TH/19TH CENTURY

清 十八/十九世紀 白玉筆架山

In the Ming style, carved with a mandarin duck amongst lotus flowers before rock work

Height: 4.5cm

Length: 11cm

£1,000 - £2,000



63

64

### A GOOD CHINESE WHITISH PIERCED JADE BIRD PENDANT

QING DYNASTY, QIANLONG PERIOD, 1736 – 1795

清 乾隆 龍鳳呈祥玉佩

Finely carved with a parrot perched on an elaborate bar, forming the pendant, flanked by opposing stylized dragons

Height: 6cm

Diameter: 4.5cm

A similar bird pendant was sold Sotheby's, Paris, Arts d'Asie, 10th June 2014, lot 134

£2,000 - £3,000



64

65

### A GOOD CHINESE CELADON JADE CARVING OF A RECUMBENT HORSE

QING DYNASTY, QIANLONG PERIOD, 1736 – 1795

清 乾隆 清白玉臥馬

Modelled rolling on its back, the stone with russet inclusions, wooden stand (2)

Length: 5.5cm

£2,000 - £3,000



65

66

### A CHINESE JADE CARVING OF A HORSE AND MONKEY GROUP

青灰玉 馬上封侯

In the Ming style but later, the greyish/pink stone with brown and black inclusions

Length: 5.5cm

£300 - £500



66





(actual size)

**67**  
**A FINE CHINESE SPINACH GREEN JADE**  
**MOUNTAIN CARVING**  
**QING DYNASTY, QIANLONG PERIOD, 1736 – 1795**

清 乾隆碧玉山子

Finely carved with a pagoda beside a river gorge within a mountainous landscape scene, pine trees issuing from clouds and rock work

Height: 6cm  
Length: 10cm

A green jade 'landscape' boulder was sold at Sotheby's New York, Chinese Art From The Metropolitan Museum of Art, The Florence and Herbert Irving Gift, 10th September, 2019, lot 9

相似一例碧玉山子售於紐約蘇富比 2019年9月10日，拍品號 9。大都會博物館舊藏。

£2,000 - £3,000



**68**  
**A CHINESE SPINACH GREEN JADE BANGLE**  
**QING DYNASTY, 18TH/19TH CENTURY**

清 十八/十九世紀 碧玉手鐲

Carved with two stylized archaistic dragons

Diameter: 7.5cm

£400 - £600



68

**69**  
**A CHINESE GREEN AND RUSSET JADE BANGLE**

巧色玉鐲

In the Ming style

Carved with an archaistic design of chilong dragons

Diameter: 8cm

£400 - £600



69

**70**  
**A CHINESE WHITE JADE THUMB RING**  
**QING DYNASTY, 19TH CENTURY**

清 十九世紀 玉扳指

Carved with an archaistic taotie design

Height: 2.5cm

£300 - £500



70

**71**  
**A CHINESE 'EMERALD GREEN' JADEITE THUMB RING**  
**QING DYNASTY, 19TH CENTURY**

清 十九世紀 翡翠扳指

Uncarved with one flattened side, with a brownish inclusion, the stone with natural flaws and black inclusions

Height 2.8cm

Diameter 3.4cm

£500 - £700



71

**THE PROPERTY OF A GENTLEMAN**

紳士珍藏

**λ 72**  
**A CHINESE CARVED AMBER AND IVORY PEN AND COVER**

琥珀毛筆

Of cylindrical form with ivory collars and end pieces, made up in sections, carved with figural scenes (2)

Length: 20cm

£800 - £1,200



72



# A PRIVATE COLLECTION OF SNUFF BOTTLES

Lots 73-82



73



74



75



76



77



78

**73**  
**TWO CHINESE JADE SNUFF BOTTLES AND STOPPERS**  
**QING DYNASTY**

清 玉鼻煙壺一對

The first of whitish stone, the second with apple-green inclusions and translucency, each with natural flaws (4)  
 Height: The tallest 6cm

£300 - £500

**74**  
**A CHINESE GILT-METAL AND CHAMPLEVE ENAMEL SNUFF BOTTLE AND STOPPER**  
**QING DYNASTY, 19TH CENTURY**

清 銅胎琺瑯鼻煙壺

Of shouldered form, each side decorated with a classic lotus medallion, four-character seal mark to base (2)

Height: 6.5cm

£400 - £600



**75**  
**A CHINESE CINNABAR LACQUER PHOENIX SNUFF BOTTLE**  
**QING DYNASTY**

清 剔紅雙鳳凰紋鼻煙壺

Carved with a phoenix to either side, height 6cm., together with another cinnabar lacquer snuff bottle, carved with two scholars at a table, a boatman to the other side, pewter body (2)

£300 - £400

**76**  
**A CHINESE RUBY GLASS OVERLAY SNUFF BOTTLE AND STOPPER**  
**QING DYNASTY, 19TH CENTURY**

清 十九世紀 寶石紅琉璃鼻煙壺

Crisply carved with a continuous scene of figures beside a rocky river gorge with various boats and pagodas against a powdered snowy ground

Height: 6cm

£200 - £300

**77**  
**A LARGE CHINESE CINNABAR LACQUER 'DRAGON' SNUFF BOTTLE AND STOPPER**  
**QING DYNASTY**

清 剔紅龍紋鼻煙壺

Boldly carved in high-relief with a continuous scene of two five-clawed dragons contesting flaming pearls amongst cloud scrolls, all within a lotus scrollwork border, the stopper with a matching lotus (2)

Height: including stopper 8.5cm

£600 - £800





79



80



81



82

**78**  
**A CHINESE CINNABAR LACQUER 'BOYS' SNUFF BOTTLE AND STOPPER**  
**QING DYNASTY**

清 剔紅百子圖鼻煙壺

Of shouldered flattened form, each side carved with two figures in mountainous landscapes, flanked by lion mask handle against a diaper ground, metal flattened foot.

Height: 6.5cm

£300 - £500

**79**  
**A GOOD CHINESE PORCELAIN 'FAMILLE-ROSE' 'TRIBUTE' SNUFF BOTTLE**  
**QING DYNASTY, QIANLONG/JIAQING PERIOD**

清 粉彩八蠻獻寶圖鼻煙壺

Crisply moulded in high-relief with eight foreigners bearing gifts for the Emperor, to one side a Chinese junk, the other side with figures on an island, one figure leading an elephant, a setting sun, all amongst cloud scrolls, traces of an iron-red mark to base

Height: 6.5cm

£1,000 - £1,500

**80**  
**A CINNABAR LACQUER SNUFF BOTTLE AND STOPPER**  
**QING DYNASTY**

清 剔紅高士與童子紋鼻煙壺

Of flattened ovoid form, carved to one side with a seated scholar and attendant, the other with a boatman, gilt-metal stopper (2)

Height: 6.5cm

£200 - £300

**81**  
**A CHINESE CINNABAR LACQUER 'SCHOLARS' SNUFF BOTTLE AND STOPPER**  
**QING DYNASTY**

清 剔紅高士鼻煙壺

Of shouldered flattened form, carved to a either side with a scene of two scholars engaged in conversation, pewter body

Height: 7cm

£300 - £500

**82**  
**A GOOD CHINESE CINNABAR LACQUER SNUFF BOTTLE AND STOPPER**  
**QING DYNASTY**

清 剔紅高士紋鼻煙壺 乾隆年製

Suzhou School, of elegant flattened pear-shape, carved with two scenes, one side with a groom leading a mule, the other with a scholar seated in a lakeside pagoda beneath a pine tree within a mountainous landscape, separated by panels of lotus scrollwork, all within stiff leafed and key-fret bands, the metal black-lacquered base inscribed with a Qianlong four-character seal mark in gilt

Height: 6cm

A similar bottle, from the Collection of Stan Barden, catalogued as Qianlong mark and of the period, was sold at Christie's London, 15th May 2015, lot 257.

£2,000 - £3,000





**PROPERTY FROM THE GERARD DISSEVELT COLLECTION (1912-1992)**

**Lots 83-106**

GERARD DISSEVELT 私人珍藏 1912-1992

A former Dutch Ambassador and sinologist, stationed in Shanghai and Beijing between 1947-57, thence by family descent

前 荷蘭駐中國大使 漢學家，曾於1947-57年居住於上海與北京的英屬租界區。



Gerard Dissevelt, Second from Left, The Dutch Embassy in Beijing, Circa 1950

**83  
AN INDONESIAN GOLD, ENAMEL AND DIAMOND SET  
'DRAGON' BANGLE**

**MID 20TH CENTURY**

二十世紀中 雙龍金手鐲嵌寶石 印尼

The hinged bracelet with a central locking pin within the ball contested by opposing dragons, set with Intan rose cut diamonds, Straits Chinese, guard chain detached

Diameter: 7.5cm

Weight: 102g

£800 - £1,200



83

**84  
A PAIR OF CHINESE PORCELAIN YELLOW GROUND  
'MEDALLION' BOWLS**

**QING DYNASTY, LATE 19TH CENTURY,**

十九世紀晚期 黃地粉彩開光四季花卉紋盃 大清道光年制

Each painted with four roundels enclosing a lantern, vase of flowers and a jardinière of irises, reserved against an incised yellow ground with auspicious symbols, Daoguang six-character iron-red seal marks to bases, the interiors with floral medallions

Diameter: 12.5cm

A bowl of similar design was sold at Sotheby's, Fulbeck Hall, a Lincolnshire House Sale in London, lot 351, 2002

相似黃地粉彩盃2002年售於倫敦蘇富比，拍品號 351。

£2,000 - £3,000



84





85  
A SUPERB JAPANESE SATSUMA  
VASE BY OKAMOTO RYOZAN  
MEIJI PERIOD, 1868 – 1912

明治時期 薩摩燒人物紋瓶 岡本龍山

Finely painted with a processional scene of high-ranking ladies, gentlemen and children in a mountainous garden landscape, enjoying the spring blossom, beneath pine trees, bearing the artists signature in iron-red and gilt, Okamoto Ryozan for the Yasuda Company, Kyoto



Height: 24.5cm

A similar vase by the artist was sold at Bonham's, New Bond Street, Fine Japanese Art, 10th November 2011, lot 346

£2,000 - £3,000





**86**  
**A JAPANESE BRONZE VASE WITH GEESE**  
**MEIJI PERIOD, 1868 – 1912**

明治時期 蘆雁紋銅瓶

Of shouldered tapering form, decorated in high relief with geese flying before the sun, signed by the artist

Height: 21.5cm

£200 - £300



86

**87**  
**A PAIR OF CHINESE BLUE AND WHITE PORCELAIN 'DRAGON' CANDLESTICKS**

**QING DYNASTY, LATE 19TH CENTURY**

清 十九世紀晚期 青花龍紋燭台一對

Each painted with five-claw dragons chasing flaming pearls

Height: 20cm

£300 - £500



87

**88**  
**A CHINESE BLUE AND WHITE PORCELAIN 'SANDUO' GINGER JAR**

**QING DYNASTY, QIANLONG PERIOD, 1736 – 1795**

清 乾隆 青花折枝三多瓜果紋罐

The soft paste porcelain well painted with pomegranates, finger citron and peaches

Height: 19cm

£400 - £600



88

**89**  
**A CHINESE LANGYAO VASE**  
**QING DYNASTY, EARLY 19TH CENTURY**

清 十九世紀早 郎窯紅淨瓶

Of inverted mallet-shape, the rich copper-red glaze resembling crushed raspberries, thinning at the neck to reveal the crackle glazed body, all above a countersunk base, with a grey/iron-red tinge

Height: 20.5cm

£200 - £300



89

**90**  
**TWO CHINESE CELADON-GLAZED VASES**  
**QING DYNASTY, 19TH CENTURY**

清 冬青釉及白釉瓶 一組

The first of mallet-shape, the second with a slender neck above a tapering globular body, together with a crackle-glazed baluster vase (3)

The largest 20.5cm

£300 - £500



90

**64**

The buyer shall pay the hammer price together with a premium of 25% plus VAT @ 20% (totaling 30% inclusive) on the first £500,000 and 12% plus VAT @ 20% (14.4% inclusive) thereafter



**91**  
**AN UNUSUAL CHINESE LONGQUAN CELADON TRIPOD VESSEL**  
**YUAN/MING DYNASTY**

元/明 龍泉三足香爐及粉盒一對

The tripod vessel covered in a sea-green glaze, the feet and rim reduced exposing the grey stoneware body, drilled ownership mark to base, together with a ribbed celadon stoneware box and cover, and a Qingbai box and cover (5)

Height: 9cm

Diameter: 12cm

£300 - £500



91

**92**  
**THREE CHINESE LONGQUAN CELADON SMALL JARLETS**  
**SONG/YUAN DYNASTY**

宋/元 龍泉小罐一組

Each of compressed form, one decorated with a foliate meander, the grey stoneware bodies covered in a grey/green glaze

Diameter: 5.5cm

£200 - £300



92

**93**  
**A GOOD JAPANESE PORCELAIN BLUE AND WHITE CENSER**  
**HIRADO, EARLY 18TH CENTURY**

十八世紀早起 平戶燒 青花高士圖香爐

Of cylindrical footed form, painted in underglaze-blue with scholars seated in a landscape, above a band including pine trees, bamboo and prunus, 'The Three Friends of Winter' and a crane, separated by brown-dressed rims, seal mark to base

Height: 10cm

Diameter: 11cm

£300 - £500



93

**94**  
**TWO CHINESE POTTERY STRAW-GLAZED MODELS OF DUCKS**  
**TANG DYNASTY, 618 - 907 AD**

唐 黃釉陶 鴨一對及漢陶馬頭

Each modelled standing, covered in a straw glaze falling short of the buff base, height 7.5cm; together with a pottery horses head, Han Dynasty, fitted box (4)

£200 - £300



94

**95**  
**A GROUP OF EARLY CHINESE CERAMICS**  
**SOUTHERN DYNASTIES PERIOD AND LATER**

南北朝或以後 黑白釉罐一組

To include: a 'Yue' green-glazed stoneware jarlet, Southern Dynasties Period, 6th century, a 'Jian' stoneware two-handled jar, covered in brownish black glaze, Song dynasty, 13th century, a white-glazed two-handled stoneware jar, Song dynasty, 13th century and a small white-glazed crackleware bottle vase, Tang dynasty, fitted box (5)

£400 - £600



95



96

**A SMALL JAPANESE PORCELAIN UNDERGLAZE-BLUE AND COPPER-RED BOTTLE VASE**

**MEIJI PERIOD, 1868-1912**

明治時期 青花及釉裏紅瓶一對 雍亭精製

Of waisted double gourd form, painted with insects and tree peony, four-character signature to base, Height 16cm; together with a circular blue and white bottle and cover, painted with panels of mandarin ducks (3)

£100 - £200



96

97

**A CHINESE PORCELAIN CELADON-GLAZED SAUCER DISH SIX-CHARACTER QIANLONG SEAL MARK AND OF THE PERIOD, 1736 - 1795**

清 乾隆 冬青釉及粉彩盤兩隻 大清乾隆年製款

With a brown dressed rim, repair, rim pierced for hanging; diameter 15.5cm; together with a famille-rose bowl, painted with cranes amongst peaches, seal mark in red (2)

£200 - £300



97

98

**A CHINESE PORCELAIN MINIATURE 'FAMILLE-NOIRE' 'MAGPIE AND PRUNUS' VASE**

**QING DYNASTY, 19TH CENTURY**

清 墨地粉彩梅瓶及鈞紅花卉紋碟

Chipped; height 13cm; together with a small dish decorated with a 'shou' character, both with fitted boxes (4)

£200 - £300



98

99

**A CHINESE 'QINGBAI PORCELAIN' 'MAGNOLIA' BOWL**

**SONG DYNASTY, 13TH CENTURY**

宋 青白花口盞

Of hexagonal petaled form radiating from the centre, unglazed foot,

riveted repair

Diameter: 11.5cm

£100 - £200



99

100

**A CHINESE BRONZE MODEL OF A HORSE**

**QING DYNASTY**

清 銅馬

Modelled standing, with traces of gilding to the saddle, fitted box and wooden stand

Height: 11cm.

Length: 13cm

£100 - £200



100

101

**A JAPANESE SATSUMA 'MILLEFLEUR' CIRCULAR BOX AND COVER**

**LATE MEIJI/TAISHO PERIOD**

明治/大正 薩摩燒花卉紋瓷盒

Artists signature and Shimazu mon to base.

Diameter 12.5cm

£100 - £200



101



**102**  
**A JAPANESE CLOISONNE 'BIRDS AND CHRYSANTHEMUM' VASE**  
**LATE MEIJI/TAISHO PERIOD**

明治/大正 菊花與鳥紋瓶

All reserved on a dark blue ground, impressed mark to base, foot detached and re-stuck

Height: 24.5cm.

£100 - £200



102

**103**  
**A CHINESE 'YUE' STONEWARE JAR**  
**WESTERN JIN DYNASTY, 3RD/4TH CENTURY**

西晉 越窰青釉雙系罐

Of compressed globular form with a short neck flanked by a pair of ring handles, decorated with incised bands to the neck and shoulder, covered in a translucent sea-green glaze falling short of the foot revealing the buff greyish body, fitted box (2)

Height: 12cm

Diameter: 14cm

Compare to a similar jar, illustrated in *The World's Great Collections, Oriental Ceramics, vol.3* Museum Pusat, Jakarta, Indonesia, New York, 1977, monochrome plates, no 16. cat. no. 3286

相似一例見《世界著名東亞陶瓷收藏單色釉瓷》第三卷 普薩特博物館 加爾各答，印度尼西亞，紐約1977年。

£200 - £300



103

**104**  
**A CHINESE SCROLL PAINTING**

清或以後 山水畫卷 惲壽平（款）

Landscape, After Yun Shouping (1633-1690), black ink on paper, with calligraphy, signed with two seals, mounted on silk, inscribed in pencil to exterior '52 yun shou ping'

Dimensions: 29cm by 25cm

£300 - £500



104

**105**  
**A CHINESE SCROLL PAINTING**

清或以後 花卉圖軸 鄒一桂（款）

Flower painting, After Zou Yigui (1686-1772) Magnolia, peony, prunus, ink and colour on paper, eight-character inscription, with one seal, mounted on pale blue silk, inscribed in pencil to exterior "30 tsou i linei"

Dimensions: 83cm by 41cm

£300 - £500



105

**106**  
**A CHINESE PAINTING ALBUM**

清或以後 山水冊頁 董邦達（款）

Landscape after Dong Bangda (1699-1769), five leaves, inscribed, two seals of the artist, two seals of the Qianlong emperor, wooden boards, inscribed in pencil '62 tung ping tu'

Dimensions: 10cm by 8.5cm

£200 - £300



106



PROPERTY FROM THE COLLECTION OF  
GEOFFREY CHARLES MARTINEAU LUPTON, (1930-2019)

Lots 107-117

陸端先生私人珍藏



Geoffrey Charles Martineau Lupton (1930-2019) Graduated from Oxford University with a Bachelor of Arts degree in 1955. In the same year, he became a Civil Servant and worked for the British Hong Kong government between 1955-1970. Initially, a local governor of the New Territories he later became the Deputy to the Financial Secretary and Director of the Maritime Affairs Department. While a local governor of the New Territories he helped local residents improve public facilities, benefiting their health and transportation systems. He was well-received and respected by the local community and joined in with traditional Chinese festivals. In 1964, he became the senior administrative officer of the British Hong Kong government until 1970 when he returned to London to work in the UK Civil Service.

陸端 (1930-2019) 1955年畢業於牛津大學文學學士，後於同年8月加入港英政府，之後成為新界區地方長官，幫助當地居民建立公共設施改善了當地居民的衛生交通環境，且受到當地居民的愛戴與尊敬同時也熱衷於參與當地節日的慶祝活動。1964年之後開始擔任英屬香港的高級政務官，1965年後成為財政司副司長同時兼任海事司長職務至1970年離任回到英國，其後繼續在英國政壇擔任要職至止退休。

**107**  
**A CHINESE BLUE AND WHITE PORCELAIN HEXAGONAL BOWL**  
**AND COVER**  
**MING DYNASTY, JIAJING PERIOD, 1522 – 1566**

明 青花 鳳紋花草六開光盃及盃蓋

The domed cover painted with a band of phoenix, amongst cloud scrolls, the bowl with a band of mandarin ducks amongst lotus, the interior with a leaping carp, the base with a hare mark, wooden stand (3)

Height: 15cm  
Diameter: 17cm

£500 - £800



107



**108**  
**A CHINESE BLUE AND WHITE 'KRAAK PORSELEIN' LOBED DISH**  
**MING DYNASTY, WANLI PERIOD, 1573 -1619**

明 萬曆 青花山水紋盤

Painted with two boats in a mountainous river gorge, diameter 19cm;  
together with a blue and white plate painted with a demon (2)

£200 - £300



108

**109**  
**A CHINESE BLUE AND WHITE PORCELAIN 'SWATOW' CIRCULAR**  
**BOX AND COVER**  
**MING DYNASTY, CIRCA 1600**

明 青花花草紋盒兩隻

Painted with a crane, within lotus border, minor chips to flange, diameter  
13cm; together with a smaller blue and white circular box and cover (4)

£300 - £400



109

**110**  
**TWO CHINESE BLUE AND WHITE 'KRAAK PORSELEIN' 'DEER'**  
**DISHES**

**MING DYNASTY, WANLI PERIOD, 1573 - 1619**

明 萬曆 克拉克青花鹿紋盤

Each with petal shaped rims, painted with deer beneath pine trees, (2)

Diameter: 13.5cm

£300 - £400



110

**111**  
**A CHINESE BLUE AND WHITE 'LOTUS' VASE**  
**MING DYNASTY, 3RD QUARTER 16TH CENTURY**

明 青花卷草蓮花紋罐

Painted with a band of classic lotus scroll, 'Chang ming fu gui' four-  
character mark to the base, wooden stand

Height: 11cm

£300 - £500



111

**112**  
**A CHINESE BLUE AND WHITE PEONY BOWL**  
**MING DYNASTY, 2<sup>ND</sup> HALF 16TH CENTURY**

明 青花纏枝牡丹花卉紋盤

Painted with a classic band of peony scroll, wooden stand

Diameter 14.5cm

£400 - £600



112

**113**  
**A MINIATURE CHINESE BLUE AND WHITE PORCELAIN 'DRAGON'**  
**JAR**  
**19TH CENTURY**

十九世紀 青花龍紋小罐 大清雍正年製款

Six-character Yongzheng mark, with a matched cover

Height: 5.5cm

£100 - £200



113



**114**  
**A GROUP OF CHINESE JADE ANIMALS**  
**19TH CENTURY AND LATER**

十九世紀或以後 玉雕動物一組

Including a mythical beast on matched wooden stand, and three others (4)

The largest 10cm

£200 - £300



114

**115**  
**A CHINESE CELADON JADE CARVING OF A RECUMBENT HORSE**  
**QING DYNASTY, 19TH CENTURY**

清 十九世紀 青玉臥馬

In the Ming style, the stone with brown inclusions, wooden stand (2)

Length: 8cm

£200 - £300



115

**116**  
**A CHINESE CELADON JADE CARVING OF AN ARCHAISTIC LION DOG**  
**QING DYNASTY, 19TH CENTURY**

清 十九世紀 青白玉獅

Length: 5cm

£200 - £300



116

**117**  
**A CHINESE JADE CARVING OF A RAM**  
**QING DYNASTY, 19TH CENTURY**

清 十九世紀 褐玉臥羊

In the Ming style, the stone of mottled green with brown inclusions, wooden stand (2)

Length: 5cm

£100 - £200



117

**118**  
**A CHINESE BROWN AND GREY JADE CARVING OF A MYTHICAL BEAST GROUP**

**QING DYNASTY, 18TH/19TH CENTURY**

清 十八/十九世紀 青玉獸巧雕把件

In the Ming style, the stone with brownish-grey flecked inclusions, the darker side used to skilfully delineate both animals, wooden stand

Length: 6cm

£400 - £600



118





**119**  
**CHINESE SCHOOL, OIL ON CANVAS, CIRCA 1820**  
滿大人油畫

A senior Mandarin wearing a dragon robe, being entertained by two ladies, one playing a flute, modern gilt wood frame

Dimensions: 50cm by 63cm

£2,000 - £3,000



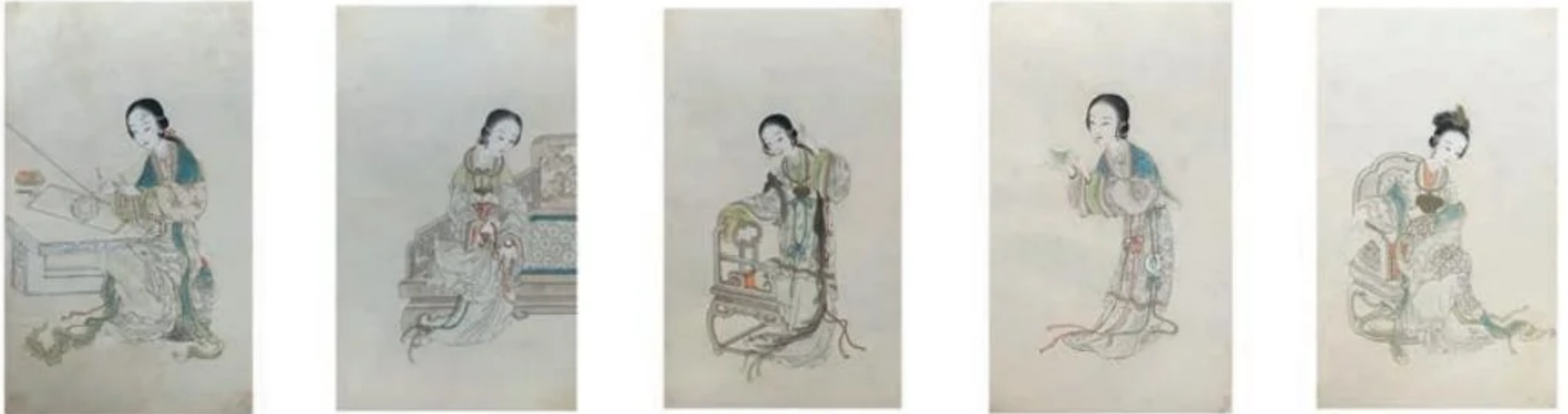
**120**  
**CHINESE SCHOOL, OIL ON CANVAS, CIRCA 1840**  
滿族仕女油畫兩幅

Each painted with ladies and children in traditional garden landscapes, in elaborate English giltwood frames (2)

Dimensions: 44cm by 59cm, overall 57cm by 91cm

£4,000 - £6,000





**121  
A SET OF THIRTEEN PAINTINGS OF FAMOUS  
COURT LADIES**

**QING DYNASTY, 19TH CENTURY**

清 宮廷仕女人物圖像一組 十三幅

Ink, colour on paper, mounted on silk, comprising:

- Ying Nang, a famous calligrapher and painter
- Xu Yue Ying, a beauty of the Five Dynasties
- Lu Mei Er, a beauty of the Tang Dynasty
- Pei Sou Niang,
- Hong Xiao, a beauty of the Tang Dynasty
- Lu Zhu, a beauty of the Jin Dynasty
- Zhuo Wen Jun, a poet and musician of the Han Dynasty
- Xi Shi, a beauty of the sixth century
- Xi Wei, a beauty of the seventh century
- Muo Qiong Shu,
- Hua Rui Fu Ren, a beauty of the Five Dynasties
- Da Ji, a beauty of the twelfth Century
- Li Shi Nu,

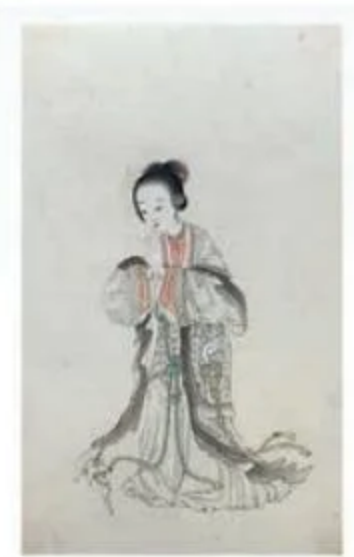
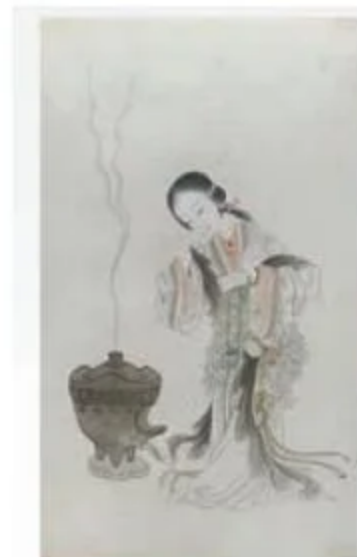
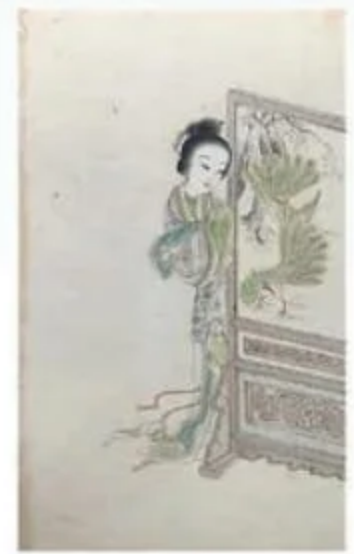
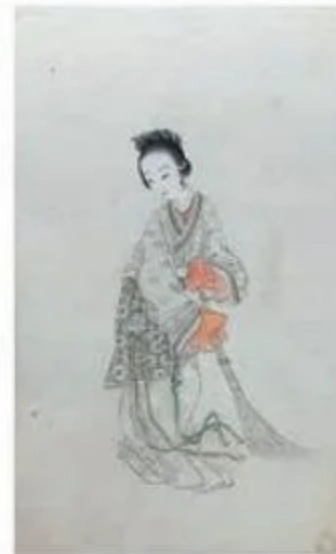
All framed and glazed (13)

Dimensions: image size 23cm by 14cm

Provenance: Gérard Lévy Collection, Paris

來源：巴黎Gérard Lévy收藏

£3,000 - £5,000







**122**  
**A LARGE CHINESE SILK PANEL OF A 'PHOENIX' BROCADE**

**QING DYNASTY, QIANLONG/JIAQING PERIOD**

清 乾隆/嘉慶 鳳紋織錦一件

Probably from the Imperial workshops, formed of two bolts sewn together, woven with a vibrant design of bands of phoenix and luxuriant peony scrolls picked out in colours against a green ground

Overall size: 215cm by 145cm

£3,500 - £4,500



**123**  
**A CHINESE SILK 'ZHANG ZHOU' VELVET BOLT**  
**QING DYNASTY, LATE 19TH/EARLY 20TH CENTURY**

清 十九/二十世紀漳州 天鵝絨綢緞 一件

Probably from the Imperial Workshops, woven in dark blue velvet with 'shou' characters amongst bats and cloud scrolls, on a brilliant turquoise blue silk ground

Dimensions: 70cm by 240cm

£2,500 - £3,000





**124**  
**A CHINESE GILT BRONZE BUDDHA**  
**LATE MING DYNASTY, LATE 16TH/EARLY 17TH**  
**CENTURY**

晚明 十六/十七世紀 銅鑲金佛

Modelled seated in the lotus position, holding a cup in the left hand, the right hand raised in a gesture of gift giving

Height: 14cm

£4,000 - £5,000



**125**  
**A CHINESE DEHUA BLANC-DE-CHINE BAMBOO**  
**CENSER**  
**17TH CENTURY**

十七世紀 德化竹形香爐

Of stoutly potted form, carved with four bands in imitation of bamboo

Height: 6.5cm  
Diameter: 8.5cm

A similar 'bamboo' brush pot was sold at Christie's London, Works of Art from the Collection of Hugh and Marion Sassoon, 8th June 2021, lot 292

相似一件售於 佳士得倫敦 2021年 6月8日拍品號292.

£2,000 - £3,000





**126**  
**A FINE CHINESE BLUE AND WHITE PORCELAIN**  
**'POMEGRANATE' EWER**  
**MING DYNASTY, WANLI PERIOD, 1573 – 1619**

明 萬曆 青花石榴紋執壺

The hexagonal panelled bulbous body resembling a ripened fruit painted with panels of chrysanthemum, peonies and bamboo issuing from rock work, the slender spout naturalistically painted to resemble a leafy stalk attached to the fruit, the slender neck open to a crisply accentuated mouth representing the fruits of a pomegranate, painted with a bird perched in a prunus tree beneath a crescent moon within stiff-leaved and key fret borders

Height: 20cm

A very similar ewer in the Foundation Custodia (Coll.F.Lugt), Institute Neerlandais, Paris, is illustrated Maura Rinaldi in *Kraak Porcelain, A Moment in the History of Trade*, London, 1989, pl.227, page 178, where the author suggests a date circa 1595-1610

相似一例見Custodia巴黎基金會藏，著陸於《Maura Rinaldi 克拉克瓷，貿易史上的一刻》倫敦，1989，圖227頁178。1595-1610。

For a similar ewer sold see Christie's New York, *An Era of Inspiration: 17th-Century Chinese Porcelains from the Collection of Julia and John Curtis*, 16th March 2015, lot 3500

相似一例售於紐約佳士得2015年3月16日拍品號3500

£4,000 - £6,000



**127**  
**A RARE CHINESE SANCAI-GLAZED 'YAKSHAS'**  
**INCENSE BURNER**  
**TANG DYNASTY, 618 – 907 AD**

唐 三彩力士六足香爐

The cylindrical vessel in two distinct sections, the upper section with a flattened rim supported on an arrangement of six grotesque long-haired guardian figures, Yakshas, the lower section with an elegant splayed foot, decorated overall with a splashed tortoiseshell like glaze in ochre, brown and green, falling short of the base, exposing the buff coloured body

Height: 10cm

Diameter: 13.5cm

Sancai censers with legs in the form of Yakshas guardians are rare. Two related pieces, one excavated from a tomb in Luoyang, are illustrated in *Zhongguo gu ciyao daxi. Zhongguo Gongyi yao/Series of China's Ancient Porcelain Kiln Sites. Gong Kiln of China*, Beijing, 2011, p.428, centre. Another is illustrated in *Sekai toji zenshu/ Ceramic Art of the World*, vol.11,

For another similar incense burner, see *The Sze Yuan Tang Collection, Important Chinese Art*, London, 4th November 2020

三彩力士足香爐十分少見，相似兩例，其中之一於洛陽出土見《中國古瓷窯大係—中國鞏義窯》北京2011，頁428。另一例見《世界陶瓷藝術》十一卷。

另一件為思源堂舊藏於2020年11月4日售於倫敦佳士得

£2,000 - £3,000



128  
A PAIR OF CHINESE 'FAMILLE-ROSE' PORCELAIN  
BALUSTER JARS AND COVERS  
QING DYNASTY, YONGZHENG PERIOD, 1723 – 1735

清 雍正 粉彩將軍罐 一對

Each well painted with a high-ranking official on a lakeside terrace accompanied by beautiful female attendants watching boat people gathering lotus blooms in cloud vases, a scholar and attendant beneath a large willow tree to the reverse, all within elaborate panelled borders

Height: 60cm

Provenance: Swiss private collection, Koller, Zurich,  
17th March 2008

來源： 瑞士私人收藏 購於科勒 蘇黎世 2008年 3月17日

£40,000 - £60,000



(Detail)







129

**A CHINESE 'WUCAI' CHARGER**

**QING DYNASTY, KANGXI PERIOD, 1662 – 1722**

清 康熙 五彩花卉紋大盤

Of deeply potted form, painted in enamels with a central flowering prunus tree issuing from a rocky mound, bamboo, the border with an arrangement of fruiting vines and peony sprays, the underside painted with floral sprigs, the foot rim, countersunk and unglazed displaying the iron-red biscuit body

Diameter 36.5cm

Provenance: Swiss private collection, Koller, Zurich, 17th March 2008

來源：瑞士私人收藏 購於科勒 蘇黎世 2008年 3月17日

£1,000 - £2,000



129

130

**A SANDSTONE HEAD OF A LOHAN**

**YUAN DYNASTY, 1279 – 1368**

元 石雕羅漢頭像

The crisply carved Lohan with a benevolent expression and a wry smile, his ear lobes long and protruding, meditating or deep in thought

Height: 36cm

The Eighteen Arhats are lohans depicted in Mahayana Buddhism as the original followers of the Buddha who have followed the Eightfold Path and attained the highest state of peace and enlightenment.

大乘佛教中，十八羅漢為佛陀的原始追隨者，他們因遵循八正道並獲得了最高的覺醒。他們肩負著保護佛教信仰的使命，並在人間繼續傳播佛教信仰，等待未來佛彌勒的到來。

在中國，十八羅漢是佛教藝術中的熱門題材，例如中國著名的河北義縣琉璃羅漢群。

£500 - £800



130

131

**A SMALL CHINESE ROOTWOOD BRUSHPOT**

**QING DYNASTY, 19TH CENTURY**

清 十九世紀 根雕筆筒

The gnarled trunk with natural burrs creating an interesting surface, the plug to the base, later, with traces of a wax seal

Height: 14cm

Diameter: 13cm

Provenance: The Collection of Frieda and Milton Rosenthal, New York, Sotheby's New York, 16th September 2008, lot 0213

來源：2008年9月16日紐約蘇富比Frieda and Milton Rosenthal 收藏 拍品號0213

£200 - £300



131

132

**A CHINESE WAISTED JICHIMU BRUSHPOT**

**QING DYNASTY, 19TH CENTURY**

清 十九世紀 雞翅木筆筒

Of elegant waisted form with an attractive grain simulating feathers

Height: 16cm

Provenance: Collection of Robin Herridge Esq. Sotheby's, London, 14th May 2008, lot 763

來源：Robin Herridge Esq私人收藏售於倫敦蘇富比200年5月14日，拍品號763.

£400 - £600



132





**133**  
**A CHINESE 'FAMILLE-VERTE' LANDSCAPE**  
**PORCELAIN BRUSH POT, BITONG**  
**QING DYNASTY, KANGXI PERIOD, 1662 – 1722**

清 康熙五彩山水紋筆筒

Painted with two scholars in a classical landscape, the reverse with a kingfisher perched on a spray of trailing peony and bamboo, interspersed by two poems

Height: 13cm

Provenance: Dutch private collection, Christie's Amsterdam, 20th November 2007, lot 192

來源：荷蘭私人收藏 2007年11月20日售於佳士得阿姆斯特丹拍品號192.

£8,000 - £10,000



**134**  
**A CHINESE 'FAMILLE-VERTE' PORCELAIN BRUSH**  
**POT, BITONG**  
**QING DYNASTY, KANGXI PERIOD, 1662 – 1722**

清 康熙 五彩人物故事圖筆筒

Painted to one side with a large panel depicting a scene of a scholar offering a book to the legendary poet Li Taibo seated against a wine jar, the reverse with the Daoist God of Literature Guixing walking through clouds, holding a brush and an ink stone

Height: 13cm

Provenance: Dutch private collection, Christie's Amsterdam, 20th November 2007, lot 192

來源：荷蘭私人收藏 2007年11月20日售於佳士得阿姆斯特丹拍品號192.

£3,000 - £5,000



135

**A CHINESE 'FAMILLE-ROSE' COCKEREL TEABOWL AND SAUCER  
QING DYNASTY, YONGZHENG PERIOD, 1723 – 1735**

清 雍正粉彩 冠上加冠杯碟一組

Each piece painted with a pair of cockerels amongst peony and rockwork, against a gilt-diaper ground

Diameter: the saucer 11.5cm

£100 - £150



135

136

**A CHINESE 'FAMILLE-ROSE' COCKEREL AND FLOWER BASKET  
TEABOWL AND SAUCER**

清 雍正 粉彩冠上加冠杯碟一組

清 雍正 粉彩冠上加冠杯碟一組

Each piece painted with a central cockerel with three vignettes containing flower baskets, all reserved against a gilt-diaper ground

Diameter: the saucer 10cm

£100 - £150



136

137

**A CHINESE 'EUROPEAN-SUBJECT' PORCELAIN TEA CANNISTER  
AND COVER**

清 乾隆 西洋人物紋茶盅

清 乾隆 西洋人物紋茶盅

Painted with a rare European subject of a shepherdess watched upon by a gentleman

Height: 12cm

Provenance: M Ramos Da Silva, Portugal

來源: 葡萄牙 M Ramos Da Silva 收藏

£500 - £700



137

138

**A CHINESE 'FAMILLE-VERTE' PORCELAIN TANKARD  
QING DYNASTY, KANGXI PERIOD, 1662 – 1722**

清 康熙 粉彩酒盃

Based upon the design of a late 17th century English silver or German stoneware shape, the lower body painted with sprigs of peony, lotus, chrysanthemum and prunus, lingzhi mark in underglaze-blue to base

Height: 10cm

Provenance: Toguri Collection of Chinese Art, Japan

來源: Toguri 藏中國藝術, 日本

£300 - £500



138

139

**A RARE CHINESE 'FAMILLE-ROSE' PORCELAIN PUNCH BOWL  
PAINTED WITH A HUNTING SCENE**

清 乾隆 粉彩射獵紋潘趣大盃

清 乾隆 粉彩射獵紋潘趣大盃

Painted to the interior with a central roundel enclosing a huntsman and hounds within an elaborate scroll, leaf and diaper work border, the exterior with two hunting scenes, reserved on a cell and diaper ground

Diameter: 26cm

Provenance: Spink & Son, 21<sup>st</sup> August 1953

來源: 1953年8月21日倫敦 Spink & Son

£1,000 - £1,500



139



140

**A CHINESE 'FAMILLE-VERTE' PORCELAIN CHARGER**

**QING DYNASTY, KANGXI PERIOD, 1662 – 1722**

清 康熙 五彩仕女紋大盤

Painted to the centre with two beautiful Chinese maidens inspecting bonsai trees beneath a gnarled prunus tree within a fenced garden all within a 'pie-crust' moulded and foliate border, the reverse painted with scattered floral sprigs in iron red

Diameter: 40.5cm

Provenance: M Ramos Da Silva, Portugal

來源: 葡萄牙 M Ramos Da Silva 收藏

£2,000 - £3,000



140

141

**A CHINESE 'FAMILLE-VERTE' PORCELAIN HEXAGONAL CHARGER**

**QING DYNASTY, KANGXI PERIOD, 1662 – 1722**

清 康熙 五彩人物紋圖大盤

Painted to the centre with a Chinese maiden sitting at a table playing a qin watched by a gentleman holding a fan all before a garden pagoda with a young boy attendant preparing tea, all within a moulded 'pie-crust border' set with four vignettes containing goldfish and butterflies, the reverse painted with scattered floral sprigs

Diameter: 35cm

Provenance: M Ramos Da Silva, Portugal

來源: 葡萄牙 M Ramos Da Silva 收藏

£800 - £1,200



141

142

**A CHINESE BLUE AND WHITE PORCELAIN 'PHOENIX' DISH**

**MING DYNASTY, JIAJING PERIOD, 1522 – 1566**

明 嘉靖 青花鳳凰紋盤

Painted in underglaze blue with a long-tailed phoenix standing on a rocky mound, the rim with fruit and precious objects, the reverse similarly decorated, Four-character mark to reverse

Diameter: 20cm

Provenance: M Ramos Da Silva, Portugal

來源: 葡萄牙 M Ramos Da Silva 收藏

£600 - £800



142

143

**A RARE CHINESE BLUE AND WHITE PORCELAIN COCKEREL CHARGER**

**MING DYNASTY, JIAJING PERIOD, 1522 – 1566**

明 嘉靖 青花山石花草紋盤

Well painted with two cockerels within a fenced rocky garden, the rim decorated with fruit and auspicious objects, the underside with birds perched in branches, hare mark

Diameter: 34.5cm

Provenance: M Ramos Da Silva, Portugal

來源: 葡萄牙 M Ramos Da Silva 收藏

£1,000 - £1,500



143



**144**  
**A CHINESE CLOISONNE BOTTLE VASE**  
**QING DYNASTY, 19TH CENTURY**

清 十九世紀 銅胎掐絲琺瑯花卉紋瓶

Of mallet shape, decorated with insects amongst flowers and foliage, on a turquoise ground

Height: 20cm

Provenance: M Ramos Da Silva, Portugal

來源：葡萄牙 M Ramos Da Silva 收藏

£100 - £150



144

**145**  
**A CHINESE CLOISONNE STEM CUP AND STAND**  
**MING DYNASTY, 16TH CENTURY**

明 十六世紀 銅胎掐絲琺瑯 高腳杯一對

The interior decorated with a carp, the exterior with classic lotus scrolls, the matching stand similarly decorated

Height: 10cm

Diameter: 13.5cm

A similar stem cup with a classic lotus design is illustrated in H.Brinker and A.Lutz - *Chinese Cloisonné The Pierre Uldry Collection*, London 1989, page 37, pl. 38a

相似銅胎掐絲琺瑯高腳杯見H.Brinker and A.Lutz 著 《中國銅胎琺瑯Pierre Uldry 收藏》，倫敦 1989年 圖38a 頁37

£1,000 - £1,500



145

**146**  
**A PAIR OF CHINESE CLOISONNE ENAMEL BOWLS**  
**QING DYNASTY, 19TH CENTURY**

清 十九世紀銅胎掐絲琺瑯花卉紋盃一對

Each decorated with a band of classic lotus scrolls reserved against a turquoise ground, all within gilt rims (2)

Height: 9cm

Diameter: 20cm

£600 - £800



146

**147**  
**A GOOD CANTONESE ENAMEL OCTAGONAL DISH**  
**QING DYNASTY, QIANLONG PERIOD, 1736 – 1795**

清 乾隆 西洋人物圖紋銅胎畫琺瑯花形盤

Well painted in enamels with three European Gentlemen and a lady drinking wine beneath a pine tree in a mountain gorge, the petal-shaped rim set with three vignettes with floral sprays, the reverse decorated with three sprays of peony and a sprig of peaches to the centre

Diameter 29.5cm.

Provenance: Bukowski's, Sweden, 1st December 2008, lot 1935

來源：2008年12月1日售於瑞典Bukowski's拍賣，拍品號1935

£600 - £900



147



**148**  
**A PAIR OF CHINESE UNGLAZED POTTERY HORSES AND RIDERS**  
**HAN DYNASTY, 206 BC – 220 AD**

漢 彩陶騎射俑一對

Each well modelled with detachable riders, with original pigments

Diameter: 30cm

Oxford Thermoluminescence report available C108M3 & C108M4

牛津熱釋光檢測報告C108M3 & C108M4

£2,000 - £3,000



148

**149**  
**A PAIR OF CHINESE POTTERY MODELS OF EQUESTRIANS**  
**TANG DYNASTY, 618 – 907**

唐 貴族騎馬俑一對

Each grey pottery modelled with fine expression and detail, ridden by a Chinese nobleman and lady, their robes with finely incised detail and original pigment

Height: 40cm

Oxford Thermoluminescence report available C107F38

牛津熱釋光檢測報告C107F38

£2,000 - £3,000



149

**λ 150**  
**AN ASSOCIATED PAIR OF CHINESE EXPORT BONE AND IVORY**  
**'FLOWER BOATS'**  
**QING DYNASTY, MID 19TH CENTURY**

清 十九世紀中 象牙雕船型擺件一對

Each boat supported on brocade silk shaped stand on ebonised bases

Approximate length: 38cm

Height: 28cm

Provenance: One from Lempertz, Germany, 12th December 2008

£600 - £900

Prospective purchasers are advised that several countries prohibit the importation of property containing materials from endangered species, including but not limited to coral, ivory, rhinoceros horn and tortoiseshell. Accordingly, prospective purchasers should familiarise themselves with relevant customs regulations prior to bidding if they intend to import this lot into another country.



150

**151**  
**TWELVE CHINESE BLUE AND WHITE PORCELAIN TEA BOWLS AND SAUCERS**  
**QING DYNASTY, KANGXI PERIOD, 1662 – 1722**

清 康熙 青花人物山水紋杯碟十二組

Each painted with the 'pencil bridge landscape' pattern

Diameter: tea bowl 7cm, saucer 11.5cm

Provenance: Sotheby's, Amsterdam, 31<sup>st</sup> January 2007, lot 1034. This three-day auction of 76,000 pieces of Chinese export porcelain from the Ca Mau shipwreck, conducted in 5 sessions on 29th, 30th and 31st January 2007 at Sotheby's in Amsterdam, raised a total of €3,046,716

來源：2007年1月31日售於蘇富比阿姆斯特丹，拍品號1034。此組拍品來自於蘇富比阿姆斯特丹為期三天Ca Mau沉船打撈拍賣，售出金額共達3,046,716歐元。

£200 - £300



151





**152**  
**A PAIR OF CHINESE BLANC DE CHINE FIGURES OF GUANYIN**  
**QING DYNASTY, KANGXI PERIOD, 1662 – 1722**

清 康熙 德化觀音加彩一對

Each modelled standing wearing long flowering robes, their clothes and hair coloured in cold-painted enamel, probably in Augsburg

Height: 54cm

Provenance: Sotheby's London, 13th May 2009, lot 1061

來源：售於2009年5月13日倫敦蘇富比，拍品號1061。

Similar figures with European cold-painted enamel decoration may be found in the Royal Collections of Europe. According to Bo Gyllensvard, in *The Chinese Pavilion at Drottningholm, Malmo, 1972* 'In the 1690's Hedvig Eleonora purchased in Holland a great many figures in blanc de Chine from Fukien. These she placed in her apartments in Drottningholm.... and other palaces, on mantle-pieces, tables or wall-panels. She was not always satisfied with the white porcelain, and therefore provided them with bright supplementary colours'

An identical figure is illustrated on page 159, top row, C.

相似一例見Bo Gyllensvard著《歐洲皇室收藏》頁159

£1,000 - £2,000





**153**  
**A CHINESE BLUE AND WHITE PORCELAIN DRAGON**  
**BASIN**  
**MING DYNASTY, JIAJING PERIOD, 1522 – 1566**

明 嘉靖 青花仙鶴龍紋大盃

Painted to the centre with a winged aquatic dragon, the underside with a four-character mark chang ming fu gui

Diameter: 35cm

Provenance: Lempertz, Germany, 12th December 2008

來源：購於德國Lempertz 2008年12月12日。

Similar deep dishes may be found in the Santos Palace, Lisbon, illustrated by Daisy Lion-Goldschmidt: *Les porcelanes chi noises du palais de Santos*, Musee Guimet, 1988, fig, 39., no 69., page 25

相似嘉慶青花龍紋大盃見Daisy Lion-Goldschmidt著《桑托斯宮殿中的中國瓷器》集美博物館，1988年圖39，編號69，頁25。

£800 - £1,200



154

**A CHINESE PORCELAIN DOUBLE-GOURD WATER POT  
QING DYNASTY, 18TH CENTURY**

清 十八世紀 粉彩葫蘆形筆洗

Modelled in the form of a double gourd, painted in iron-red, green and turquoise enamels, with naturalistic leaves and tendrils, on a later wooden stand

Height: 4cm

Length: 10cm

The imperial kilns at Jingdezhen undertook the simulation in porcelain of all kinds of materials for the Qianlong Emperor, but gourds are surprisingly rare. A similar example is illustrated by R.Krahl, *Chinese Ceramics from the Meiyintang collection*, London 1994-2010, vol.2

景德鎮官窯在乾隆時期創燒了許多仿生瓷，葫蘆形仿生瓷極為少見，備受乾隆皇帝喜愛。

相似類型的葫蘆形筆洗見 康蕊君著《玫茵堂 中國瓷器》，第二卷，倫敦，1994-2010年。

£2,000 - £3,000



154

155

**A PAIR OF CHINESE PORCELAIN BROWN GLAZED ELEPHANT  
CANDLESTICKS**

清 十九世紀早期 紫金釉象形燭台一對

清 十九世紀早期 紫金釉象形燭台一對

Each modelled standing with a petal-shaped sconce on their backs, on pierced bases

Height 14.5cm

£200 - £300



155

156

**A PAIR OF CHINESE PORCELAIN GILT-METAL MOUNTED MODELS OF  
CRANES**

19TH CENTURY

清 十九世紀 仙鶴嵌銅鑲金像

Each modelled standing, their plumage picked out in red, blue, grey and white enamels, the feathers finely incised, on later naturalistic gilt-metal legs, pierced and carved rosewood cloud-scroll stands

Height: 38.5cm

In Chinese mythology the Crane symbolises immortality, as well as being a symbol for high rank and is the chosen mount for the immortals

仙鶴在中國神話中象徵長壽和地位。

£1,000 - £2,000



156

157

**A PAIR OF CHINESE PORCELAIN 'EROTIC' FIGURE GROUPS  
EARLY 20TH CENTURY**

二十世紀早期 春宮人物瓷像一組

Each modelled with a Chinese lady and gentlemen engaged in passion, demonstrating the missionary and cow girl positions, on naturalistic marble and rusticated garden benches, original fitted boxes and wooden stands (4)

Each figure 20cm by 15cm

Provenance: Rowley's Auctioneers, Cambridgeshire, 8th September 2009, lot 335

來源：2009年9月8日售於 Rowley's Auctioneers, 劍橋，拍品號335。

£1,000 - £2,000



157



**158**  
**A CHINESE 'FAMILLE-ROSE' PORCELAIN MODEL OF A BOOK**  
**QING DYNASTY, CIRCA 1840 – 1860**

清 1840-1860 粉彩侍女圖書形瓷紙鎮

Painted as a Chinese book, the cover with a scene of two ladies seated at a table in a Chinese interior

Length: 5cm

Width: 3.5cm

Provenance: Woolley & Wallis, 20th May 2009, lot 891

來源：售於威力士2009年5月20日拍品號891

£300 - £500



158

**159**  
**A CHINESE SATIN EMBROIDERED EUROPEAN-MARKET COVERLET,**  
**GUANGZHOU**  
**CIRCA 1740 – 1760**

清 1740-1760 黃地花卉紋刺繡床蓋

Embroidered in coloured silks on a canary-yellow ground, with a central stylised cross-hatched peony within a scrollwork rosette containing stylised pendant lotus husks surrounded by sixteen butterflies within a further floral border forming in each corner a stylised shell and peony scrollwork pendant, multi-coloured tasselled fringe

Dimensions: 287cm by 272cm

Provenance: Christie's, London, 15th May 2009, lot 287

來源：倫敦佳士得2009年5月15日拍品號287

£1,000 - £2,000



159

**160**  
**A PAIR OF CHINESE 'FAMILLE-ROSE' PORCELAIN TEAPOTS AND**  
**COVERS**

清 雍正 粉彩開光山水紋茶壺一對

Painted with colourful panels containing figures in boats in a watery landscape

Height: 14.5cm

Provenance: Applied paper label Marchant, London, Woolley & Wallis, 20th May 2009, lot 769

來源：Marchant 舊藏標籤，售於威力士2009年5月20日拍品號769

£600 - £900



160

**161**  
**A CHINESE PORCELAIN 'FAMILLE-ROSE' FIGURE OF A MAIDEN**  
**QING DYNASTY, QIANLONG PERIOD, 1736 – 1795**

清 乾隆 粉彩人物像

The young female figure modelled standing, holding a vase in her left hand, on canted square stepped base

Height 27cm

Provenance: Woolley & Wallis, 20th May 2009, lot 747

來源：威力士2009年5月20日拍品號747.

£400 - £600



161





**162**  
**A CHINESE SANCAI-GLAZED TWO PIECE 'DRAGON' TILE PANEL**  
**MING DYNASTY, 16TH CENTURY**

明 十六世紀 三彩模印龍紋壁磚一對

The coiled striding dragon carved in high-relief coloured in turquoise, ochre and green glazes, on black-metal stands

Length: 120cm  
 Height: 40cm

For a similar Ming Dynasty two-piece tile panel see Christie's New York, Fine Chinese Ceramics and Works of Art, 14th September 2018, lot 1332, sold for \$12,500

相似一例2018年9月14日售於紐約佳士得拍品號1332，售價12,500美金

Such tiles were used to decorate and ornament a wide variety of buildings from the Yuan Dynasty onwards. An excellent example is the Flying Rainbow pagoda, Hongtong (Shanxi), Guangshengsi, illustrated and discussed by Christopher Tadgell, *The East, Buddhists, Hindus and the Sons of Heaven, Architecture in context II*, London, 2008, p.633, pl.2.69a.

£1,000 - £2,000





**163**  
**A JAPANESE SIX-FOLD PAPER SCREEN PAINTED**  
**WITH IRISES**  
**TAISHO/SHOWA PERIOD, 1912 – 1926**

大正/昭和 1912-1926 六屏金箔屏風

After the Eight-Planked Bridge (Yatsuhashi) Ogata Korin  
(Japanese 1658-1716), ink and colour on gilded paper

Width: 364cm  
Height: 169cm

Provenance: Sotheby's Paris, 21<sup>st</sup> December 2009  
來源：巴黎蘇富比 2009年12月21日

The original screen can be seen in the Metropolitan  
Museum of Art, New York. Louisa Eldridge McBurney  
Gift, 1953 (53.7.1-2)

原屏風現藏於紐約大都會博物館Louisa Eldridge  
McBurney 1953年贈。

£6,000 - £8,000





**164**  
**A FINE PAIR OF CHINESE 'ROUGE-DE-FER' TRIPLE-GOURD VASES**  
**QING DYNASTY, KANGXI PERIOD, 1662 – 1722**

清 康熙 樊紅花卉紋瓶一對

Each painted with sprays of classic lotus flowers within scroll and lappet borders

Height: 27cm

Provenance: Sotheby's Paris, 21<sup>st</sup> December 2009

來源：2009年12月21日售於巴黎蘇富比

Similar vases are in the Collection of Augustus The Strong, now in the State Art Collections, Dresden. Duplicates from the Royal collection were sold at Rudolph Lepke's Kunst Auctions Haus in 1919. Lot numbers 332 and 333, illustrated on plate 29 of the auction catalogue, show a similar pair of vases

相似一例見奧古斯都收藏，德累斯頓。另一相似一例於1919年售於Rudolph Lepke's Kunst，拍品號332 333.

£6,000 - £9,000





**165**  
**A FOLIO OF ENGRAVINGS AFTER DRAWINGS BY**  
**WILLIAM ALEXANDER (1767-1816)**

版畫一組 復刻威廉亞歷山大原稿

Who accompanied the first British Embassy to China in 1792-94, published in London by George Nicol, April 12th 1797, 'The Authentic Account of an Embassy from the King of Great Britain to the Emperor of China', by Sir George Staunton, the individual plates as follows:

威廉亞歷山大為英國大使團中一員於1792年至1794年出訪中國，用畫筆記錄下了其沿途的所見所聞，後集結成冊於1797年4月12日於倫敦出版，喬治斯丹頓爵士《大英帝國使團出訪中國之真實紀錄》

The paper watermarked 'J WHATMAN 1794' each page 59cm by 44cm

'J WHATMAN 1794' 水印 於每一幅版畫

- 12: A Leaf of the Cactus Opuntia or Prickly Pear with the Cochineal Insects upon it
- 13: The Fire-backed Pheasant of Java
- 14: Natives of Cochin-China playing at Shittcock with their Feet
- 15: View in Turon Bay
- 17: A Chinese Military Post, (framed and glazed)
- 18: Chinese Military drawn out in compliment to the British Ambassador, (framed and glazed)
- 19: Instruments of War used by the Chinese
- 20: View of one of the Western Gates of the City of Peking, (framed and glazed)
- 23: Plans, Sections, Elevations & c. of the Great Wall of China and some of the Towers, Near The Pass of Cou-Pe-Keou

25: The Approach of the Emperor of China to his Tent in Tartary, to receive the British Ambassador, (framed and glazed)

- 26: Plan, Section and Elevation of the Poo-Ta-La, or Temple of the Lama at Zhe-Hol in Tartary
- 27: A View of Poo-Ta-La or Great Temple near Zhe-Hol in Tartary, (framed and glazed)
- 28: Punishment of the Tcha
- 30: A Scene in an Historical Play exhibited on the Chinese Stage
- 31: View of a Pai-Loo, improperly called a Triumphal Arch, and of a Chinese Fortress
- 34: Plan and Section of a Sluice or Flood Gate on the Grand Canal of China
- 35: Chinese Barges of the Embassy passing through a Sluice on the Grand Canal (framed and glazed)
- 36: View of the Lake Pao-Yng where it is separated from the Grand Canal by an embankment of Earth, (framed and glazed)
- 37: The Pelicanus Sinensis, or Fishing Corvorant of China
- 41: View of the Tower of the Thundering Winds on the borders of the Lake See-Hoo, taken from the Vale of Tombs, (framed and glazed)
- 42: Economy of Time and Labor, exemplified in a Chinese Waterman
- 43: The Rock of Quang-Yin, with an Excavation near its base, serving as a Temple and dwelling for several Priests of Fo
- 44: Section and Elevation of a Wheel used by the Chinese for raising Water (29)

Provenance: Woolley & Wallis, 19th May 2010, lot 156

£3,000 - £4,000





**166**  
**A CHINESE EXPORT BLACK LACQUER DESK**

**QING DYNASTY, QIANLONG PERIOD, 1736 – 1795**

清 乾隆 描金漆桌

For the European market, decorated in gold, silver and red with Chinese island pagoda scenes, the fall front supported on oak lopers to reveal a fitted interior with an arrangement of nine drawers and three pigeon holes, the carcass fitted with a further two drawers to the sides, above an apron with three fitted drawers, on cabriole legs, with paktong fittings and later Japanese carrying handles

Height: 93cm  
Depth: 47cm  
Width: 68cm

Provenance: With Marchant, London, sold at Woolley & Wallis, 19th May 2010, lot 178

來源: Marchant 舊藏, 2010年5月19日售於威力士 拍品號178.

£1,500 - £2,000



**167**  
**A CHINESE HONG MU DRESSING TABLE**  
**LATE 19TH/EARLY 20TH CENTURY**

十九/二十世紀 紅木桌

The hinged top with a central mirror, fitted with fold-out dressing slides, the apron fitted with three drawers, with bat handles, one bearing an ivory label inscribed 'R.E.HAYES FRENCH POLISHERS JERSEY. C.I. PHONE: NORTH 1135' all above a pierced 'cracked ice' design lower section joining the legs

Height: 80cm  
Width: 77cm  
Depth: 47cm

Provenance: Nesbits, Hampshire, 19th March 2014, lot 511

來源: 售於Nesbits, Hampshire 2014年3月19日拍品號511

£200 - £300



168

**A CHINESE BRITISH MARKET ARMORIAL CHARGER, ARMS OF REID  
QING DYNASTY, YONGZHENG PERIOD, CIRCA 1732**

清 雍正 1732 英國紋章瓷盤

The Arms of Reid of Barra, Aberdeenshire, created baronets in 1703, but now extinct. The service was probably made for A. Reid, a supercargo on the Grafton at Canton in 1734, and senior supercargo on the Normanton in 1736. The arms are as those impaled by Lambton, ancestors of the Earls of Durham, in a service made about 1735 and another Lambton service of that date. From the style of painting the Lambton impaling Reid and this service were probably made for brother and sister  
Diameter: 38.5cm

Provenance: Ellen Gries Cole & CMA Auction, Aspire Auctions, USA, 27th August 2010, lot 30

來源：2010年8月27日 售於Ellen Gries Cole & CMA Auction, Aspire 拍品號30.

For a further discussion of these arms see Chinese Armorial Porcelain, London, 1974, D. S. Howard, page 223, D9

大衛霍華德著《中國紋章瓷》倫敦1974 圖9頁223

£500 - £800



168

169

**A LARGE CHINESE 'FAMILLE-ROSE' PORCELAIN DISH  
QING DYNASTY, QIANLONG PERIOD 1736 - 1795**

清 乾隆 粉彩博古圖盤

Painted to the centre with a shaped cartouche containing vases of peony, chrysanthemum, prunus blossoms, finger citron, lotus and peach on low tables accompanied by two cranes perched on rock work, all within a floral diaper work border

Diameter: 38.5cm

Provenance: Woolley & Wallis, 13th November 2013, lot 847

來源：2013年11月13日售於威力士拍品號847

£800 - £1,200



169

170

**A CHINESE ARMORIAL PORCELAIN SAUCER,  
QING DYNASTY, QIANLONG PERIOD, 1736 - 1795**

清 乾隆 紋章瓷杯蓋三件

Painted with the arms of Maclellan, with the motto 'THINK ON' and 'KIRKCUDBRIGHT', 13.5cm., together with an armorial tea bowl and a European-subject coffee cup (3)

Provenance: Christie's London, 12th March 2014, lot 611

來源：倫敦佳士得2014年3月12日拍品號611

£45 - £60



170

171

**A PAIR OF CHINESE FAMILLE-ROSE TWO HANDLED VASES AND COVERS  
QING DYNASTY, QIANLONG PERIOD, CIRCA 1780**

清 乾隆 1780 粉彩人物紋瓶一對

Each of rectangular section moulded with figural panels of a flower maiden holding a basket, a sprig of lingzhi fungus and accompanied by a deer and attendants, all against a seeded biscuit ground moulded and enamelled with flower sprays, the domed covers with seated lion-dog knops

Height: 33cm

Provenance: The Cowdray Sale: Works of Art from Cowdray Park and Dunecht House, At Cowdray Park, West Sussex, property of the Viscount Cowdray, Christie's 13th September 2011, lot 256

來源：售於倫敦佳士得2011年9月13日拍品號256

£2,000 - £3,000



171



**172**  
**A CHINESE GOLD 'DRAGON' HAIR ORNAMENT**  
**QING DYNASTY**

清 金龍紋頭式

The gold 14-18 carat, the sinuous dragon with fine filigree work

Provenance: Koller, Zurich, September 2010

來源：科勒，蘇黎世 2010年9月

£800 - £1,000



172

**173**  
**A PAIR OF CHINESE GOLD 'LOTUS' HAIR ORNAMENTS**  
**QING DYNASTY**

清 金荷花形頭式一對

The gold 14 – 18 carat, each modelled as a finely worked lotus leaf, pod and flowers, fitted box and metal stand (4)

Each lotus group 5.5cm

Provenance: Koller, Zurich, September 2010

來源：科勒，蘇黎世 2010年9月

£800 - £1,000



173

**174**  
**A PAIR OF CHINESE GOLD 'BAT' HAIR ORNAMENTS**  
**QING DYNASTY**

清 金蝙蝠形頭式一對

The gold 14-18 carat, each bat with outstretched wings, with filigree decoration, fitted box and metal stand (4)

Each bat 4cm

Provenance: Koller, Zurich, September 2010

來源：科勒，蘇黎世 2010年9月

£800 - £1,000



174

**λ 175**  
**A CHINESE CARVED HORNBILL SNUFF BOTTLE AND STOPPER**  
**QING DYNASTY, 19TH CENTURY**

清 十九世紀 學士圖紋鼻煙壺

Finely carved with four figures studying a scroll painting, the other side with four ladies seated around a table, flanked by chilong dragon handles, seal mark to base

Height: 6cm

Provenance: Woolley & Wallis, 17th November 2010, lot 38

來源：售於威力士2010年11月17日拍品號38

£300 - £500



175



176  
A CHINESE IMPERIAL  
MANDARIN BLUE-  
GROUND EMBROIDERED  
SILK 'NINE DRAGON'  
ROBE, JIFU  
QING DYNASTY, 19TH  
CENTURY

清 19世紀 藍地刺繡九龍紋吉  
服

Vividly embroidered against  
a blue satin silk ground with  
nine dragons, one on the  
inner flap, interspersed with  
gold-couched precious  
objects, all above a lishui  
waves supporting the gold  
bajixiang emblems, all  
rendered with polychrome  
silks and gold-wrapped silk  
threads, with original pale  
blue silk lining, with a  
further seven dragons on the  
collar and sleeves  
Length: collar to hem 138cm

Provenance: Koller, Zurich,  
September 2010, lot 279.

來源：科勒，蘇黎世 2010年9  
月拍品號279

For a similar robe see the  
Ashmolean Museum,  
University of Oxford,  
EA1975.29

另一例類似見牛津大學  
Ashmolean博物館

£6,000 - £9,000





177

**A CHINESE YIXING RED STONEWARE POLYCHROME-DECORATED TEAPOT AND COVER**

**QING DYNASTY, 19TH CENTURY**

清 十九世紀 宜興紫砂壺

With applied sprigged decoration with prunus, bamboo and pine trees, the handle and spout covered in a turquoise glaze, seal mark to base (2)

Height: 11cm

Provenance: AAG, Amsterdam, 21st June 2011, lot 237

來源：售於AAG 荷蘭2011年6月21日拍品號237

£200 - £300



177

178

**A CHINESE YIXING RED STONEWARE TEAPOT AND COVER**

**QING DYNASTY, MID 18TH CENTURY**

清 十八世紀中期 宜興紅泥紫砂壺

Of pear shape, sprigged with a bird and prunus blossom to one side, the other with precious objects including coral, sycee and cash symbols

Height: 8cm

Provenance: AAG, Amsterdam, 21st June 2011, lot 237

來源：售於AAG 荷蘭2011年6月21日拍品號237

£200 - £300



178

179

**A RARE CHINESE YIXING RED STONEWARE 'PHOENIX' TEAPOT**

**QING DYNASTY, EARLY 18TH CENTURY**

清 宜興鳳凰形紫砂壺

Naturalistically modelled, with incised details, the cover a later replacement (2)

Length: 16.5cm

Height: 11cm

Provenance : AAG Amsterdam, 21st June 2011, lot 246

來源：售於AAG 荷蘭2011年6月21日拍品號246

£800 - £1,200



179

180

**A CHINESE YIXING TWO-COLOUR STONEWARE TEA CANISTER**

**QING DYNASTY, 18TH CENTURY**

清 十八世紀 宜興茶罐

Of hexagonal form, the red outer body carved with reticulated bamboo panels against a buff stoneware interior, with later white-metal mounts (2)

Height: 12cm

Provenance: Woolley & Wallis, 17th November 2010, lot 170

來源：售於威力士2010年11月17日拍品號170

£400 - £600



180



**181**  
**A CHINESE 'FAMILLE-ROSE' 'LINGZHI-FUNGUS' LIBATION CUP**  
**QING DYNASTY, YONGZHENG PERIOD, 1723 – 1735**

清 雍正 粉彩靈芝杯

Of lingzhi fungus moulded form, brightly painted in shades of pink, yellow, blue against a green ground

Width: 12.5cm

Depth: 8cm

Provenance: Woolley & Wallis, 17th November 2010, lot 728

來源：售於威力士2010年11月17日拍品號728

£600 - £900



181

**182**  
**A PAIR OF CHINESE CANTON ENAMEL 'PHEASANT' DISHES**  
**QING DYNASTY, YONGZHENG/EARLY QIANLONG PERIOD, CIRCA 1730 – 1740**

清 雍正/乾隆 銅胎珐琅錦雞花卉紋盤

Each finely painted with a pheasant and hen perched on blue rock work amongst tree peony, day lilies within petal-shaped borders, the reverse with a central pomegranate sprig, with further sprays of peony and prunus blossom (2)

Diameter 22.5cm

Provenance: An Italian Private Collection

來源：義大利私人收藏

£2,000 - £3,000



182

**183**  
**A PAIR OF CHINESE 'FAMILLE-ROSE' 'BOYS' PORCELAIN CIRCULAR BOXES**

**QING DYNASTY, GUANGXU PERIOD, 1875 – 1900**

清 光緒 粉彩嬰戲圖盒

Of tapering form, painted with boys at play, chicken and fish amongst peonies issuing from rock work, six-character iron-red Guangxu marks (4)

Diameter: 9.5cm

Height: 8cm

Provenance: The Canterbury Auction Galleries, 22nd May 2012, lot 71

來源：售於坎特伯雷拍賣行2012年5月22日拍品號71

£600 - £800



183

**184**  
**A PAIR OF CHINESE 'FAMILLE-VERTE' PORCELAIN BOWLS**  
**QING DYNASTY, KANGXI PERIOD, 1662 – 1722**

清 康熙 素三彩博古紋盃一對

Each painted with precious objects representing 'the one hundred antiques' including: books, scrolls, cranes, archaic bronzes, double gourds, ruji sceptres and seal paste boxes, all reserved against a café-au-lait glazed ground, the interiors with lotus flowers in iron-red and green (2)

Diameter: 15.5cm

Provenance: Woolley & Wallis, 14th November 2012, lot 305

來源：售於威力士2012年11月14日拍品號305

£800 - £1,000



184



185

**A PAIR OF CHINESE BLUE AND WHITE PORCELAIN ROSE-WATER SPRINKLERS**

**QING DYNASTY, KANGXI PERIOD, 1662 – 1722**

清 康熙 青花玫瑰水花草紋灑瓶一對

Each of elegant slender tear-drop form on conical feet, painted in under-glaze blue with leaf-shaped panels enclosing lotus flowers, the necks with floral sprays (2)

Height: 17.5cm

Provenance: The Canterbury Auction Galleries, 23<sup>rd</sup> October 2012, lot 581

來源：售於坎特伯雷拍賣行2012年10月23日拍品號581

Rosewater sprinklers were initially exported to Batavia by the Dutch, and quite frequently are metal-mounted. They found their way via the VOC to the Netherlands as curiosities and decorative items

玫瑰水灑瓶最初由荷蘭商人出口至巴達維亞，大部分由金屬鑲嵌。後來類似青花瓶由荷蘭東印度公司進口到荷蘭用於裝飾盒滿足貴族的好奇心。

£600 - £800



185

186

**A CHINESE BLANC-DE-CHINE GILT-METAL MOUNTED LIBATON CUP**

**QING DYNASTY, KANGXI PERIOD, CIRCA 1690**

清 康熙1690 德化白瓷杯

The porcelain applied with prunus sprigs and set with gilt bronze mounts to the rim and foot, the mounts early 18th century

Height: 10.5cm

Provenance: The Canterbury Auction Galleries 23<sup>rd</sup> May 2012, lot 334

來源：售於坎特伯雷拍賣行2012年五月22日拍品號334

£400 - £600



186

187

**A CHINESE BLANC-DE-CHINE GILT-METAL MOUNTED LIBATON CUP OF RHINOCEROS HORN FORM**

**QING DYNASTY, KANGXI PERIOD, CIRCA 1690**

清 康熙 1690 德化白瓷做犀角杯

The porcelain applied with dragon, deer and crane amongst prunus and pine beneath overhanging rocks, set with gilt bronze mounts to the rim and foot, the mounts early 18th century

Height: 10.5cm

Provenance: The Canterbury Auction Galleries 23<sup>rd</sup> May 2012, lot 334

來源：售於坎特伯雷拍賣行2012年5月22日拍品號334

£400 - £600



187

188

**A CHINESE BLANC-DE-CHINE GILT-METAL MOUNTED LIBATON CUP**

**QING DYNASTY, KANGXI PERIOD, CIRCA 1690**

清 康熙 1690 德化白瓷梅花紋杯

The porcelain applied with prunus sprigs and set with later gilt bronze mounts to the rim and foot and inscribed to the base 'Escalier de Cristal, Paris' the mounts 19th century

Height: 10cm

Provenance: The Canterbury Auction Galleries 23<sup>rd</sup> May 2012, lot 318

來源：售於坎特伯雷拍賣行2012年五月22日拍品號318

£400 - £600



188



189

**A RARE CHINESE BLUE AND WHITE 'BUDDHIST  
LIONS' VASE**

**QING DYNASTY, KANGXI PERIOD, 1662 – 1722**

清 康熙 青花獅球紋瓶

Of shouldered tapering form, the trumpet-shaped neck decorated with a band of ruyi heads and scrollwork, the body painted with a lively design of three buddhistic lion dogs playing with brocaded balls, the base with a double-circle in underglaze-blue

Height: 45cm

Provenance: Priestley & Ferraro, London

來源：爵士軒 倫敦

A similar large Kangxi bottle vase decorated with Buddhist lions was sold at Sotheby's New York, 17th March 2021

另一類似售於紐約蘇富比2021年3月17日

£8,000 - £12,000





**190**  
**A PAIR OF CHINESE CELADON JADE MINIATURE SEALS**  
**QING DYNASTY, 19TH CENTURY**

清 十九世紀 青白玉素印一對

Each carved from the same boulder, with crushed ice inclusions, the faces uncarved

Height: 5cm

£200 - £300



190

**191**  
**A CHINESE JADIETE CARVED BELT BUCKLE**  
**QING DYNASTY, 19TH CENTURY**

清 十九世紀 翡翠龍帶勾

Well carved in the form of a dragon's head with pierced confronting *gui* dragon, the stone with shades of emerald green and lavender inclusions

Length: 7.5cm

£1,000 - £1,500



191

**192**  
**A CHINESE CELADON JADE TWO-PIECE BELT BUCKLE**  
**QING DYNASTY, QIANLONG PERIOD, 1736 – 1795**

清 乾隆 雕螭龍玉帶鈎

Each interlocking piece deeply carved with a sinuous chilong dragon (2)

Length: 11cm

Provenance: The Canterbury Auction Galleries, 22nd May 2012, lot 138

來源：售於坎特伯雷拍賣行2012年五月22日拍品號138

£1,000 - £2,000



192

**193**  
**A CHINESE CELADON JADE CARVING OF AN ARCHAISTIC MANDARIN DUCK**

**QING DYNASTY, QIANLONG PERIOD, 1736 – 1795**

清 乾隆 青白玉形鴨把件

Well carved, holding a lotus flower sprig in its beak

Length: 5.5cm

Provenance: The Canterbury Auction Galleries, 22nd May 2012, lot 140

來源：售於坎特伯雷拍賣行2012年五月22日拍品號140

£1,000 - £2,000



193

**194**  
**A CHINESE WHITISH JADE CARVING OF MUSHROOMS AND LINGZHI FUNGUS**

**QING DYNASTY, QIANLONG PERIOD, 1736 – 1795**

清 乾隆 白玉靈芝把件

The whitish stone carved with three mushroom caps springing from lingzhi

Length: 5cm

Provenance: The Canterbury Auction Galleries, 22nd May 2012, lot 153

來源：售於坎特伯雷拍賣行2012年五月22日拍品號153

£1,000 - £2,000



194





(actual size)

**195**  
**A CHINESE CELADON JADE CARVING OF A KYLIN**  
**QING DYNASTY, QIANLONG PERIOD, 1736 – 1795**

清 乾隆 青玉麒麟擺件

The recumbent mythical beast with his head resting on his paws holding a tasselled lotus sprig in its mouth, the celadon stone with russet striations

Length: 9.6cm  
Width: 4.5cm

Provenance: The Canterbury Auction Galleries, 23<sup>rd</sup>  
October 2012, lot 676

來源：售於坎特伯雷拍賣2012年10月23日拍品號676

£8,000 - £12,000.



λ 196

**AN INDO-PORTUGUESE IVORY CARVING OF A MADONNA**

**17TH CENTURY**

十七世紀 印度或葡萄牙 象牙雕聖母瑪利亞

Modelled standing hands clasped in prayer

Height: 6.5cm

Provenance: Palacio Do Correio Velho, Portugal, 28th May 2012, lot 0209

來源：2012年5月28日售於葡萄牙Palacio Do Correio Velho 拍品號0209

£200 - £300

Prospective purchasers are advised that several countries prohibit the importation of property containing materials from endangered species, including but not limited to coral, ivory, rhinoceros horn and tortoiseshell. Accordingly, prospective purchasers should familiarise themselves with relevant customs regulations prior to bidding if they intend to import this lot into another country.

有意購買者請注意，由於若干國家禁止進口包含瀕危物種材料的物品，包括但不限於珊瑚、象牙、犀牛角和玳瑁的物品。因此，準買家如果打算將這批商品進口到另一個國家，則應在投標前熟悉相關的海關規定。



196

λ 197

**A CANTON IVORY CARD CASE AND COVER**

**QING DYNASTY, CIRCA 1840**

清 1840 象牙雕人物紋名片盒

Finely carved with figures at leisure

Length: 10.5cm

Provenance: Sotheby's, London, 7th November 2012, lot 453

來源：售於蘇富比倫敦2012年11月7日拍品號453

£100 - £200

Prospective purchasers are advised that several countries prohibit the importation of property containing materials from endangered species, including but not limited to coral, ivory, rhinoceros horn and tortoiseshell. Accordingly, prospective purchasers should familiarise themselves with relevant customs regulations prior to bidding if they intend to import this lot into another country.

有意購買者請注意，由於若干國家禁止進口包含瀕危物種材料的物品，包括但不限於珊瑚、象牙、犀牛角和玳瑁的物品。因此，準買家如果打算將這批商品進口到另一個國家，則應在投標前熟悉相關的海關規定。



197

λ 198

**A CANTON IVORY CARD CASE AND COVER**

**QING DYNASTY, CIRCA 1840**

清 1840 象牙雕人物紋名片盒

Finely carved with figures at leisure

Length: 10.5cm

Provenance: Sotheby's, London, 7th November 2012, lot 453

來源：售於蘇富比倫敦2012年11月7日拍品號453

£100 - £200

Prospective purchasers are advised that several countries prohibit the importation of property containing materials from endangered species, including but not limited to coral, ivory, rhinoceros horn and tortoiseshell. Accordingly, prospective purchasers should familiarise themselves with relevant customs regulations prior to bidding if they intend to import this lot into another country.

有意購買者請注意，由於若干國家禁止進口包含瀕危物種材料的物品，包括但不限於珊瑚、象牙、犀牛角和玳瑁的物品。因此，準買家如果打算將這批商品進口到另一個國家，則應在投標前熟悉相關的海關規定。



198





**199**  
**A LARGE CHINESE 'FAMILLE VERTE' PORCELAIN**  
**CHARGER**  
**QING DYNASTY, KANGXI PERIOD, 1662 – 1722**

清 康熙 五彩人物故事紋大盤

Brightly enamelled to the centre with two attendants crossing a bridge towards two elegant ladies on a pavilion terrace, within the eight Buddhist emblems, *bajixiang* in the well, and further pairs of figures at the border below the foliate rim, underglaze-blue ribboned lozenge mark within a double circle in the base  
 Diameter: 36.7 cm

Provenance: Christie's King Street, London, Harewood: Collecting in the Royal Tradition, 5th December 2012, lot 583

來源：售於倫敦佳士得國王街2012年12月5日拍品號583

£2,000 - £3,000



**200**  
**A LARGE CHINESE BLUE AND WHITE PORCELAIN**  
**CHARGER**  
**QING DYNASTY, QIANLONG PERIOD, CIRCA 1750**

清 乾隆 1750 青花山水紋大盤

Painted to the centre with a Chinese island estuary scene with a three-storey pagoda tower on a rocky promontory, sampans sailing before the other rocky shore, all within a diaper and lappet shaped border, scattered with flower sprays, brown dressed rim  
 Diameter: 55cm

Provenance: Woolley & Wallis, 14th November 2012, lot 676

來源：售於威力士2012年11月14日拍品號676

£2,000 - £3,000



201

**A SMALL CHINESE CLOISONNE ENAMEL VASE  
QING DYNASTY, 18TH/19TH CENTURY**

清 十八/十九世紀 銅胎掐絲琺瑯雙龍耳瓶

With globular body and tall slender neck with flaring rim, decorated on a turquoise ground with scrolling lotus and a collar of blue *ruyi*-heads, the neck with two black *shou* character and swastika panels divided by gilt-bronze gui-dragon handles to either side

Height: 16.2cm

Provenance: Christie's, London, 2<sup>nd</sup> May 2013, lot 108

來源: 2013年5月2日售於倫敦佳士得拍品號108

£2,000 - £3,000



200

202

**A SMALL BRONZE INKWELL  
17TH/18TH CENTURY**

十七/十八世紀 銅墨水瓶

Probably Venetian, of stirrup shape with everted neck flanked by ring handles, engraved to either side with a foliate design

Height: 5cm

Diameter: 5cm

Provenance: The Canterbury Auction Galleries, 16th April 2013, lot 989A

來源: 2013年4月16日售於坎特伯雷拍賣行 拍品號989A

£100 - £200



201

203

**A SMALL CANTON ENAMEL HEXAGONAL VASE  
QING DYNASTY, QIANLONG PERIOD, 1736 – 1795**

清 乾隆 銅胎琺瑯花鳥紋瓶

Well painted with birds amongst peony blooms, with stiff leaved borders

Height: 11.5cm

Provenance: Collection of Madame Michel Melas, (1908 - 1983)

With Spink & Son Ltd., London, 1973

來源: Madame Michel Melas舊藏, 1973年購於Spink & Son倫敦

A similar vase was illustrated by Michael Gillingham, *Chinese Painted Enamel, exhibited at The Ashmolean Museum, Oxford 1978, p.74. cat no. 91.*

相似一例見Michael Gillingham 《中國釉上彩》 牛津1978年圖91頁74

£1,000 - £2,000



202

λ 204

**AN UNUSUAL CHINESE EXPORT BLACK LACQUER PAINTER'S BOX  
QING DYNASTY, MID 19TH CENTURY**

清 十九世紀中期 描金漆盒

The hinged lid decorated with Chinese landscape scenes, with a fitted interior, containing vials of original Chinese pigments and porcelain mixing dishes, brushes, an ivory seal and seal paste, on paw feet

Height: 12.6cm

Length: 35.6cm

Depth: 23.5cm

Provenance: The Canterbury Auction Galleries, 11th June 2013, lot 872

來源: 2013年6月11日售於坎特伯雷拍賣行 拍品號872

For a similar painter's box of almost identical proportions see *A Tale of Three Cities, Canton, Shanghai & Hong Kong*, David. S. Howard, Sotheby's, London, 1997, cat. no. 243, page 185.

相似一例見 《A Tale of Three Cities, Canton, Shanghai & Hong Kong》 大衛霍華德 倫敦蘇富比1997年圖243頁185

£100 - £200



203

104

The buyer shall pay the hammer price together with a premium of 25% plus VAT @ 20% (totaling 30% inclusive) on the first £500,000 and 12% plus VAT @ 20% (14.4% inclusive) thereafter





**205  
A RARE CANTON ENAMEL 'EROTIC SUBJECT' ROCOCO SHELL FORM BOX  
QING DYNASTY, QIANLONG PERIOD, CIRCA 1760**

清 乾隆 銅胎珐琅春宮畫（內）洛可可貝殼形盒

For the French market, the interior painted with an unusual scene of Capuchin orders playing on a swing before a temple of love, two billing doves to one side, all set with the grounds of a convent, the interior inscribed 'T+BEACH', with silver gilt mount

Length: 7.7cm

Provenance: Christie's, Paris, 13th June 2013, lot 35, the collection of Madame Michel Melas, (1908 - 1983) With Spink & Son Ltd., London, 1973

來源：1973 年購於 Spink & Son 倫敦，2013 年 7 月 13 日售於佳士得巴黎，拍品號 35。

The Capuchin order were particularly popular during the 18th century and attracted a large number of the aristocracy and royalty into their orders during the 2nd half of the 18th century. Madame de Pompadour, a courtier and mistress to King Louis XV (1721-64) was a patron of the arts and instrumental in the mid-18th century Rococo fashion. She inspired the vivid use of pink particularly popular at the Sevres factory and who in turn were influenced by Chinese export porcelain. She was buried in the Capuchin Friars Chapel, Place Vendome, Paris beside her daughter. The present box may have been inspired by Jean-Honore Fragonards famous painting The Swing, now in the Wallace Collection, London, thought to have been commissioned by Baron de Saint-Julien, the Receiver General of the French Clergy. Completed in 1767, the hidden erotic meaning of this painting and the religious pun here of the Capuchin friars and nuns at leisure would not have been lost at this time on French society

Capuchin 訂單於 18 世紀備受歡迎，並在 18 世紀下半葉吸引了大量貴族和皇室成員購買他們的產品。著名的蓬皮杜夫人 (Madame de Pompadour) 為國王路易十五 (1721-64) 的朝臣和情婦，是 18 世紀中葉洛可可時尚藝術和器樂的主要讚助人。在她和中國出口瓷器的影響下，Sevres 工廠在瓷器創作生產中充分運用流行的粉紅色元素。蓬皮杜夫人被安葬在她女兒旁邊的巴黎旺多姆廣場的嘉布遣會修士教堂。本盒子的靈感可能來自讓·奧諾雷·弗拉戈納爾的名畫《鞦韆》，現收藏於倫敦華萊士收藏，據信該畫是由法國神職人員聖朱利安男爵委託創作的。這幅畫於 1767 年完成，對嘉布遣會修士和修女富有色情含義的描繪或在暗諷法國社會中教會中不正當的特殊關係。

£6,000 - £8,000



206

**AN EXCEPTIONAL PAIR OF LARGE CHINESE PORCELAIN  
BALUSTER VASES AND COVERS  
QING DYNASTY, EARLY QIANLONG PERIOD, CIRCA 1740**

清 乾隆 1740 年粉彩錦雞紋將軍罐一對

Finely painted in the famille-rose palette with Green Peafowl, Manchurian Cranes, Paradise Flycatchers and Myna birds amongst luxuriant full-blown peony blooms, issuing from rock work within fenced terraces, beneath an elaborate lappet border to the shoulders with cartouches containing precious objects and floral sprays, the domed covers similarly decorated with knobs moulded as large lotus blooms, on 18th century European carved gilt-wood stands (6)

Height: 90cm, overall height including stands 128cm

Provenance: From a Portuguese private collection, with Cohen and Cohen

來源：葡萄牙私人收藏 標籤Cohen and Cohen

This fine pair of vases have enamel painting of the highest quality and density of decoration. Vases with lotus bloom knobs are rare with only a few examples known, including A similar pair of soldier vases, illustrated by George C. Williamson, *The Book of Famille Rose* published in 1970, pl. LVIII from the collection of the Honorable Mrs. Ronald Greville; another soldier vase at Polesden Lacy (National Trust) and a single vase in the Swedish Royal Collection at Drottningholm, illustrated in *The Chinese Pavilion at Drottningholm, 1972*, page 156-157.

相似一例見 喬治·威廉森著 羅納德 《葛蕾威爾女士收藏粉彩瓷器》 1970 頁LVIII。另一例見瑞典皇家收藏中國廳 1972，頁156-157。

A similar pair of soldier vases are illustrated by George C. Williamson, *The Book of Famille Rose* published in 1970, pl. LVIII from a collection of the Honorable Mrs. Ronald Greville

Literature: *The Elephant in the Room*, Cohen & Cohen, October 2019, cat. no. 10, pages 24-27

著錄於：《房間裡的大象》科恩&柯恩，2019年10月，圖10，頁24-27。

£40,000 - £60,000









**207**  
**A RARE CHINESE BLUE AND WHITE STEM BOWL**  
**MING DYNASTY, JIAJING PERIOD, 1522 – 1566**

明 嘉靖 青花西十八學士圖高腳杯

Painted with eighteen scholars and attendants, engaged in go, reading, studying a scroll painting, the foot painted with rockwork and clouds, the interior with an attendant carrying a wrapped parcel, fitted on a hardwood stand

Height: 13.5cm

Provenance: Woolley & Wallis, 13th November 2013, lot 6, the collection of Brodie and Enid Lodge of Flore House, Northamptonshire

來源：2013年11月13日售於威力士拍品號6

For a similar stem cup sold at Dreweatts, 11th November 2019, lot 4. Compare with a similar example in the Victoria and Albert Museum, Ceramics Room 137, The Curtain Foundation Gallery, case F, shelf 2, C.46-1957

明十六至十七世纪 青花十八学士图高足杯 拍品来源：W. R. Hodgson 上校于上世纪五十年代在日本知名的宋瓷学者、东洋陶瓷学会委员长小山富士夫教授指导下于东京所购

£6,000 - £8,000





**208**  
**A CHINESE 'FAMILLE-VERTE' PORCELAIN 'CARP' DISH**  
**QING DYNASTY, KANGXI PERIOD, 1662 – 1722**

清 康熙 五彩魚躍龍門盤

Vividly painted with a central iron-red and gilt carp leaping from the waves against a tumultuous green sea with two other carp, the cavetto undecorated accentuating the rim set with six vignettes containing carp reserved against a floral diaper ground

Diameter: 35.5cm

Provenance: Christie's New York, 27th January 2014, lot 352

來源：紐約佳士得 2014年1月27日 拍品號352

The carp in Chinese mythology symbolises courage and perseverance because of the 'Dragon Gate' fable; where a carp defying the odds swims up a waterfall and is transformed into benevolent and powerful dragons

鯉魚在中國神話故事中象徵勇氣與毅力，鯉魚需要經過不懈努力的飛躍才能一次躍過龍門化身成仁慈力量的龍。鯉魚同時也被人們看作是參加科舉考試選拔的學生們，在經過不懈努力在考試中一舉成名。

£8,000 - £12,000





**209**  
**A GOOD CHINESE EXPORT SILVER PUNCH BOWL**  
**BY WANG HING & CO**  
**CIRCA 1919**

1919 銀製潘趣碗WANG HING & CO標記

In the Japanese style, of hexagonal lotus petal form, applied in high relief with a panel of dragons amongst cloud scrolls, cranes and amongst irises, insects and prunus, myna birds and magnolia, butterflies and orchids issuing from rock work, insects and chrysanthemums, the waisted foot rim inscribed 'Presented to Captain J W Evans from M Chin Chick Xmas 1919', impressed makers mark 'WH90'

Height 12.5cm  
Diameter: 24.7cm  
Weight 32.15 troy oz.

Provenance: The Canterbury Auction Galleries, 9th October 2013, lot 814

來源：2013年10月9日售於坎特伯雷拍賣行拍品號814

£1,000 - £2,000



**210**  
**A CHINESE CANTON ENAMEL FLORAL BOWL**  
**QING DYNASTY, QIANLONG PERIOD, 1736 - 1795**

清 乾隆 花卉紋銅胎琺瑯盃

Painted with bats amongst a scrolling profusion of leafy hibiscus, camellia, lotus and peony blooms, the interior with four carp amongst aquatic fronds

Height: 6cm  
Diameter: 15cm

Provenance: Bonhams, 3<sup>rd</sup> December 2014, lot 172

來源：邦瀚斯2014年11月1日 拍品號172

£500 - £700



λ 211  
A CHINESE EXPORT SILVER GILT FILIGREE  
MANDARIN FAN  
QING DYNASTY, MID DAOGUANG PERIOD, CIRCA  
1830 - 1840

清 1830-1840 滿大人人物紋象牙雕扇

The fourteen leaves painted to either side with extensive landscape scene of mandarin figures at leisure, their costumes picked out in silk and painted details, with ivory faces, each scene within a painted border of precious objects including cash medallions, bats, gold fish and peony flowers, the fourteen filigree sticks worked with a floral design of chrysanthemums picked out in blue and green enamel

Length: 27cm

Provenance: Daguerre, Paris, 14th December 2013, lot 11

來源：2013年12月14日售於巴黎Daguerre 拍品號11

Silver gilt filigree fans of this type are illustrated in *Chinese Fans, The Muwen Tang Collection Series No. 12*, from the collection of Simon Kwan, published Hong Kong, 2011, pl. 59, pg. 216 – 217

相似一例見，關善明《沐文堂藏扇》編號12 2011年香港圖59頁216-217.

£1,500 - £2,000

Prospective purchasers are advised that several countries prohibit the importation of property containing materials from endangered species, including but not limited to coral, ivory, rhinoceros horn and tortoiseshell. Accordingly, prospective purchasers should familiarise themselves with relevant customs regulations prior to bidding if they intend to import this lot into another country.

有意購買者請注意，由於若干國家禁止進口包含瀕危物種材料的物品，包括但不限於珊瑚、象牙、犀牛角和玳瑁的物品。因此，準買家如果打算將這批商品進口到另一個國家，則應在投標前熟悉相關的海關規定。







**212**  
**A SMALL CHINESE GILT-BRONZE CUP**  
**QING DYNASTY, 17TH CENTURY**

清十七世紀 銅鑲金酒盃

Decorated with lobed cartouches enclosing high relief birds perched amongst flowers reserved on a punched ground

Width: 5cm

Provenance: Bonhams, 11th September 2014, lot 107

來源：邦瀚斯2014年9月11日 拍品號107

£1,000 - £1,500



**213**  
**A SMALL CHINESE GILT-BRONZE CUP**  
**QING DYNASTY, 17TH CENTURY**

清十七世紀 銅鑲金酒盃

Decorated with lobed cartouches enclosing high relief birds perched amongst flowers reserved on a punched ground

Width: 5cm

Provenance: Bonhams, 11th September 2014, lot 107

來源：邦瀚斯2014年9月11日 拍品號107

£1,000 - £1,500





**214**  
**A CHINESE SOAPSTONE FIGURAL BOX AND COVER**  
**QING DYNASTY, 18TH CENTURY**

清 十八世紀 壽山石雕降龍羅漢像墨盒

The cover modelled in the form of a seated warrior fighting a dragon, his robes finely incised and details picked out in cold enamel and gilding, the shaped box with floral borders

Length: 6cm

Provenance: Christie's, Paris, 11th December 2013, lot 191

來源：2013年12月11日售於巴黎佳士得拍品號191

£4,000 - £6,000



**215**  
**A GOOD PAIR OF CANTON ENAMEL SAUCER DISHES**  
**YONGZHENG/EARLY QIANLONG PERIOD, CIRCA 1730 - 1740**

清 雍正/乾隆 銅胎珐琅錦雞花卉紋盤一對

Each painted in vibrant enamels with a long-tailed pheasant on rocks amongst rose and magnolia branches, against a yellow floral ground set with alternating floral vignettes and butterflies, the reverse with central sprig of gourds and flowers, prunus and pale-green cracked ice ground

Diameter: 21.5cm

Provenance: Christie's London, 16th April 2014, lot 51, and previously Sotheby's Amsterdam, 10th October 1989, lot 89

來源：1989年10月10日曾售於蘇富比阿姆斯特丹，拍品號89；2014年4月16日售於倫敦佳士得，拍品號51。

£2,000 - £3,000





**216**  
**A PAIR OF CHINESE 'VERTE-IMARI' PORCELAIN DISHES**  
**QING DYNASTY, KANGXI PERIOD, CIRCA 1720**

清康熙 伊萬里風格盤一對

Each painted in enamels with a central basket of flowers within a candle fence terrace, the cavetto decorated with three panels containing birds in flight amongst luxuriant peony blooms, all reserved against an elaborate imari border of bold chrysanthemums against an underglaze blue ground, the underside decorated with prunus branches

Diameter: 30.5cm

Provenance: The Canterbury Auction Galleries, 8th April 2014, lot 591, Antwerp private collection, applied paper labels for Vincent Claes, Antwerp

來源：2014年4月8日售於坎特伯雷拍賣行 拍品號591

It is rare to find a pair of chargers of this design, which was inspired by Japanese export ceramics of the 17th century. This was in turn copied by some of the European factories, including Belvedere Warsaw Faience, most notably in a later service for Sultan Abdul Hamid I, which has consequently resulted in this design being known as the 'Warsaw' pattern. Christiaan J. A. Jörg in *"Famille-Verte Chinese Porcelains in Green Enamels"* also mentions that this service was known as the 'Stanislaw' pattern due to the fact that pieces were also made for the Polish King, Stanislaw II. This pattern can be found amongst the princely collections of Europe, including Augustus The Strong, King of Poland and Elector of Saxony, housed in the Zwinger, Dresden.

類似康熙五彩的伊萬里紋飾盤較為少見，明顯其可見受日本十七世紀外銷瓷藝術風格影響。後來在歐洲一些瓷器工廠中也出現仿製。包括Belvedere Warsaw Faience，後來這一紋飾風格也被認作“Warsaw”紋樣。Christiaan J. A. Jörg著《中國粉彩瓷器上的綠釉瓷》中提及類似的紋飾。同時該紋樣也被稱為“Stanislaw”，因為此類型主要供應於波蘭王室Stanislaw II。至此此類型紋飾瓷器在歐洲王室中大受歡迎，也出現在波蘭國王奧古斯都（1670-1733）在德累斯頓的宮殿中。

A smaller dish with the same pattern is depicted in the 1919 catalogue *"Porzellane und Waffen aus den Kgl. Sächsischen Sammlungen Dresden"* lot 289, from the collection of Augustus the Strong (1670-1733) Elector of Saxony and King of Poland

相似類型盤見 1919年圖錄《*Porzellane und Waffen aus den Kgl. Sächsischen Sammlungen Dresden*》奧古斯都收藏。

£2,000 - £3,000



217

**A RARE CHINESE BLUE AND WHITE PORCELAIN TWO-HANDLED VASE  
QING DYNASTY, KANGXI PERIOD, 1662 – 1722**

清 康熙 青花花草紋雙耳瓶

Modelled after a Venetian 17th century glass design, the slender trumpet shaped neck with a band of birds and insects above two further bands of flowers and foliage to the lower neck and body, the handles of flattened form in imitation of the 'wings' found on Dutch serpent-stemmed glasses

Height: 24cm

Provenance: Christie's, London, 17th April 2014, lot 275

來源：倫敦佳士得 2014年4月17日 拍品號275

A pair of vases of this design is discussed by David S. Howard, *The Choice of the Private Trader*, illustrated from the Hodroff Collection, London, 1994, page 234, cat no. 277

相似一件見 大衛 霍華德著《商人的選擇》 霍德洛夫收藏 倫敦1994, 圖277頁234.

£2,000 - £3,000



217

218

**A PAIR OF CHINESE PORCELAIN 'FAMILLE-ROSE' HEXAGONAL BALUSTER  
VASES AND COVERS**

清 1785 粉彩開光人物紋瓶

Fitted as lamps, well painted with Chinese domestic figural scenes, on later gilt-metal bases (2)

Height: the vases and stands 48cm

Provenance: Sotheby's New York, 27th January 2014, lot 47

來源：紐約蘇富比 2014年1月27日 拍品號47

£1,000 - £2,000



218

219

**A CHINESE 'FAMILLE-ROSE' PORCELAIN CHARGER  
QING DYNASTY, YONGZHENG PERIOD, CIRCA 1730**

清 雍正 1730 粉彩西廂記人物紋盤

Painted with ladies on a garden terrace within a walled garden, accompanied by a boy servant and two cranes, the rim border with peony, prunus, double gourds and butterflies on a delicate grisaille cell diaper ground

Diameter: 31cm

Provenance: Palacio Do Correio Velho, Portugal, 5th May 2014, lot 319

來源：售於Palacio Do Correio Velho葡萄牙 2014年5月5日 拍品號319

£800 - £1,200



219

220

**A RARE CHINESE BLUE AND WHITE 'KRAAK PORSELEIN' DISH PAINTED  
WITH CARP**

明 萬曆 克拉克魚藻紋大盤

Painted in the Yuan style with three central carp within a panelled floral border

Diameter: 36cm

Provenance: Sworders, Essex, 29th April 2014, lot 216

來源：售於斯沃德, 艾塞克斯 2014年4月29日 拍品號216

£1,000 - £2,000



220



**221**  
**A CHINESE 'FAMILLE-VERTE' PORCELAIN JAR WITH PIERCED HARDWOOD COVER**

**QING DYNASTY, CIRCA 1650**

清 康熙五彩 嬰戲紋罐

Polychrome enameled porcelain jar, painted with a boy riding on a qilin accompanied by four other boys carrying banners within a garden landscape all within stiff leaf and floral lotus borders

Height: 23cm

Provenance: The Canterbury Auction Galleries, 9th October 2013, lot 736, applied paper label, Walker Art Center, Minneapolis

來源：2013年10月9日售於坎特伯雷拍賣行拍品號736 標籤Walker Art Center, Minneapolis

£800 - £1,200



221

**222**  
**TWO CHINESE WATER COLOUR AND GOUACHE ALBUM PAINTINGS, QING DYNASTY, 19TH CENTURY**

清 十九世紀 水粉人物畫冊頁兩幅

Well painted, one depicts figures in a kitchen interior, the other a paddy field, each reserved against a gold ground

Height 17.8cm  
Width 16.5cm

Provenance: The Canterbury Auction Galleries, 3<sup>rd</sup> December 2013, lot 782

來源：2013年12月3日售於坎特伯雷拍賣行拍品號782

£200 - £300



222

**223**  
**AN UNUSUAL CHINESE REVERSE GLASS PAINTING OF A HUNTING SCENE**

**QING DYNASTY, CIRCA 1770**

清 1770 西洋人物獵鹿玻璃畫

Painted with three European gentlemen on horseback, one firing a flint-lock pistol, the others holding lances, with a pack of dogs chasing a stag in a Chinese mountainous landscape, original gilt-wood frame

Height: 28cm  
Width: 35cm

Provenance: Bukowskis, Sweden, 2<sup>nd</sup> December 2014, lot 348

來源：售於瑞典Bukowskis 2014年12月2日拍品號348

£600 - £900



223





**224**  
**A PAIR OF CHINESE UNGLAZED POTTERY COURT LADIES**  
**TANG DYNASTY, 618 – 907 AD**

唐仕女俑一對

Each modelled standing with elaborate coiffed hair, wearing long flowing robes tied just beneath their breasts, with original pigmentation, their hands clasped together

Height: 30.7cm

Provenance: Artcurial, France, 11th July 2013, lot 131, from the M Beurdeley collection, acquired before 1974

來源：購於1974年之前，2013年7月11日售於Artcurial, France，拍品號131。

Literature: Illustrated in *La Ceramique Chinoise, Le Guide Du Connaisseur*, by M Beurdeley, Paris 1974, pg. 91, pl. 18

著錄於M Beurdeley 《La Ceramique Chinoise, Le Guide Du Connaisseur》  
巴黎，1974年，圖91，頁18。

£8,000 - £10,000



**225**  
**TWO CHINESE PAINTED POTTERY STICK**  
**FIGURES**  
**HAN DYNASTY, 206 BC – 220 AD**

漢 人物陶俑一對

Each slender figure modelled standing with detailed naturalistic expressions, with cold painted pigments

With Perspex stands (4)

Height: 60cm

Similar figures can be found in tombs from the Han dynasty in particular the Yangling Mausoleum in Shaanxi Province, north of Xian, home of 'terracotta army'

相似一例見陝西西安楊凌博物館藏

£300 - £500



225

**226**  
**THREE CHINESE POTTERY FIGURES OF**  
**MUSICIANS**  
**TANG DYNASTY OR LATER**

唐或以後 技樂俑一組

Each modelled seated, one playing a lute, another the pipes, one with clasped hands, applied collector's label, 'Paul Bridgeman'

Height: the tallest 17cm

Provenance: Chorley's, Gloucestershire, 7th March 2013, lot 266

來源：2013年3月7日售於Chorley's  
Gloucestershire 拍品號 266

£100 - £200



226





227



228



227



228

**227**  
**A PAIR OF CHINESE SCHOOL GOUACHE ON PAPER**  
**QING DYNASTY, EARLY 19TH CENTURY**

清 十九世紀 水粉人物畫兩幅

Each painted with a Chinese gentleman seated on a day bed smoking a pipe beneath a blue draped curtain

Height: 30cm  
 Width: 43cm

Provenance: Bonhams, 11th September 2014, lot 406

來源：邦瀚斯2014年9月11日 拍品號406

£4,000 - £6,000

**228**  
**A PAIR OF CHINESE SCHOOL GOUACHE ON PAPER**  
**QING DYNASTY, EARLY 19TH CENTURY**

清 十九世紀 水粉人物畫兩幅

One painted with a mandarin official seated in an interior beside a table of precious objects beneath a diaphanous curtain, the other painted with a lady seated on a low chair beside a table of precious objects beneath a diaphanous curtain, a cat by her feet

Height: 30cm  
 Width: 43cm

Provenance: Bonhams, 11th September 2014, lot 407

來源：邦瀚斯2014年9月11日 拍品號406

£4,000 - £6,000





**229**  
**A CHINESE SANCAI POTTERY JARLET AND COVER**  
**TANG DYNASTY, 618 – 907 AD**

唐三彩罐

Of compressed globular form, the upper body splashed with a green, brown and straw glazed enamel falling short exposing a buff coloured body

Height: 8cm  
Width: 9cm

Provenance: Woolley & Wallis, 13th November 2013, lot 248

來源：2013年11月13日售於威力士拍品號248

£800 - £1,000



**230**  
**A PAIR OF CHINESE GLAZED POTTERY MODELS**  
**OF DUCKS**  
**TANG DYNASTY, 618 – 907 AD**

唐 褐釉鴨俑一對

Each of press moulded form, their details finely carved, covered in an ochre and straw coloured glaze above a buff coloured body

Height 13cm  
Length 13cm

Provenance: Woolley & Wallis, 13th November 2013, lot 735, formerly J&J Lally & Co. New York

來源：來源：2013年11月13日售於威力士拍品號735  
J&J Lally舊藏

£600 - £800





**231**  
**A CHINESE SANCAI-GLAZED POTTERY TRIPOD CENSER**  
**TANG DYNASTY, 618 – 907 AD**

唐 三彩三足爐

The compressed globular body supported on three short legs modelled in the form of lion paw feet, rising to the wide out-turned mouth, washed with green, blue and amber on a straw coloured ground falling short of the base

Height: 12cm  
Diameter 17cm

Provenance: Bonhams, 3<sup>rd</sup> December 2014, lot 86

來源：邦瀚斯2014年9月11日 拍品號86

也曾售於蘇富比1995年12月5日 拍品號210

Previously sold at Sotheby's 5th December, 1995, Lot 210

A related incense burner from the Oppenheim collection in the British Museum is illustrated in *Oriental Ceramics, the World's Great Collections*, vol., 1981, col.pl.11

Oxford Thermoluminescence Test no. 666r8

牛津熱釋光測試編號666r8

£3,000 - £5,000



## CONDITIONS OF BUSINESS

### INFORMATION FOR BUYERS

1. **Introduction.** The following informative notes are intended to assist Buyers, particularly those inexperienced or new to our salerooms. All sales are conducted on our printed Conditions of Sale which are readily available for inspection and normally accompany catalogues. Our staff will be happy to help you if there is anything you do not fully understand.
2. **Agency.** As auctioneers we usually contract as agents for the seller whose identity, for reasons of confidentiality, is not normally disclosed. Accordingly if you buy your primary contract is with the seller.
3. **Estimates.** Estimates are designed to help buyers gauge what sort of sum might be involved for the purchase of a particular lot. The lower estimate may represent the reserve price and certainly will not be below it. Estimates do not include the Buyer's Premium or VAT (where chargeable). Estimates are prepared some time before the sale and may be altered by announcement before the sale. They are in no sense definitive.
4. **The purchase price.** The Buyer shall pay the hammer price together with a premium thereon of 25% plus VAT @20% (totalling 30% inclusive) on the first £500,000 and 12% plus VAT @20% (14.4%) inclusive thereafter.
5. **VAT. (†)** indicates that VAT at the current standard rate is payable by the purchaser on the hammer price as well as being an element in the buyer's premium. This imposition of VAT is likely to be because the seller is registered for VAT within the European Union and is not operating the Dealers Margin Scheme or because VAT is due at 20% on importation into the UK. The symbol (Ω) indicates that the lot has been imported from outside the European Union and the present position is that these lots are liable to a reduced rate of VAT (5%) on the gross lot price (i.e. both the hammer price and the buyer's premium). Lots which appear without either of the above symbols indicate that no VAT is payable on the hammer price. This is because such lots are sold using the Auctioneers' Margin Scheme and it should be noted that the VAT included within the Premium is not recoverable as input tax. (As at 31st December 2020. Please refer to SOFAA website for updates to the Terms and Conditions).
6. **We are, primarily, agents for the seller.** We are dependent on information provided by the seller and whilst we may inspect lots and act reasonably in taking a general view about them we are normally unable to carry out a detailed or any examination of lots in order to ascertain their condition in the way in which it would be wise for a buyer to do. Intending buyers have ample opportunity for inspection of goods and, therefore, accept responsibility for inspecting and investigating lots in which they may be interested. Please note carefully the exclusion of liability for the condition of lots contained in the Conditions of Sale. Neither the seller nor we, as the auctioneers, accept any responsibility for their condition. In particular, mechanical objects of any age are not guaranteed to be in working order. However, in so far as we have examined the goods and make a representation about their condition, we shall be liable for any defect which that examination ought to have revealed to the auctioneer but which would not have been revealed to the buyer had the buyer examined the goods. Additionally, in specified circumstances lots misdescribed because they are 'deliberate forgeries' may be returned and repayment made. There is a 3 week time limit. (The expression 'deliberate forgery' is defined in our Conditions of Sale).
7. **Electrical goods.** These are sold as 'antiques' only and if bought for use must be checked over for compliance with safety regulations by a qualified electrician first.
8. **Export of goods.** Buyers intending to export goods should ascertain(a) whether an export licence is required for the goods to leave the U.K. and (b) whether there is any specific prohibition on importing the goods in question into the destination country because, e.g. they may contain prohibited materials such as ivory. Charges may be applicable for export licences. Ask us if you need help. The denial of any permit or licence shall not justify cancellation or rescission of the sale contract or any delay in payment.
9. **Bidding.** Bidders will be required to register before the sale commences and lots will be invoiced to the name and address on the registration form. Some form of identification will be required if you are unknown to us. Please enquire in advance about our arrangements for telephone bidding.
10. **Commission bidding.** Commission bids may be left with the auctioneers indicating the maximum amount to be bid excluding buyers' premium. They will be executed as cheaply as possible having regard to the reserve (if any) and competing bids. If two buyers submit identical commission bids the auctioneers may prefer the first bid received. Please enquire in advance about our arrangements for the leaving of commission bids by telephone or fax.
11. **Methods of Payment.** As a general rule any cheques tendered will need to be cleared before removal of the goods is permitted. Please discuss with our Office in advance of the sale if other methods of payment are envisaged (except cash).
12. **Collection and storage.** Please note what the Conditions of Sale state about collection and storage. It is important that goods are paid for and collected promptly. Any delay may involve the buyer in paying storage charges.



## TERMS OF CONSIGNMENT FOR SELLERS

1. **Interpretation.** In these Terms the words 'you', 'yours', etc. refer to the Seller and if the consignment of goods to us is made by an agent we assume that the Seller has authorised the consignment and that the consignor has the Seller's authority to contract. Similarly the words 'we', 'us', etc. refer to the Auctioneers.
2. **Commission** is charged to sellers at the following rates: 15% + VAT on each lot sold for up to £999, 10% + VAT on each lot realising £1,000 and above.
3. **Removal costs.** Items for sale must be consigned to the sale room by any stated deadline and at your expense. We may be able to assist you with this process but any liability incurred to a carrier for haulage charges is solely your responsibility.
4. **Loss and damage waiver.** We are not regulated by the FSA for the provision of insurance to clients. However, we for our own protection assume liability for property consigned to us at lower pre-sale estimate. To justify accepting liability, we make a charge of 1.5% of the hammer price plus VAT or, if unsold, our mid estimate of the hammer price. If the owner of goods consigned instructs us in writing not to take such action, they then remain at owner's risk unless and until the property in them passes to the Buyer or they are collected by or on behalf of the owner, and clause 4 is inapplicable.
5. **Illustrations.** The cost of any illustrations is borne by you. If we consider that the lot should be illustrated your permission will usually be asked first. The copyright in respect of such illustrations shall be the property of us, the auctioneers, as is the text of the catalogue.
6. **Minimum bids and our discretion.** Goods may be offered subject to a reserve agreed between us before the sale in accordance with clause 7.
7. **We may sell lots** below the reserve provided we account to you for the same sale proceeds as you would have received had the reserve been the hammer price. If you specifically give us 'discretion' we may accept a bid of up to 10% below the formal reserve.

### Reserves.

- (a) You are entitled to place prior to the auction a reserve on any lot consigned, being the minimum hammer price at which that lot may be sold. Reserves must be reasonable and we may decline to offer goods which in our opinion would be subject to an unreasonably high reserve (in which case goods carry the storage and insurance charges stipulated in these Terms of Consignment).
  - (b) A reserve once set cannot be changed except with our consent.
  - (c) Where a reserve has been placed only we may bid on your behalf and only up to the reserve (if any) and you may in no circumstances bid personally.
8. **Electrical items.** These are subject to detailed statutory safety controls. Where such items are accepted for sale you accept responsibility for the cost of testing by external contractors. Goods not certified as safe by an electrician (unless antiques) will not be accepted for sale. They must be removed at your expense on your being notified. We reserve the right to dispose of unsafe goods as refuse, at your expense.
  9. **Soft furnishings.** The sale of soft furnishings is strictly regulated by statute law in the interests of fire safety. Goods found to infringe safety regulations will not be offered and must be removed at your expense. We reserve the right to dispose of unsafe goods as refuse, at your expense. The rights of disposal referred to in clause 8 and 9 are subject to the provisions of The Torts (Interference with Goods) Act 1977, Schedule 1, a copy of which is available for inspection on request.

10. **Descriptions.** Please assist us with accurate information as to the provenance etc. of goods where this is relevant. There is strict liability for the accuracy of descriptions under modern consumer legislation and in some circumstances responsibility lies with sellers if inaccuracies occur. We will assume that you have approved the catalogue description of your lots unless informed to the contrary. Where we are obliged to return the price to the buyer when the lot is a deliberate forgery under Condition 15 of the Conditions of Sale and we have accounted to you for the proceeds of sale you agree to reimburse us the sale proceeds. The liability to reimburse the sale proceeds shall not arise where you are acting reasonably and honestly and are unaware of the forgery but we are or ought to have been aware of it.
11. **Unsold and withdrawn items.** If an item is unsold it may with your consent be re-offered at a future sale. Where in our opinion an item is unsaleable you must collect such items from the saleroom promptly on being so informed. Otherwise, storage charges may be incurred. We reserve the right to charge for storage in these circumstances at a reasonable daily rate.
12. **Withdrawn and bought in items.** These are liable to incur a charge of up to 10% plus VAT of the reserve or low estimate on being bought in or withdrawn after being catalogued.
13. **Conditions of Sale.** You agree that all goods will be sold on our Conditions of Sale. In particular you undertake that you have the right to sell the goods either as owner or agent for the owner. You undertake to compensate us and any buyer or third party for all losses liabilities and expenses incurred in respect of and as a result of any breach of this undertaking.
14. **Authority to deduct commission and expenses and retain premium and interest.**
  - (a) You authorise us to deduct commission at the stated rate and all expenses incurred for your account from the hammer price and consent to our right to retain beneficially the premium paid by the buyer in accordance with our Conditions of Sale and any interest earned on the sale proceeds until the date of settlement.
  - (b) You authorise us in our discretion to negotiate a sale by private treaty not later than the close of business on the day of the sale in the case of lots unsold at auction, in which case the same charges will be payable as if such lots had been sold at auction and so far as appropriate these terms apply.
15. **Warehousing.** We disclaim all liability for goods delivered to our saleroom without sufficient sale instructions and reserve the right to make minimum warehousing charge of £2 per lot per day. Unsold lots are subject to the same charges if you do not remove them within a reasonable time of notification. If not removed within three weeks we reserve the right to sell them and defray charges from any net proceeds of sale or at your expense to consign them to the local authority for disposal.
16. **Settlement.** Subject to our normal trading conditions, payment will be made by BACS or cheque five weeks after the sale unless the buyer has not paid for the goods. In this case no settlement will then be made but we will take your instructions in the light of our Conditions of Sale. You authorise any sums owed by you to us on other transactions to be deducted from the sale proceeds. You must note the liability to reimburse the proceeds of sale to us as under the circumstances provided for in Condition 10 above. You should therefore bear this potential liability in mind before parting with the proceeds of sale until the expiry of 28 days from the date of sale.



競買人須知

1. 簡介:本規則適用於本公司的買家,特別是對於新加入拍賣的競買人。所有拍賣品的資訊和估價都可以在相關拍賣圖錄中翻閱。如果您有任何疑問,本公司的工作人員將非常樂意為您服務。本中文條款如有任何詮釋上的問題,一概以英語版本為準。

2. 仲介:作為拍賣行,本公司通常以代理買方的身份簽署合同。為了保護客戶隱私權,本公司不會公開競買人的資訊。

3. 估價:估價是為提供競買人一個大概的價格浮動範圍。所有提供的拍賣品均設有賣家所定的保密的最低價,拍品不會以低於此價出售。圖錄上較低的估價價格即可能是該拍賣品的底價。估價不包括競買人支付的傭金和VAT增值稅。估價會在拍賣之前提供給競買人。

4. 買入價格:競買人需要付成交價和傭金(每件拍品的成交價低於£500,000取25%,超過£500,000上部份取12%)+VAT增值稅

5. VAT增值稅:買家須以有關法律所規定的稅率及時間繳付增值稅。增值稅會在成交價和傭金之上收取。帶有星號(\*)的拍品是從歐盟國家進口的,將徵收20%進口VAT增值稅。帶有雙星符號(\*\*)的拍品是從歐盟以外的國家進口的,當下的VAT增值稅為5%。如果沒有以上敘述的兩種符號,該拍品就不需要徵收VAT增值稅。

6. Alastair Gibson拍賣行:本公司是賣家的仲介,所有拍品的資訊均源自於賣家,同時也會檢查拍品的情況。本公司在關於拍品的目錄、品相報告和另外口頭與書面的所有陳述,均只屬於意見的表述,而不應依據為事實的陳述。目錄和品相報告中所提及的有關瑕疵和未經修復的敘述只作為對該拍品的參考,不應被依據為拍品的真實狀況。所以競買人在拍賣前仔細檢查拍品情況是一個明智的選擇。但如果發現拍品存在‘蓄意偽造’的情況,在三個星期內可能可以被退還。(蓄意偽造的詳細解釋可以在本公司的拍賣條款裏查閱)

7. 電器拍品:所有電器拍品都以古董的形式進行拍賣,如果是用於日常使用請在拍賣之前與專業電器公司確認其安全性。

8. 出口拍品:買家如果想要出口競拍所得物品需要查明:a)是否需要出口許可證。b)要攜帶入境的國家是否對該類拍品有禁令。比如說,可能會禁止攜帶犀角,象牙。如有需要請詢問本公司前臺服務。但上述的兩種情況都不作為取消交易和推遲付款的原因。

9. 競投:競買人需要在拍賣前進行註冊,登記時需要提供姓名,地址。新客戶需要向本公司提供身份證明。如需要電話競投服務,請儘早與本公司進行登記。

10. 競投委託:該項服務是以書面的形式委託Alastair Gibson在不超過其指定金額下競投拍賣品。工作人員將參考底價,盡力以最低價進行競投,如果Alastair Gibson收到兩個或以上相同價格的書面競投,則以最先與本公司簽訂委託競投協定者為成功競投者。

11. 付款方式:按照規定,成交拍品需要付清所有遺留款項以後才能取貨。關於付款方式請提前與本公司前臺聯系。

12. 取貨和存儲:請查閱本公司拍賣條款裏關於取貨和儲存的有關信息。所有推遲提取的拍品都會徵收相應的存儲費用。

賣家委託條件

1. 解釋:下文中用到‘您’代表賣家或仲介機構,同樣‘我們’代表拍賣行。

2. 傭金:拍品成交價在£999內收取15%的傭金+VAT增值稅,超過£1,000拍品需要徵收10%的傭金+VAT。

3. 運輸費:所有拍品務必要在截止日期前送達我們拍賣行,且所有費用將由您來承擔。我們可以在運送過程中幫助您但是本公司不承擔運輸中發生任何狀況的責任。

4. 丟失和損傷保險:我們沒有為客戶準備FSA的保險,但本公司用拍品的最低估價作為保護承擔責任賠償。我們會收取成交價的1.5%作為責任賠償的保險費用,如果您的拍品沒有成交那麼我們會以估價的中間值為標準收取費用。如果您不需要這項服務,那麼您將承擔丟失和損傷的風險,直到買家取走該拍品。

5. 插圖:插圖的費用由您來承擔。若我們覺得拍品需要插圖會尋求您的允許,我們會事先通知您。但所有圖像和文字說明的版權都屬本公司所有。

6. 底價和我們的判斷:在拍賣會開始之前我們會和您關於拍品的預訂價達成共識。

7. 我們可以賣出低於拍品預訂價,但我們會支付您該拍品的保留價。但如果您給予本公司‘裁決’的權利,我們會同意以低於預訂價10%的價格出售。

保留價:

(a) 敬請您務必在拍賣前提供給我們您需要的保留價。保留價必須是我們認為合理的成交價格,本公司有權利下降不合理的高保留價。

(b) 保留價確定之後不能被改動。

(c) 保留價被確定以後,您不能自己進行競投。

8. 電器拍品:這些拍品需要詳細的安全證明和防火安全證明。若發現拍品有安全隱患,該拍品將不被進行競投,我們有權要求您取走該拍品。

9. 室內裝飾品:室內裝飾品如果發現有防火安全隱患,根據Provisions of The Torts (Interference with Goods) Act 1997, Schedule 1條例,我們有權要求您取走該拍品。

10. 拍品描述:請告知我們正確的拍品資訊,包括拍品來源等等。對於拍品的描述的正確性有嚴格的責任賠償,且在很多情況下您將承擔該責任。如果您沒有反對我們對您的拍品描述,我們將假定您同意您已認可。若競買人發現拍品描述和實際拍品不符我們將退還買家所付金額。我們必須引提醒您,即使您確實不知道拍品描述和實際不相符也必須遵循該條例。

11. 未成交的物品:如果拍品沒有成交,可以在您的允許下在下次拍賣中再次進行競投。如果我們認為該拍品無法賣出,請您務必儘快從本公司提貨,因為我們有權向您徵收倉庫儲存費。

12. 撤拍和買入的物品:撤拍或自行買入的拍品若已列入圖錄或已經開始印刷,則應支付保留價或者圖錄中最低估價的10%的傭金加上VAT增值稅。

13. 拍賣條例:您所有同意的物品將根據拍賣條例進行出售,您或者仲介有權出售該物品。如違反該條例您將承擔我們、買家和第三方的所有損失和賠償。

14. 扣除賣家傭金和費用以及保留買家傭金和利息的權利:

(a) 您可以授權要求我們取消傭金和所有相關費用,但是我們有權利保留買家所支付的傭金和相關費用所產生的利息。

(b) 您可以授權我們在拍賣結束印業當天進行私下協議出售沒有成交的拍品,但我們可以收取和拍賣成交時同樣的傭金和費用。

15. 存儲:我們對任何不能馬上上拍的物品不負責,且我們有權收取每天£2儲存費。如果三個星期以後還是沒有前來領取,我們有權利出售該物品並收取相關費用。

16. 結算:通常拍賣結束以後28天內可以完成款項結算,除非買家未付款。



## CONDITIONS OF SALE

Alastair Gibson Auctions carries on business with bidders, buyers and all those present in the auction room prior to or in connection with a sale on the following General Conditions and on such other terms, conditions and notices as may be referred to herein.

### 1. DEFINITIONS

#### In these Conditions:

- (a) 'auctioneer' means Alastair Gibson Auctions or its authorised auctioneer, as appropriate;
- (b) 'deliberate forgery' means an imitation made with the intention of deceiving as to authorship, origin, date, age, period, culture or source but which is unequivocally described in the catalogue as being the work of a particular creator and which at the date of the sale had a value materially less than it would have had if it had been in accordance with the description;
- (c) 'hammer price' means the level of bidding reached (at or above any reserve) when the auctioneer brings down the hammer;
- (d) 'terms of consignment' means the stipulated terms and rates of commission on which Alastair Gibson Auctions accepts instructions from sellers or their agents;
- (e) 'total amount due' means the hammer price in respect of the lot sold together with any premium, Value Added Tax chargeable and any additional charges payable by a defaulting buyer under these Conditions;
- (f) 'sale proceeds' means the net amount due to the seller, being the hammer price of the lot sold less commission at the stated rate, Value Added Tax chargeable and any other amounts due to us by the seller in whatever capacity and however arising.
- (g) 'You', 'Your', etc. refer to the buyer as identified in Condition 2.
- (h) The singular includes the plural and vice versa as appropriate.

### 2. BIDDING PROCEDURES AND THE BUYER

- (a) Bidders are required to register their particulars before bidding and to satisfy any security arrangements before entering the auction room to view or bid;
- (b) the maker of the highest bid accepted by the auctioneer conducting the sale shall be the buyer at the hammer price and any dispute about a bid shall be settled at the auctioneer's absolute discretion by reoffering the Lot during the course of the auction or otherwise. The auctioneer shall act reasonably in exercising this discretion.
- (c) Bidders shall be deemed to act as principals.
- (d) Our right to bid on behalf of the seller is expressly reserved up to the amount of any reserve and the right to refuse any bid is also reserved.

### 3. INCREMENTS

Bidding increments shall be at the auctioneer's sole discretion.

### 4. THE PURCHASE PRICE

The Buyer shall pay the hammer price together with a premium thereon of 25% plus VAT @20% (totalling 30% inclusive) on the first £500,000 and 12% plus VAT @20% (14.4%) inclusive thereafter.

### 5. VALUE ADDED TAX

Value Added Tax on the hammer price is imposed by law on all items affixed with a † or Ω. Value Added Tax is charged at the appropriate rate prevailing by law at the date of sale and is payable by buyers of relevant lots. (Please refer to 'Information for Buyers' for a brief explanation of the VAT position).

### 6. PAYMENT

- (a) Immediately a lot is sold you will:
  - (i) give to us, if requested, proof of identity, and
  - (ii) pay to us the total amount due in pounds sterling
- (b) Any payments by you to us may be applied by us towards any sums owing from you to us on any account whatever without regard to any directions of you or your agent, whether express or implied.
- (c) In line with new legislation we reserve the right to investigate and identify the source of any funds received by us. The completion of the sale of a Lot will be postponed or cancelled at our discretion if further time is needed for investigation, or if you are in breach of your warranties as a buyer, or if we consider the sale to be unlawful or in any way cause liabilities or be detrimental to either Alastair Gibson Auctions or the Seller.

### 7. TITLE AND COLLECTION OF PURCHASES

- (a) The ownership of any Lots purchased shall not pass to you until you have made payment in full to us of the total amount due.
- (b) You shall at your own risk and expense collect any lots that you have purchased and paid for from our premises not later than 3 working days following the day of the auction or upon the clearance of any cheque used for payment (if later) after which you shall be responsible for any collection, storage and insurance charges.
- (c) No purchase may be collected and we shall not release any lot to you or your agent until it has been paid for.

### 8. REMEDIES FOR NON-PAYMENT OR FAILURE TO COLLECT PURCHASES

- (a) If any Lot is not paid for in full and taken away in accordance with these Conditions or if there is any other breach of these Conditions, we, as agent for the seller and on our own behalf, shall at our absolute discretion and without prejudice to any other rights we may have, be entitled to exercise one or more of the following rights and remedies:
  - (i.) to proceed against you for damages for breach of contract;
  - (ii.) to rescind the sale of that lot and/or any other lots sold by us to you;
  - (iii.) to resell the lot (by auction or private treaty) in which case you shall be responsible for any resulting deficiency in the total amount due (after crediting any part payment and adding any resale costs). Any surplus so arising shall belong to the seller;
  - (iv.) to remove, store and insure the lot at your expense and, in the case of storage, either at our premises or elsewhere;
  - (v.) to charge interest at a rate not exceeding 1.5% per month on the total amount due to the extent it remains unpaid for more than 3 working days after the sale;
  - (vi.) to retain that or any other lot sold to you until you pay the total amount due;
  - (vii.) to reject or ignore bids from you or your agent at future auctions or to impose conditions before any such bids shall be accepted;
  - (viii) to apply any proceeds of sale of other Lots due or in future becoming due to you towards the settlement of the total amount due and to exercise a lien (that is a right to retain possession of any of your property in our possession for any purpose until the debt due is satisfied).
- (b) We shall, as agent for the seller and on our own behalf pursue these rights and remedies only so far as is reasonable to make appropriate recovery in respect of breach of these conditions



## 9. THIRD PARTY LIABILITY

All members of the public on our premises are there at their own risk and must note the lay-out of the accommodation and security arrangements. Accordingly neither the auctioneer nor our employees or agents shall incur liability for death or personal injury (except as required by law by reason of our negligence) or similarly for the safety of the property of persons visiting prior to or at a sale.

## 10. COMMISSION BIDS

Whilst prospective buyers are strongly advised to attend the auction and are always responsible for any decision to bid for a particular lot and shall be assumed to have carefully inspected and satisfied themselves as to its condition, we will if so instructed clearly and in writing execute bids on their behalf. Neither the auctioneer nor our employees or agents shall be responsible for any failure to do so save where such failure is unreasonable. Where two or more commission bids at the same level are recorded we reserve the right in our absolute discretion to prefer the first bid so made.

## 11. WARRANTY OF TITLE AND AVAILABILITY

The seller warrants to the auctioneer and you that the seller is the true owner of the property consigned or is properly authorised by the true owner to consign it for sale and is able to transfer good and marketable title to the property free from any third party claims.

## 12. AGENCY

The auctioneer normally acts as agent only and disclaims any responsibility for default by sellers or buyers.

## 13. TERMS OF SALE

The seller acknowledges that lots are sold subject to the stipulations of these Conditions in their entirety and on the Terms of Consignment as notified to the consignor at the time of the entry of the lot.

## 14. DESCRIPTIONS AND CONDITION

- (a) Whilst we seek to describe lots accurately, it may be impractical for us to carry out exhaustive due diligence on each lot. Prospective buyers are given ample opportunities to view and inspect before any sale and they (and any independent experts on their behalf) must satisfy themselves as to the accuracy of any description applied to a lot. Prospective buyers also bid on the understanding that, inevitably, representations or statements by us as to authorship, genuineness, origin, date, age, provenance, condition or estimated selling price involve matters of opinion. We undertake that any such opinion shall be honestly and reasonably held and accept liability for opinions given negligently or fraudulently. Subject to the foregoing neither we the auctioneer nor our employees or agents nor the seller accept liability for the correctness of such opinions and all conditions and warranties, whether relating to description, condition or quality of lots, express, implied or statutory, are hereby excluded. This Condition is subject to the next following Condition concerning deliberate forgeries and applies save as provided for in paragraph 6 'information to buyers'.
- (b) Private treaty sales made under these Conditions are deemed to be sales by auction for purposes of consumer legislation.

## 15. FORGERIES

Notwithstanding the preceding Condition, any lot which proves to be a deliberate forgery (as defined) may be returned to us by you within 21 days of the auction provided it is in the same condition as when bought, and is accompanied by particulars identifying it from the relevant catalogue description and a written statement of defects. If we are satisfied from the evidence presented that the lot is a deliberate forgery we shall refund the money paid by you for the lot including any buyer's premium provided that (1) if the catalogue description reflected the accepted view of scholars and experts as at the date of sale or (2) you personally are not able to transfer a good and marketable title to us, you shall have no rights under this condition. The right of return provided by this Condition is additional to any right or remedy provided by law or by these Conditions of Sale.

## GENERAL

16. We shall have the right at our discretion, to refuse admission to our premises or attendance at our auctions by any person.
17. (a) Any right to compensation for losses liabilities and expenses incurred in respect of and as a result of any breach of these Conditions and any exclusions provided by them shall be available to the seller and/or the auctioneer as appropriate.  
(b) Such rights and exclusions shall extend to and be deemed to be for the benefit of employees and agents of the seller and/or the auctioneer who may themselves enforce them.
18. Any notice to any buyer, seller, bidder or viewer may be given by first class mail or Swiftmail in which case it shall be deemed to have been received by the addressee 48 hours after posting.
19. Special terms may be used in catalogue descriptions of particular classes of items in which case the descriptions must be interpreted in accordance with any glossary appearing in the catalogue.
20. Any indulgence extended to bidders buyers or sellers by us notwithstanding the strict terms of these Conditions or of the Terms of Consignment shall affect the position at the relevant time only and in respect of that particular concession only; in all other respects these Conditions shall be construed as having full force and effect.
21. English law applies to the interpretation of these Conditions.
22. Prior written consent must be sought by the buyer or any other party for the use of any images, illustrations and written materials produced by or for Alastair Gibson Auctions relating to a lot or sale, including the contents of a catalogue. Copyright for any of the aforementioned will remain the property of Alastair Gibson Auctions, subject to the provisions of the Copyright, Designs and Patents Act 1988. Alastair Gibson Auctions and the seller make no representations or warranties that the buyer of a lot will acquire any copyright or other reproduction rights to it.



## **PAINTINGS, DRAWINGS, LITHOGRAPHS, ENGRAVINGS AND PRINTS**

In accordance with long standing practice in Fine Art Sale Rooms certain terms used in descriptions in the Catalogue have the meanings ascribed to them in the glossary below.

### **Glossary**

Any statement as to authorship, attribution, origin, date, age, provenance and condition is a statement of opinion and is not to be taken as a statement of fact. The Company reserves the right, in forming their opinion, to consult and rely upon any expert or authority considered by them to be reliable.

- (a) Edward Lear: In our opinion a work by the artist. (When the artist's forename(s) is not known, a series of asterisks, followed by the surname of the artist, whether preceded by an initial or not, indicates that in our opinion the work is by the artist named.
- (b) Attributed to Edward Lear: In our opinion probably a work by the artist but less certainty as to authorship is expressed than in the preceding category.
- (c) Studio of Edward Lear: In our opinion a work by an unknown hand in the studio of the artist which may be or may not have been executed under the artist's direction.
- (d) Circle of Edward Lear: In our opinion a work by an as yet unidentified but distinct hand, closely associated with the named artist but not necessarily his pupil.
- (e) Style of ...; Follower of Edward Lear: In our opinion a work by a painter working in the artist's style, contemporary or nearly contemporary, but not necessarily his pupil.
- (f) Manner of Edward Lear: In our opinion a work in the style of the artist and of a later date.
- (g) After Edward Lear: In our opinion a copy of a known work of the artist.
- (h) The term signed and/or dated and/or inscribed means that in our opinion the signature and/or date and/or inscription are from the hand of the artist.
- (i) The term bears a signature and/or date and/or inscription means that in our opinion the signature and/or date and/or inscription have been added by another hand.
- (j) Dimensions are given height before width. (k) Pictures are framed unless otherwise stated.

## **BOOKS AUCTIONS**

If, on collation, any named item in this catalogue proves defective in text or illustration, the lot may be returned within 14 days of the sale with the defects stated in writing. This proviso shall not apply to defects stated in the catalogue or announced at the time of sale; nor to the absence of blanks, half titles, tissue guards or advertisements, damage in respect of bindings, stains, spotting, marginal tears or other defects not affecting completeness of text or illustration; nor to drawings, autographs, letters or manuscripts, signed photographs, music, atlases, maps or periodicals; nor to books not identified by title; nor to books sold not subject to return.

### **ARTIST'S RESALE RIGHT / DROIT DE SUITE**

Droit de Suite is a royalty payable to a qualifying artist or the artist's heirs each time a work is resold during the artist's lifetime and up to a period of 70 years after the artist's death.

Royalties are calculated on a sliding percentage scale based on the hammer price excluding the buyer's premium. The royalty does not apply to lots selling below the sterling equivalent of £1,000 and the maximum royalty payable on any single lot is the sterling equivalent of £10,000.

Droit de Suite, which is not subject to VAT, will be added to the buyer's purchase price and then passed on to the relevant collecting agency by the auctioneer.

Please enquire for the accepted exchange rate on the day of the sale.

Royalties for Droit de Suite are as follows: 4% Up to £50,000

3% £50,000.01 - 200,000

1% £200,000.01 - 350,000

0.5% £350,000.01 - 500,000

0.25% In excess of £500,000

Up to a maximum levy of £10,000

Lots marked with a † symbol are potentially subject to the levy



## 拍賣條例

Alastair Gibson拍賣有限公司是與競買人、賣家和在拍賣現場的人進行業務運作。拍賣條例可以從這裡參考查閱。

### 1. 定義:

- a) ‘拍賣官’代表Alastair Gibson拍賣公司或他授權的拍賣官。
- b) ‘蓄意偽造’是指一件仿品試圖偽造原創作者、時期、年紀、年代、文化或來源於圖錄中描述的不同，而在拍賣當天拍出了與該仿品的本身價值不符的價格。
- c) ‘成交(落錘)價’是指競拍價格超過了保留價，而拍賣師落錘成交的價格。
- d) ‘委託條款’是指Alastair Gibson拍賣行規定的賣家或仲介的條約和傭金的百分比率。
- e) ‘總額’是指成交價、買家傭金，VAT增值稅和其他費用加起來買家付款的總和。
- f) ‘銷售收益’指賣家的淨收益，成交價減去賣家傭金、VAT增值稅和其他費用的餘額。
- g) ‘你，你們’等等指買家請參考條例第二條。

### 2. 拍賣過程和買家:

- a) 競買人在競投之前，必須填妥及簽注登記表格才能參加本公司拍賣。
- b) 在拍賣官的決定下，競買人出價最高且被拍賣官接受的競買人才能成為該物品的買家。下錘則表示賣家和買家之間的拍賣合約已經達成。
- c) 競買人會被我們視作委託人。我們有權利為賣家競投到其設定的保留價，且有權利拒絕任何競投。

### 3. 加價: 拍賣官有權自行決定加價幅度

4. 買入價格: 競買人需要付成交價和傭金(每件拍品的成交價首£500,000取25%，另外超過£500,000上部份收取12%)+VAT增值稅

5. 增值稅: 根據法律規定，買家所有成交的拍品的成交價上要支付VAT增值稅。(具體信息請查閱買家須知的增值稅部份)

### 6. 付款: 拍下拍品以後:

- i) 如果需要請提供我們您的身份證明
- ii) 以英鎊為貨幣形式付款
- iii) 買家需要付清我們計算出的應付金額，包括以您或您仲介名義下的所有款項。

### 7. 所有權和領取已購買物品:

- a) 物品的所有權只有在您付清全部應付金額之後才能被轉移。
- b) 您需要在拍賣結束後三個工作日付清金額，且取走物品以後所發生的所有責任都由您來擔當。
- c) 在付款之前，任何物品不能被提取。

### 8. 不付款或未領取已購買拍品的提醒:

- a) 如果有買家沒有全部付清應付金額，根據條例我們作為賣家仲介和拍賣行可以執行以下權利和提醒:
  - i) 對您的違約進行法律訴訟程式。
  - ii) 撤回您從本公司競投的所有成交拍品
  - iii) 如果重新賣出拍品(通過拍賣或私人交涉成交)，您就要承擔所有重新拍賣所造成的任何高於您的成交價的部份歸賣家所有。
  - iv) 您拍品的運送、存放和投保的費用都由您承擔，至於存放地點可以在我們的儲藏室或者其他地方。
  - v) 如果沒有在拍賣結束後三個工作日內付款，我們將以每月1.5%的比率收取利息。
  - vi) 直到您付清所有的應付金額，我們才能取消利息的收取。
  - vii) 在今後的任何拍賣中，不接受您做出的競投，或在接受任競投之前加一些必要條件。

viii) 申請出售任何其他拍品的收益，或在將來您在結算的時候，可以行使留置權。

1b) 我們作為賣家的仲介和拍賣行，我們執行以上的權利和提醒是為做出合理的補償。

9. 第三方責任: 所有現場的公眾人員都必須注意現場的安排和安全隱患。拍賣官、我們的員工和都不對任何的死亡和人員傷亡負責(除法律認定是我們的疏忽外)。

10. 委託拍賣: 雖然我們建議買家參加拍賣現場對所有競投負責，但如果需要我們可以為買家進行競投。工作人員將參考底價，盡力以最低價進行競投。如果Alastair Gibson收到兩個或以上相同價格的書面競投，則以最先與本公司簽訂委託競投協定者為成功競投者。

11. 所有權保證和有效性: 賣家向拍賣行和您保證，物品的所有權和出處是該買家，且物品不受任何第三方索賠。

12. 仲介: 拍賣行通常作為仲介不履行任何買家和賣家的義務。

13. 銷售條例: 買家將在委託拍賣之時起承認履行所有委託條款。

### 14. 描述和條例:

a) 在我們尋找對拍品正確的描述的時候，可能不能對每個拍品都做到最詳盡的調查。在拍賣開始之前競買人和他們的鑑定師會被給予對每件拍品充分查看和調查的機會。競買人將會對我們的描述有不同的見解。我們承諾，任何此類意見會被相當誠實合理的接受。

b) 在這些條件下的成交的私人財產轉讓根據消費者權益法視為交易。

15. 偽造者: 儘管有之前的條件，但任何拍品被證明是蓄意偽造，或可以在拍賣結束後21以內原封不動的與相關證明材料一起歸還於我們。如果我們認可您提供的資料證據可以證明該拍品存在蓄意偽造的事實，我們將退還您所付的傭金和成交價。但是如果1從成交日起，眾學者和鑑定專家都認可圖錄中的描述。或者2您個人無法提供一個更好的解釋給我們，那麼根據條例您就沒有權利要求我們退還拍品。

### 常規信息

16. 我們有絕對權利拒絕任何人士進入拍賣場地進行拍賣。

### 17.

(a) 所有損壞賠償責任和毀約所帶來的費用都應該酌情賠償給賣家和拍賣行。

(b) 這種權利可以由拍賣行和其員工或賣家強制執行。

18. 任何對買家、賣家、競買人和觀展人的通知都會都以第一類郵件的方式在48時內寄到其提供給我們的地址。

19. 圖錄描述中出現的特殊名詞都會在術語表中做詳細解釋。

20. 任何沒有節制的拖延或延長競投時間的買主或賣主我們會合情做出一定的讓步。

21. 英國法律可以用於解釋這些條例。

圖畫、素描、平板印刷、雕刻品和印刷

任何關於作者、歸屬，出處，時期，年份，來源和情況的敘述都是一件的聲明。不能把他當做事實敘述。公司有權利敘述意見用來提供相對可靠的顧問資訊。

書籍

如果發現書籍收藏中的描述和插圖中被證明有一些缺陷，請您以書面的形式解釋該收藏的問題，并在14天內退回該收藏。在圖錄中已經提及或在拍賣該物品之前指出的缺陷都不予接受。另外包括書中空白處、半個標題、廣告、書籍裝訂損壞、水漬和污漬。



AUCTION NOTES



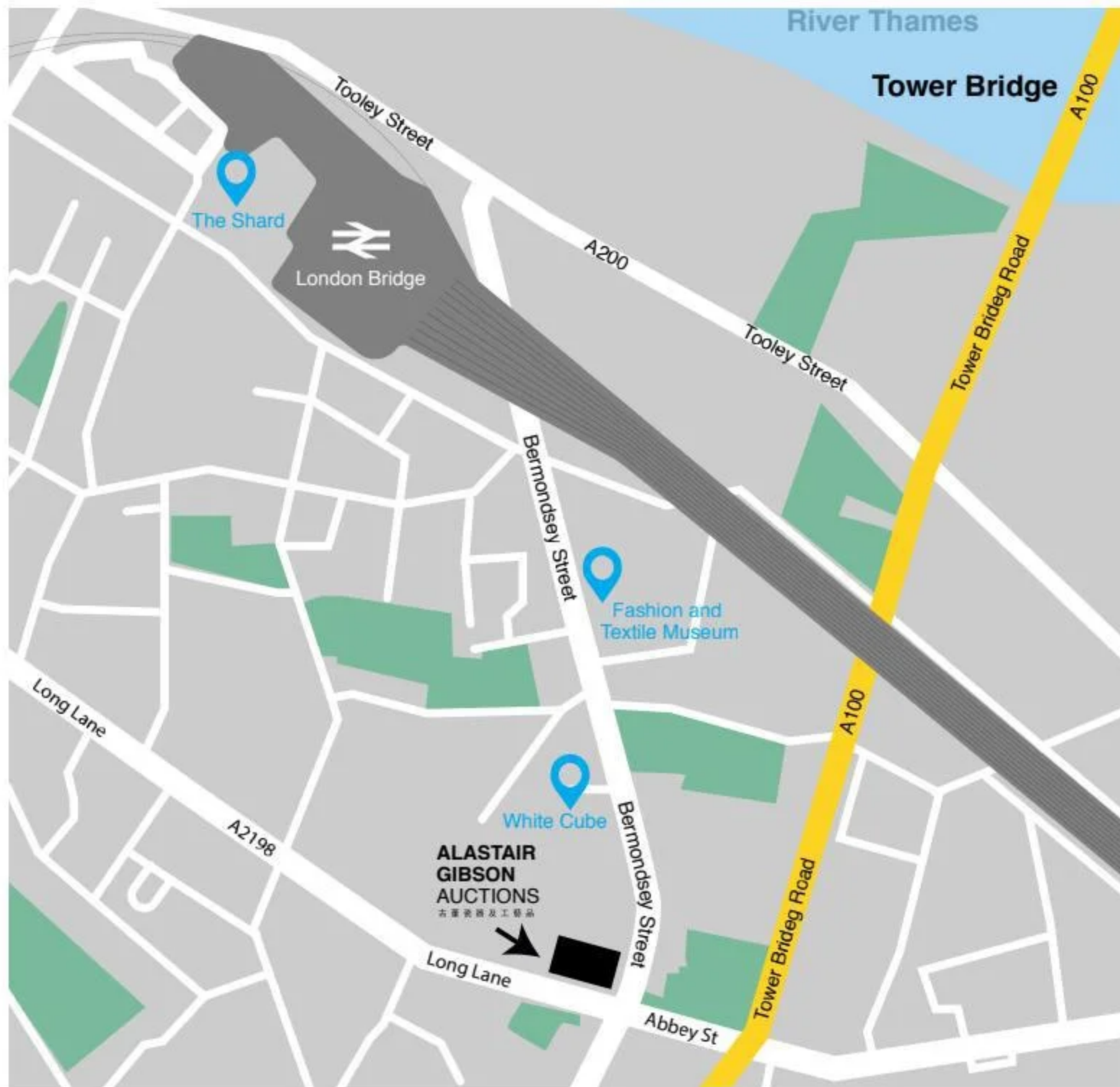


# ALASTAIR GIBSON AUCTIONS

古董瓷器及工藝品

ANTIQUÉ CERAMICS & WORKS OF ART

**Auction Location: Thursday 18th November at 10am**



249-253 Long Lane  
Bermondsey  
London  
SE1 4PR

A short 5 minute walk from London Bridge Station, head south along Bermondsey Street past the Fashion & Textile Museum and White Cube Gallery.



# ABSENTEE BIDDING FORM

委託競投表

## ALASTAIR GIBSON AUCTIONS

古董瓷器及工藝品

ANTIQUE CERAMICS & WORKS OF ART

FINE ASIAN ART

THURSDAY 18TH NOVEMBER 2021 AT 10 AM

**Customer name:** .....  
客戶名稱

**Address:** .....  
住址

**Postcode:** .....  
郵編

**Telephone:** .....  
電話

**Email:** .....  
郵箱

**Signed:** .....  
簽名

Please bid on my behalf on the lots below, up to the prices shown (excluding buyers premium and VAT)  
請代表我對以下拍品出價，最高可達所示價格（不包括買家佣金以及商品稅）

These bids are to be executed by the auctioneer as cheaply as possible, as permitted by the reserve price and any other bids.

委託出價將由拍賣師在其他出價允許的情況下以盡可能低的價格幫委託人竟得拍品

All bids placed are subject to the conditions of business, a copy of which is available on request.  
所有競投均受業務條件的約束，可應要求提供副本

### BUYERS PREMIUM

買家佣金

Each lot is subject to a buyers premium of 25% plus VAT at 20%  
每件拍品收取落槌價格的25%佣金以及商品稅 20%

PLEASE PRINT CLEARLY IN CAPITAL LETTERS

Lot number (numerical order) 拍品號	Description of Lot 拍品描述	Price (excluding buyers premium and VAT) 價格（不包含佣金 及商品稅）

(Continues Overleaf)











